

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 16 de abril de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.530

## EL IV ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA

### En Madrid se celebraron con extraordinario entusiasmo popular las fiestas y actos organizados por el Gobierno

Las noticias de provincias señalan también manifestaciones de gran fervor republicano

(POR TELEFONO)

Madrid, 16.

#### IMPOSICION DE CONDECORACIONES

El domingo, a las diez de la mañana, se verificó en la Plaza de la Armería la imposición de las siguientes condecoraciones: La cruz laureada de San Fernando a los generales López Ochoa y Batet; la Medalla militar al teniente coronel Yagüe, a los oficiales de Aviación Manuel Torre, Carlos Rule y Mariano González, al sargento de Aviación Antonio Castro y a la bandera de la primera escuadrilla de Aviación. Estas condecoraciones se concedieron como premio al brillante comportamiento de los condecorados con motivo del movimiento revolucionario de octubre.

En el acto tomaron parte fuerzas de Infantería, Zapadores, Artillería, Caballería y Aviación. Presidió el acto el jefe del Estado con el presidente del Consejo, el ministro de la Guerra y varios ministros.

Después de haber sido impuestas las condecoraciones, las fuerzas desfilaron en columna de honor ante los condecorados.

#### EL HOMENAJE AL EJERCITO

A última hora de la mañana del domingo se celebró el homenaje al Ejército. El acto tuvo lugar en el paseo de la Castellana, que se vio abarrotado de público.

En las tribunas se hallaban el Presidente de la República con el jefe del Gobierno y los ministros de la Guerra, Marina, Justicia, Gobernación, Agricultura, Hacienda e Instrucción Pública; el alto mando del Ejército; las autoridades civiles y militares, y numerosas personalidades.

El Presidente de la República vistió las fuerzas, invirtiendo en ello media hora.

Luego regresó a la tribuna y en seguida comenzó el desfile, que fué brillantísimo.

Durante el desfile evolucionaron varias escuadrillas de aeroplanos.

Las primeras fuerzas que desfilaron pertenecían al regimiento de Infantería número 6, y todos al llegar ante la tribuna vitorearon con entusiasmo a la República. El paso de las tropas fué saludado con entusiastas vitores y aclamaciones.

Desfilaron a continuación el regimiento número 4, una compañía de Ingenieros, dos secciones de Alabarderos, fuerzas de Aviación, un batallón de Carabineros, el 14 Tercio de la Guardia civil, con un escuadrón de gastadores formado por niños de doce años alumnos del Colegio de Huérfanos de la Guardia civil de Valdemoros; fuerzas de la Guardia civil de a caballo, tres compañías motorizadas del mismo instituto; fuerzas de Seguridad y Asalto, dos compañías de fusileros, dos de ametralladoras, un escuadrón de carros de asalto, Cruz Roja, y por último Caballería, Artillería, Sanidad e Intendencia.

El desfile terminó a las dos y cuarto de la tarde.

Las ovaciones a las fuerzas fueron imponentes durante todo el acto, especialmente las que se tributaron a la Guardia civil, que rayaron en el delirio.

Como queda dicho, la afluencia de público fué enorme, viéndose a numerosas personas flamear banderitas tricolores. Llamó la atención un anciano de sesenta y cinco años, natural de Sepúlveda (Segovia), llamado Francisco Poza, que realizó el viaje expresamente para presenciar el desfile y pasear su bandera por Madrid.

Otras muchas personas llevaban ramos de flores y pensamientos de tela con los colores nacionales.

Terminado el acto, el Presidente se despidió del Gobierno y de las autoridades y se trasladó a su domicilio particular, dirigiéndose inmediatamente después al Palacio Nacional, donde se celebró un "lunch".

Al mediodía se sirvió a las fuerzas una comida extraordinaria.

#### CONFRATERNIDAD REPUBLICANA

El domingo al mediodía, con motivo del cuarto aniversario de la proclamación de la República, se celebró en el Hotel Nacional un banquete de confraternidad republicana.

Asistieron personalidades de los partidos de Unión Republicana, Federal, Progresista, Conservador e Izquierda Republicana, figurando entre los asistentes ex ministros, ex subsecretarios, ex directores generales y ex gobernadores de la época del bienio.

**Caballero soltero necesita nodriza para niño de diez meses**

Informarán el sábado en la calle Mayor, 1

**Entermedades de los ojos**

**Dr. MARTICORENA**

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6.-Garibay, 13 bis



El Presidente de la República imponiendo la banda de la Laureada de San Fernando al general López Ochoa (Foto Contreras y Vilaseca.)

A los postres hablaron los señores Barriobero, Clara Campoamor, Albornoz y otros, que abogaron por el resurgimiento del espíritu republicano del 14 de Abril.

La Juventud Conservadora organizó también un banquete, que había prometido presidir don Miguel Maura, pero a última hora se excusó, delegando en un diputado de su grupo.

#### FUNCION DE GALA

Por la noche, en el teatro de la Zarzuela hubo una función de gala. El teatro ofreció un aspecto brillantísimo.

Asistieron el Presidente de la República,

el jefe del Gobierno, varios ministros, las autoridades y muchas personalidades.

Se cantó la ópera "Tosca", que fué admirablemente interpretada.

#### EN BARCELONA

BARCELONA.—El domingo por la mañana, con motivo del aniversario de la República, se celebró una gran parada militar en el paseo de Gracia, que se vio abarrotado de público. Presidió el acto el ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río.

Resultó la ceremonia brillantísima, siendo ovacionadísima las fuerzas del Ejército.

Por la tarde el señor Guerra del Río fué obsequiado con un té de honor por el gobernador general de Cataluña, asistiendo numerosos invitados.

Por la noche, en la plaza de la República dió un concierto la Banda municipal, viéndose dicha plaza animadísima. La calle de Fernando presentaba, por la noche, un aspecto imponente a causa de una profusa iluminación.

#### EN OVIEDO

OVIEDO.—Se celebró el domingo el homenaje al Ejército, con ocasión de conmemorarse el cuarto aniversario de la proclamación de la República.

Se efectuó un brillantísimo desfile militar, en el que tomaron parte el regimiento de Infantería número 3, un batallón del número 14, una compañía de Zapadores, otra de la Guardia civil, de Asalto y tropas de Africa.

Al comenzar el acto, que fué presidido por las autoridades militares y civiles, se impusieron las insignias concedidas a elementos de la Guardia civil, de Asalto y Seguridad con motivo de los sucesos de octubre. El total de los que desfilaron fueron 4.500, cuando la guarnición normal de Oviedo solía ser de 1.500 hombres.

Al mediodía se celebró un banquete de autoridades, que fué presidido por el gobernador general, señor Velarde.

#### EN OTRAS CAPITALES

MADRID.—Noticias de Valencia, Sevilla, Bilbao y todas las demás capitales de provincias, dan cuenta de haberse celebrado brillantes desfiles militares, banquetes de confraternidad republicana y otros actos para conmemorar el cuarto aniversario de la República.

En todas partes transcurrió el día con extraordinaria animación, no registrándose incidentes.

## CERCA DE BURDEOS

### El descarrilamiento del sud-expres Irún-París causa cinco muertes

BURDEOS.—A la una y cincuenta y cinco minutos de la madrugada del domingo último descarriló, a unos trescientos metros de la estación de Marcheprime, el rápido Pirineos-Cote d'Argent que se dirigía a París. El convoy estaba compuesto por la máquina y trece vagones, y cuando ocurrió la catástrofe marchaba a una velocidad de 108 kilómetros por hora.

Gracias a haberse roto los enganches, la locomotora y los tres primeros coches, así como los tres últimos, no volcaron.

El cuarto vagón se aplastó contra un bloque de cemento sustentador de una columna, y el quinto coche chocó fuertemente contra el cuarto, pero no sufrió averías de consideración.

En el vagón cuarto fué preciso el empleo del soplete oxidrico para cortar las paredes metálicas y extraer a las víctimas y a los viajeros que resultaron ilesos.

En la catástrofe resultaron muertos un viajero de nacionalidad inglesa, el comandante Mr. Bailey, que venía de España de pescar el salmón, otro viajero de nacionalidad francesa, el notario de San Juan de Luz M. Dihigo y el jefe del tren, M. Rollin.

La muerte de este último fué verdaderamente terrible, pues durante mucho tiempo estuvo sufriendo terribles dolores, apretado su cuerpo por las paredes metálicas aplastadas, y precisamente falleció cuando se conseguía separar estas paredes cortándolas con el soplete.

Diez viajeros resultaron heridos, y entre éstos figuran el doctor don Benito Petschen Kutz, vecino de San Sebastián, que padece una ligera contusión en la cabeza, y doña María Tamargo Ruiz, vecina de Santander, que tiene contusiones leves en una pierna. Los otros heridos tampoco lo están de gravedad.

### Querían asesinar a Mussolini y Laval

GINEBRA.—Se ha sabido que existe un complot para asesinar a los señores Mussolini y Laval. Han sido detenidos tres anarquistas en Marsella y también se han practicado detenciones en otros lugares de Francia.

Se han redoblado las precauciones en la frontera y en los hoteles, palacio de la Sociedad de Naciones y calles de Ginebra para impedir la comisión del supuesto atentado. (United Press.)

## CIUDADANO DE HONOR



MIGUEL DE UNAMUNO HA GANADO EL GALARDON DEBIDO A SUS AÑOS ALGIBE DE SABIDURIA. POR LA REPUBLICA HIZO MUCHO; LA REPUBLICA LE PAGA CON RECONOCIMIENTO, QUE ES GRATITUD

(Foto Guérquiz.)

## INFORMACION GENERAL

## La dotación del vapor "Turquesa" ha sido encarcelada nuevamente por orden judicial

## El fiscal pide tres penas de muerte por el asesinato de un religioso

(POR TELEFONO)

Madrid, 16.

## EXTREMISTAS DETENIDOS

BARCELONA.—El domingo, cumpliendo órdenes de la Jefatura Superior de Policía, varios agentes se trasladaron por la carretera de Mataró a Zarraga a un caserío situado en la misma carretera, para proceder a la detención de seis individuos que se dedicaban a recaudar fondos con destino a la adquisición de armas y municiones. La Policía se incautó de 14 pistolas, muchas municiones y, además, de 1.500 pesetas en billetes.

Se ha comprobado que se trata de seis conocidos extremistas que estaban reclamados por distintos Juzgados.

También fué detenido en Barcelona el súbdito francés Mariano Soslaya, reclamado por las autoridades francesas.

## UN INCENDIO

MADRID.—En la madrugada del domingo al lunes se declaró un violento incendio en las cuevas que para almacenar papel tiene la Sociedad Española de Papelería en la Carrera de San Jerónimo.

Rápidamente acudieron los bomberos que tuvieron que hacer uso de las caretas contra gases asfixiantes. Sin embargo, sufrieron síntomas de asfixia el jefe, señor Pingarrón, el capataz Castor y tres bomberos más. Ninguno de ellos de gravedad.

Los bomberos consiguieron dominar el fuego hacia las nueve y media de la mañana.

Las pérdidas son de bastante consideración a un cortocircuito. La instalación eléctrica es muy vieja y, probablemente, se han deteriorado los cables por la humedad de la cueva.

Se descarta la idea de que obedezca a una imprudencia, porque ayer estuvo cerrado todo el día.

## NOTICIAS FALSAS

MADRID.—El ministro de Gobernación dijo al mediodía a los periodistas que había recibido un despacho del gobernador de Tenerife, rogando se rectificaran las noticias publicadas por algunos periódicos y según las cuales están cerradas las fábricas de tabaco de la isla. Agregó que tales noticias son completamente falsas.

Dijo también que era completamente falso que los obreros se hubieran solidarizado con la actitud de los patronos, pues merced a varias gestiones que se han hecho se ha llegado a un acuerdo y en estos momentos se trabaja normalmente en toda la Isla.

## UN HOMENAJE JUSTO

MADRID.—Con motivo de la concesión de la Banda de la República a don Pío Díaz Pradas, alcalde honorario de todos los Ayuntamientos españoles, el Ayuntamiento de Canfranc ha tenido la iniciativa de rendir un homenaje nacional a tan preclaro ciudadano, tomando el acuerdo de dirigirse a todas las Corporaciones locales de la Nación y a las personalidades de la política republicana para que se sumen al proyectado homenaje, dando efectividad a las siguientes propuestas:

Primera.—Que se erija en Jaca un busto o monumento costado por suscripción pública entre todos los Ayuntamientos, Corporaciones y personas simpatizantes con la figura de don Pío Díaz.

Segunda.—Que todos los Ayuntamientos de la Nación le dediquen el rotulario de una calle, remitiendo la certificación oportuna al Ayuntamiento de Canfranc, a fin de que las pueda coleccionar en un álbum que se dedicará al Sr. Díaz, entregándosele por conducto del excelentísimo señor ministro de la Gobernación.

La idea ha sido acogida con gran entusiasmo por cuántos han tenido noticia de ella por tratarse de tan relevante personalidad, cuya figura puede considerarse como un símbolo en nuestra segunda República.

## SE PIDEN TRES PENAS DE MUERTE

GIJÓN.—El fiscal militar ha calificado ya la causa seguida contra los presuntos asesinos del padre Eufasio, con motivo de los sucesos de octubre. Los presuntos son cuatro. Para tres de ellos, se pide la pena de muerte, y para el cuarto reclusión perpetua.

## SOBRE UNAS DETENCIONES

MADRID.—De madrugada dijo el subsecretario de Gobernación que el gobernador de Málaga comunicaba no ser cierta la noticia según la cual habían sido detenidos el diputado señor Ramos Acosta y el ex diputado señor Baeza Medina.

Lo ocurrido fué que dichos señores trataron de que en Vélez Málaga se celebrara un mitin que no había sido autorizado, por lo cual fueron multados los elementos del Comité organizador, al que no pertenecía el señor Ramos Acosta.

En otro pueblo fué detenido el Sr. Baeza Medina por la misma causa. Se le trasladó a Málaga, y una vez que acreditó su personalidad se le dejó en libertad, pero imponiéndosele una multa.

## EL FERROCARRIL MADRID-VALENCIA

MADRID.—Una representación de la Diputación y del Ayuntamiento de Valencia visitó ayer al subsecretario de Obras Públicas para hablarle de la necesidad de que

cuanto antes se acuerde la construcción del ferrocarril Madrid-Valencia.

**LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID**  
MADRID.—Ayer se inauguraron los nuevos locales de la Biblioteca Municipal, instalada en el antiguo Hospicio de Fuencarral. En las obras de restauración del edificio se ha gastado medio millón de pesetas.

Al acto inaugural asistieron el director de Bellas Artes, el gobernador civil, el presidente de la Diputación, el alcalde y otras personalidades.

La Biblioteca estará abierta todos los días, excepto los festivos, de nueve de la mañana a dos de la tarde.

## PIDIENDO LA READMISION

MADRID.—Una Comisión del personal municipal despedido a raíz del movimiento de octubre, visitó ayer al alcalde para solicitar su readmisión, con motivo del aniversario de la República.

El señor Salazar Alonso prometió estudiar el asunto para resolverlo en justicia.

## LOS TRIPULANTES DEL "TURQUESA" NUEVAMENTE ENCARCELADOS

MADRID.—El capitán y los tripulantes del vapor "Turquesa" que se hallaban en libertad provisional, han sido detenidos y encarcelados nuevamente en virtud de un exhorto del Juzgado de Oviedo. Se les exige 25.000 pesetas de fianza para responder de los derechos aduaneros, no abonados, correspondientes a 116.000 fósiles y cartuchería.

En virtud del mismo exhorto han sido detenidos el ex diputado socialista por Huelva, señor Echeaga, y el súbdito portugués Alejandro Dos Santos.

También se ordena la detención del señor Echevarrieta, pero éste, como es sabido, se encuentra en la cárcel.

## UNA MANIFESTACION COMUNISTA

TARRAGONA.—En Monteblanc 50 comunistas, con banderas rojas, organizaron una manifestación que no había sido autorizada.

## Crónica alavesa

## La bandera tricolor ha sufrido un ultraje en la capital alavesa

(POR TELEFONO)

Vitoria, 16.

## EL 14 DE ABRIL

El domingo último se celebraron en Vitoria los anunciados actos organizados con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de la proclamación de la República. El desfile de las fuerzas de la guarnición por la calle de Dato fué presenciado por muchísimas personas y los bailes celebrados en diversos centros y en las calles se vieron concurridísimos.

## FALLECIMIENTO DEL PROPIETARIO DEL TEATRO PRINCIPE

El domingo último y durante una función en el Teatro Príncipe, se sintió indispuerto el propietario del mismo, don José María Aréizaga, falleciendo a los pocos minutos a consecuencia de una angina de pecho.

## DON PIO BAROJA

Ayer marchó a Madrid el insigne escritor don Pío Baroja, que estuvo la última semana en Alava recorriendo varios de sus pueblos.

## DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora provincial dijo a los periodistas que el próximo día 25 se celebrará en el Palacio Provincial asamblea de municipios para tratar de la redacción de las ordenanzas de montes.

## LAS TROPELIAS MONARQUICAS

El domingo por la noche, varios individuos, que fundadamente se supone pertenecen al partido monárquico que acudilla en Alava el señor Oriol, arrancaron y quemaron la bandera de la República que estaba colocada en el balcón principal del Ayuntamiento. Este acto provocativo ha producido enorme indignación entre los republicanos.

Hasta la fecha no se han practicado detenciones.

Acudió la Guardia civil que tuvo que dar una carga para despejar. Resultaron heridos tres comunistas y se practicaron varias detenciones.

## MUERTE DE UN VETERANO PERIODISTA

MADRID.—A los 67 años de edad ha fallecido en Madrid el periodista y escritor Constantino Román Salameo, que perteneció a la Redacción de "El País" y luego a la de "El Imparcial".

Su muerte ha sido muy sentida entre los compañeros.

## HOMENAJE A LA MEMORIA DEL MAESTRO VILLA

MADRID.—El lunes próximo, por la tarde, en el Teatro Español, se celebrará una fiesta de homenaje a la memoria del maestro Ricardo Villa.

## DOS ATENTADOS

MALAGA.—El domingo por la mañana, cuando el fascista Manuel González, de 27 años, entraba en los salones de "Falange Española", sitos en la Plaza del Teatro, dos desconocidos le hicieron varios disparos, hiriéndole de importancia en un muslo. Los agresores se dieron a la fuga, pero uno de ellos fué detenido. Dijo llamarse Miguel Jiménez Torres, de 26 años. Negó que él hubiera disparado, aunque acompañaba al autor de los disparos, al que no conoce.

Por la tarde, un desconocido se presentó en los locales de "Falange Española" y dijo que en las cercanías había visto a un grupo en el que se hallaba uno de los agresores de Manuel González. Los fascistas salieron a la calle y requirieron a un guardia para que detuviera al sospechoso. Cuando el guardia y tres fascistas se acercaban al grupo, de éste se hicieron bastantes disparos, resultando herido el guardia y un transeúnte.

Los agresores se dieron a la fuga. Fue detenido el desconocido que dió el aviso, por sospecharse que estaba en combinación con el grupo. El detenido se llama Antonio Sánchez Quijano.

## Información de Navarra

## En Berminzana derechistas e izquierdistas se "balean a la mejicana,"

(POR TELEFONO)

Pamplona, 16.

## EL 14 DE ABRIL

El domingo se celebró una recepción en la Diputación y al mediodía desfilaron las fuerzas de la guarnición ante las autoridades.

En el Centro de Izquierda Republicana se celebró un festival infantil por la tarde. Por la noche se reunieron los afiliados en un banquete y luego se celebró un animadísimo baile en el Centro.

Otros partidos republicanos celebraron también el cuarto aniversario de la República con banquetes y bailes.

Por la noche hubo concierto de bailables en la plaza de la República y se corrió un toro de fuego.

## LOS VOCALES DE LA CASA DE MISERICORDIA

La sala de lo Contencioso-administrativo del Tribunal Supremo ha dictado sentencia confirmando la del Tribunal provincial de Navarra, que dispuso quedase sin efecto la destitución de los vocales de la Casa de Misericordia de Pamplona.

## UN SANGRIENTO CHOQUE ENTRE DERECHAS E IZQUIERDAS

En Berminzana el domingo último, a las nueve de la noche sostuvieron una dura pelea un grupo de derechistas y otro de izquierdistas utilizando los contendientes armas de fuego y blancas. Resultaron dos heridos graves y varios de pronóstico reservado. Entre los heridos figura un ex alcalde del pueblo que pertenece a la U. G. T. Se han practicado seis detenciones. Los ánimos están muy excitados.

## MERIDOS EN RIÑA

En Aybar riñeron los hermanos Angel y Alvaro Pérez con Salvador Uriz. Los dos hermanos resultaron lesionados de pronóstico reservado.

Decídase y adquiera una caja que cuesta 30 céntimos. Seguramente para limpiar el calzado usará ya siempre

## CREMA MARIUS

LICOR Y ELIXIR

CHARTREUSE

TARRAGONA

## La Suiza Española

Moraza, 3. Teléfono 1-06-35 FABRICA DE CAMELOS Miracruz, 13. Teléfono 15-6-63 La más acreditada por la excelencia de sus finas calidades y variedad de caramelos y bombones. Cajas de fantasía para regalos. Pastelería y repostería de primer orden. Salón para meriendas y lanchas Servicio rápido a domicilio

## La vida en Vizcaya

## Parece que el señor Gallano volverá a presidir la Gestora provincial

(POR TELEFONO)

Bilbao, 16.

## EL 14 DE ABRIL

El domingo por la mañana recorrieron las calles de la villa bandas de música y se dispararon muchos cohetes. A las once de la mañana desfilaron las fuerzas de la guarnición por la Gran Vía, siendo presenciado el desfile por las autoridades que se encontraban en el Palacio de la Diputación y por mucho público. Los niños de las escuelas públicas que acudieron con banderitas a presenciar el desfile de las fuerzas fueron obsequiados con caramelos por el Ayuntamiento. A mediodía dió la Banda Municipal un concierto frente a la Diputación y por la noche actuó en el Arenal el Orfeón Republicano. Por la noche se celebraron animadísimos bailes en varios sitios.

Los afiliados al Casino Republicano se reunieron en un banquete. En Unión Republicana dió una conferencia por la tarde don Alfredo Espinosa y en el Centro de Izquierda Republicana dió otra conferencia don Ramón Bengaray.

Los radicales celebraron la fiesta con un banquete en el Casino de Archanda, asistiendo las autoridades. Pronunciaron discursos el gobernador civil, el alcalde de Bilbao, el presidente del partido Radical de Bilbao señor Ocio, el presidente del partido Radical de Baracaldo y el gestor señor Pérez Arancibia.

Con motivo de la festividad, el gobernador civil dispuso que fuesen puestos en libertad 24 detenidos por disposición gubernativa que se encontraban en la cárcel de Larrinaaga.

**LA PRESIDENCIA DE LA GESTORA PROVINCIAL**  
Se asegura que el gobernador ha conseguido que el señor Gallano acceda a volver a ocupar la presidencia de la Comisión gestora provincial.

## LAS DISCORDIAS POLITICAS

El domingo por la noche se produjeron incidentes en varias calles de Bilbao entre radicales disidentes y nuevos radicales, cambiándose insultos y algunas bofetadas. No se practicaron detenciones.

## LA INSPECCION DE LA PESCA

El domingo astuvo en Vizcaya recorriendo varios de sus puertos, el inspector general de Pesca señor Garay. También visitó los locales de la subdelegación de Pesca en Vizcaya.

## RACHA DE INCENDIOS

En San Julián de Musques fué destruida por un incendio, una casa y los muebles que contenía. Los daños se calculan en unas 20.000 pesetas.

En Abanto y Ciérvana fueron destruidas dos casas por sendos incendios.

En Ochandiano se declaró un incendio en un monte y se quemaron 10.000 pinos.

En Valmaseda y a consecuencia de incendios en dos montes, quedaron destruidos 6.100 pinos.

En Sopuerta ardieron el domingo muchos millares de pinos.

En Aranguren se declaró un incendio en un monte y se quemaron 39.000 pinos.

En un monte de Alonsotegi, fueron destruidos por un incendio 10.000 pinos.

En Carranza se declaró un incendio en un monte y se quemaron 1.000 robles y bastantes pinos.

En un incendio ocurrido en un monte de Erre-mua, se quemaron 5.000 pinos.

En Gordejuela fueron destruidos por las llamas 400 pinos de un monte.

## Para las familias de unos naufragos

Cantidades recaudadas en La Polar para las familias de los desaparecidos tripulantes de los pesqueros "Beduria" y "Bikaña".

Suma anterior, 7.287'25 pesetas.

Un socio, 1 peseta; Pedro Arceche, 1; Manuel Fra Basante, 2; Mariano Chapitea, 2; Simforiano Irigoras, 5; Francisco Suárez, 2'50; Tomás San Sebastián, 10; Agrupación Náutica de Bilbao, 25; Asociación de Maquinistas Navales de Bilbao, 25; recaudado entre asociados de estas dos entidades, 126; Antonio Trincado, 5; Francisco Bello, 1; Félix González, 1; recibido de la Banda musical La Armonía de Pasajes, 100; Asociación de consignatarios de buques de los puertos de San Sebastián y Pasajes (ingresado en la Caja de Ahorros Provincial, a disposición de la Comisión), 3.160.

Total, 10.733'75 pesetas.

Los organizadores de esta obra humanitaria nos comunican que queda cerrada la suscripción, procediendo a hacerse cargo de las cantidades recaudadas en los periódicos y entidades que abrieron listas para allegar fondos.

En la lista de suscripción publicada el domingo de cantidades recibidas en la Administración de este periódico figura como donante de cinco pesetas don Juan Francisco Puente. Esta cantidad proviene de una gratificación que recibió por la devolución de un objeto perdido a un industrial de esta localidad.

## Fotos Goya

PEÑAFLORIDA, 3

Advierte a su numerosa y distinguida clientela, que regalará una magnífica ampliación pintada a todos los niños y niñas de Primera Comunión que se retraten en esta Casa.

## VEA NUESTRA EXPOSICION

**I. M. Muñoz** Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

## ACTUALIDAD POLITICA

## El Gobierno ha decidido no aceptar las dimisiones de los gestores municipales agrarios y cedistas

La Diputación Permanente de las Cortes solo despachará asuntos de régimen interior

(POR TELEFONO)

**EL JEFE DEL GOBIERNO, SATISFECHO**

Madrid, 16. El domingo, después del gran desfile militar celebrado en la Castellana, los periodistas tuvieron ocasión de hablar con el jefe del Gobierno, quien dijo:

—Estoy altamente satisfecho. Lo que hemos visto o no significa nada o significa que la política que se desarrolla es un sedante para las pasiones, y prueba bien claramente que, a pesar de las diferencias que nos separan, hay un espíritu de concordia. Me felicito por ello y felicito a esos elementos. Lo de hoy producirá su efecto, pues el día ha sido satisfactorio para la República y para la Patria.

—¿Hará usted esta tarde alguna visita de carácter político?

—No, porque me encontraría en condiciones de inferioridad con la otra parte. Les repito que estoy muy complacido, porque aun los que no están conformes con este Gobierno han demostrado un gran sentido político y patriótico.

**UN PROXIMO CONSEJO DE MINISTROS EN SEVILLA?**

El ministro de Comunicaciones, hablando el domingo al mediodía con varios periodistas, dijo:

—Si las cosas continúan como van, es posible que el señor Lerroux se decida a ir a Sevilla en el mes de abril, y que se celebre un Consejo de ministros en dicha capital andaluza.

Terminó el señor Jalón mostrándose esperanzado respecto a los próximos acontecimientos políticos.

**EL SEÑOR ROCHA ADMITE LA POSIBILIDAD DE QUE LOS POPULISTAS PARTICIPEN EN EL GOBIERNO**

Comunican de Cartagena que el domingo por la tarde llegó, en automóvil, el ministro de Estado, rindiéndose los correspondientes honores. En el Ayuntamiento hubo una brillante recepción.

El señor Rocha manifestó que se complacía en estar en Cartagena el 14 de abril, para en tan histórica fecha dejar cumplida la promesa del señor Lerroux de inaugurar las obras del canal de riegos.

Desde el Ayuntamiento, el ministro, con las autoridades y personalidades, se trasladó a La Piqueta para inaugurar las obras del nuevo canal.

Se pronunciaron discursos. El alcalde pidió al ministro que el Gobierno conceda la banda de la República al ingeniero don Lorenzo Pardo, autor del proyecto del canal. El señor Rocha prometió que en el próximo Consejo hará la propuesta al Gobierno, haciéndola también extensiva a los ingenieros ayudantes del señor Pardo, señores Arévalo y González.

A las siete salió el señor Rocha para Murcia, desde donde marchó a Madrid por la noche.

Interrogado por los periodistas, no quiso hacer declaraciones políticas, y sólo a la pregunta de si volvería a gobernar la Ceda con los radicales contestó que era posible.

**LOS RADICALES QUIEREN SALVAR LA REPUBLICA**

Un despacho de Barcelona dice que el domingo se celebró un banquete organizado por el Partido Radical.

Hablaron, entre otros, los señores Pich y Pons y Guerra del Río. Este dijo que para ellos el principal objetivo era salvar la República, y para ello están dispuestos a todos los sacrificios.

**EL SEÑOR GIL ROBLES SIGUE DESCANSANDO**

Comunican de Castellón dando cuenta de que el señor Gil Robles, con su esposa, sigue descansando en una finca próxima a la capital.

El domingo varios periodistas intentaron entrevistarse con el jefe de Acción Popular, pero no lo consiguieron.

El señor Lucía les dijo que el mayor favor que estos días puede hacerse al señor Gil Robles es dejarle descansar.

**SE LEVANTA EL ESTADO DE GUERRA**

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó un decreto de la Presidencia levantando el estado de guerra en todo el territorio español, y manteniéndose el estado de alarma en Asturias, Cataluña, Huesca, Guipúzcoa, León, Madrid, Marruecos, Navarra, Palencia, Santander, Teruel, Vizcaya y Zaragoza. Se mantiene el estado de prevención en las restantes provincias.

**TOMAS DE POSESION**

Con el acostumbrado ceremonial tomaron ayer por la mañana posesión de sus cargos el nuevo director general de Administración Local, señor Martín de Bes, y el nuevo subsecretario de Gobernación, señor Echeguren.

**EL MINISTRO DE INDUSTRIA**

Se encuentra muy mejorado el ministro de Industria y Comercio, señor Marraco. No asistió al Consejo celebrado ayer en Palacio y tampoco acudió a su despacho. En su domicilio recibió algunas visitas.

Se espera que muy pronto reanudará su vida ordinaria.

**DICE EL MINISTRO DE GOBERNACION**

Ayer al mediodía, después del Consejo celebrado en Palacio, el ministro de Gobernación, señor Portela Valladares, recibió a los periodistas.

Interrogado acerca del decreto devolviendo los servicios irasados a la Generali-

dad, el señor Portela dijo que por afectar a varios departamentos era materia de la Presidencia del Consejo.

Luego el ministro se refirió a la jornada del domingo, y dijo que estaba satisfecho porque ni en Madrid ni en provincias se registró el menor incidente, y los actos conmemorativos de la República y de homenaje al Ejército se celebraron con gran brillantez y extraordinaria animación.

Añadió que esto demuestra que el país lo que quiere es que le garanticen el orden público, y lo ha expresado ayer con los aplausos al Ejército, a la Guardia civil y a las fuerzas de Seguridad y Asalto, encargados de defenderlo y de que los españoles gocen, al fin, de la paz y tranquilidad dentro de la República.

Tan aguda es esta necesidad del orden —agregó—, que la confianza que en este aspecto ha ganado a las gentes en cuanto han percibido en los Poderes públicos la firme resolución de imponerlo, ha tenido ya acusado reflejo en las cotizaciones de Bolsa. Al alza experimentada por los valores mobiliarios seguirá, por la ley económica fija, el de las otras fuentes de riqueza, extendiendo aquella zona de mejora en las fortunas particulares que alientan las iniciativas privadas, y vendría a fortalecer nuestra situación económica y la de nuestra Hacienda.

Sentada esta orientación, debe descontarse que a ella se incorporaría la gran mayoría—por no decir la totalidad—de los partidos políticos.

**EL JEFE DEL ESTADO AL CAMPO**

Al mediodía se facilitó la siguiente nota en la secretaría general de la Presidencia de la República:

"El Presidente de la República pasará algunos días de esta semana en el campo. Por esta razón, a partir del miércoles quedan suprimidas las audiencias para visitar a Su Excelencia."

**EL SEÑOR PEYRE Y LA DEFENSA NACIONAL**

Interrogado el diputado radical señor Peyre acerca de la Aviación española, ha dicho que es muy escasa la cantidad que en los presupuestos se destina a los servicios de la Aviación. Es sólo el nueve por ciento del total de lo que el Estado gasta en defensa nacional, mientras que en Inglaterra, Francia e Italia se eleva este porcentaje a un veinte por ciento.

Pero, felizmente, este Gobierno ha iniciado su gestión ministerial con el propósito bien decidido de que la defensa nacional sea "dirigida".

**LA DIPUTACION PERMANENTE DE LAS CORTES**

Para ayer tarde estaba convocada la Diputación Permanente de las Cortes, pero la reunión no pudo celebrarse por falta de número suficiente de vocales.

Sólo concurrieron los señores Alba, Royo Villanova, Bardají, Casanueva, Salmón, Carrascal y algún otro.

En vista de ello, la reunión se celebrará el miércoles, a las doce de la mañana, en segunda convocatoria.

El señor Alba dijo a los periodistas:

—En la reunión del miércoles se procurará sacar fuera algunas cosas de régimen interior, tales como los suplicatorios que hay pendientes, pues por ahora no veo la posibilidad de aprobar asuntos de mayor cuantía. Me refiero, naturalmente a las cuestiones para las que se requiere el quórum, es decir, quince votos favorables de los veintinueve de que consta la Diputación.

—Entonces, ¿cree usted que no será posible reunir esos votos?

—¡Hombre! La esperanza es lo último que se pierde. Pero yo, por si acaso, no me hago ilusiones.

**EL JEFE DEL GOBIERNO EN LA PRESIDENCIA**

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, quien, al decirlo los periodistas que el Consejo de la mañana en Palacio había causado extrañeza, manifestó:

—Pues esa extrañeza no tiene fundamento, ya que el Consejo se ha celebrado accediendo al deseo de Su Excelencia, quien, como saben ustedes, pasará esta semana fuera de Madrid.

—¿Puede darnos usted alguna referencia ampliatoria del Consejo?

—No, porque la nota no tiene ninguna ampliación, ya que el Consejo fué muy breve y en el Consejo no se abordaron más asuntos que los que se consignan en la nota.

—Pues se ha dicho que el Consejo podría estar relacionado con una probable reorganización del Gobierno.

—Pues no hay nada de eso. Ni siquiera se ha hablado de política. Además, que para que eso fuera posible habría sido necesario que yo hubiera conferenciado antes con los jefes de algunas minorías. Y ya saben ustedes que hasta ahora no he celebrado ninguna. En el Consejo de esta mañana hemos hablado algo de los presupuestos y de algunos proyectos que el Gobierno cree conveniente llevar al Parlamento en cuanto éste reanude sus sesiones.

—Entonces, ¿se confirma la decisión de que este Gobierno se presente a las Cortes?

—Ese es, en efecto, nuestro propósito. Una vez allí, ya se verá si los que tienen los votos nos los dan o no.

—¿El nuevo ministro de Hacienda aprovechará la obra presupuestaria del señor Marraco?

—Desde luego. El señor Zavala piensa aprovechar del proyecto de su antecesor todo lo que estime conveniente, y además se propone reformar la tributación fiscal para reforzar los ingresos.

—¿Se aumentarán los tributos?

—Sí, se aumentarán algo, y seguramente se crearán algunos nuevos. El Gobierno, en este mes de vacaciones, trabajará intensamente para llevar a las Cortes una obra legislativa eficaz. Probablemente esta semana celebraremos otro Consejo en la Presidencia. Tal vez ese Consejo se celebre el jueves.

El jefe del Gobierno abandonó su despacho a las nueve menos cuarto, y dijo a los periodistas que no tenía que comunicarles ninguna noticia.

**NO SE ADMITIRAN LAS DIMISIONES DE LOS POPULISTAS NI AGRARIOS**

A última hora de la tarde de ayer estuvo en la Presidencia el alcalde de Madrid, señor Salazar Alonso, quien celebró una larga conferencia con el jefe del Gobierno. A la salida dijo a los periodistas:

—He venido a hablar con el jefe del Gobierno y del Partido Radical acerca de la situación en que se encuentra la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Madrid con motivo de las dimisiones de los gestores populistas y agrarios. Antes visité al ministro de Gobernación para hablarle del mismo asunto, y era natural y obligado que yo viniera a tratar de este asunto con el jefe del Gobierno. Por cierto que he propuesto al ministro de Gobernación una fórmula que ha merecido su aprobación. Y también la ha aprobado el jefe del Gobierno.

—¿Puede usted decirnos algo de esa fórmula?

—No, pues el ministro de Gobernación es quien puede hacerlo. Creo que esta misma noche les dará a ustedes cuenta de esa fórmula.

Cuando el jefe del Gobierno abandonó la Presidencia, los periodistas le interrogaron acerca de la visita que le hizo el señor Salazar Alonso, y el presidente del Consejo de Ministros contestó:

—Sí, el señor Salazar Alonso ha venido para hablarme de la situación en que se halla la Comisión gestora del Ayuntamiento madrileño por las dimisiones de los gestores populistas y agrarios. De este mismo asunto ha hablado también con el ministro de Gobernación, habiéndose convenido una fórmula, de la que esta misma noche se dará cuenta a la Prensa. El acuerdo consiste en no aceptar las dimisiones a los gestores cedistas y agrarios. Así, pues, Acción Popular y el partido agrario adoptarán la actitud que crean pertinente, pero no retirar sus gestores.

—Son numerosos los Ayuntamientos y las Diputaciones en que no han dimitido los populistas ni los agrarios.

—Como debe ser. Y conste que el no admitir las dimisiones responde al criterio del Gobierno.

De madrugada, el subsecretario de Gobernación facilitó a los periodistas una nota del

ministro en la que se dice que éste, en la entrevista que celebró ayer por la tarde con el señor Salazar Alonso, le manifestó que la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Madrid está revestida de la máxima autoridad y cuenta con todas las asistencias del Gobierno para poder cumplir la misión que se le encomendó.

Agrega que las dimisiones de los gestores populistas y agrarios, no serán aceptadas, porque al ser designados lo fueron con plena autoridad para el ejercicio legal de la función edilicia en sustitución de los concejales destituidos. Además, sus nombramientos se hicieron sin tener para nada en cuenta la filiación política y sin que, por lo tanto, tuvieran que estar supeditados a la composición del Gobierno.

El Gobierno supone que la no aceptación de las dimisiones de esos gestores habrá de significar la reintegración de los mismos a sus funciones municipales.

En cuanto a la conveniencia de ampliar el número de gestores, se reconoce esa necesidad y para la ampliación queda facultado el gobernador civil.

**EL CONSEJO NACIONAL DE UNION REPUBLICANA**

El día 30 del corriente se reunirá el Consejo Nacional de Unión Republicana, para examinar el documento suscrito días pasados por los señores Azaña, Sánchez Román y Martínez Barrio.

Desde luego, será ratificado el acuerdo.

**"ES DEMASIADO PRONTO PARA OLVIDAR"**  
El periódico "Ya", órgano de Acción Popular, en su número de anoche, publica un editorial titulado "Es demasiado pronto" y en él se dice, entre otras cosas:

"No se comprende cómo el Gobierno facilita la propaganda de los republicanos de izquierda y de los socialistas, en forma legal, cuando ni unos ni otros han rectificado su actitud de octubre y cuando todavía no se ha liquidado el movimiento revolucionario. Lo grave no es que esos elementos realicen su campaña; lo que tiene importancia y gravedad es el acuerdo que ha dado lugar a su iniciación, que por lo visto se ha estimado fácil y viable. La interinidad del Gobierno no puede justificar esa decisión. Los hombres pasan, pero el concepto de la función es permanente. No queremos que en estas líneas se vea una censura o una queja, sino simplemente una advertencia leal. Para el olvido es demasiado pronto."

**SU EXCELENCIA, A PRIEGO**

Seguramente, hoy el Presidente de la República marchará con su familia a Priego, donde permanecerá toda esta semana.

**EL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO EN BARCELONA**

BARCELONA.—En el expreso de Madrid llegó el señor Martínez de Velasco, quien reunió a los directivos del partido agrario de Cataluña. Luego conferenció con el señor Pich y Pons.

Hablando con los periodistas, dijo el señor Martínez de Velasco que las relaciones del partido agrario con Acción Popular son de extrema cordialidad y de completa identificación.

Con respecto a la participación de los agrarios en las Comisiones gestoras de las Corporaciones oficiales de Cataluña, habrá de depender de la actitud que adopte la minoría parlamentaria en relación con el programa del Gobierno. Hasta entonces, seguramente, no se harán los nombramientos para las Gestoras de Cataluña; pero si se tratara de hacerlos antes él hablaría con el señor Lerroux.

**ACCION POPULAR CATALANA**

BARCELONA.—Un periódico de esta capital ha publicado unas manifestaciones del señor Cirera, jefe de Acción Popular Catalana.

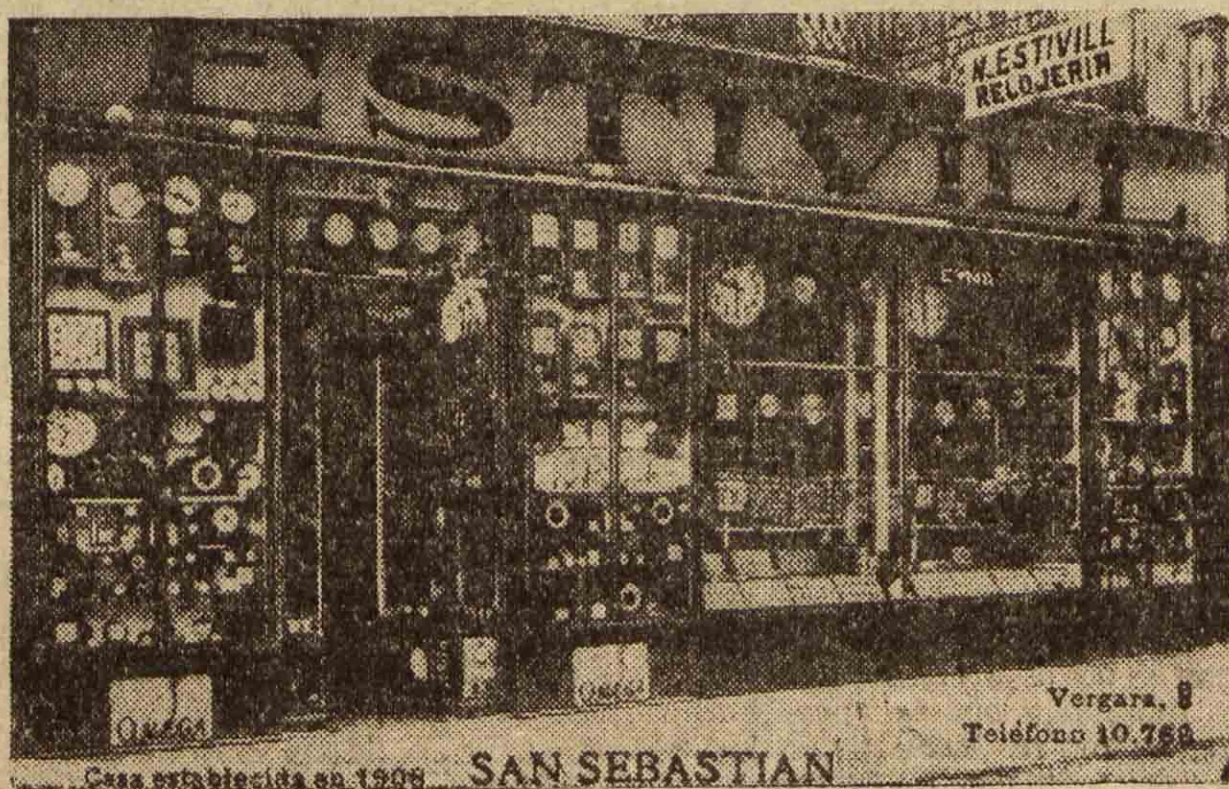
Ha dicho que el acuerdo de los organismos superiores del partido es el de que éste participe en la formación de las Comisiones gestoras de los pueblos, pero no en las de las capitales. Además, esa colaboración está condicionada a que no habrán de compartirla con los elementos de la Izquierda.

"La Ceda—ha dicho—tiene perfectamente marcada la línea que le separa de los elementos que detrás de la máscara de un ideal encubren ideas y procedimientos propios de delincuentes vulgares."

**LO QUE DICE NICOLAU D'OLWER**

BARCELONA.—El ex ministro señor Nicolau d'Olwer, hablando acerca del cuarto aniversario de la proclamación de la República, ha dicho entre otras cosas:

—Estimo que al llegar el cuarto aniversario de la República se consolida el Régimen; pero hay que enmendar algunas cosas para que los autonomistas y los socialistas se concracien de nuevo con la República. Hay que hacer algunas composturas, pues incluso se ha roto la solidaridad de los elementos que suscribieron el Pacto de San Sebastián. Juzgo indispensable para la salud de la República el contar con la adhesión de las masas obreras.

**CONGRESO DE PUBLICIDAD****EXPOSICION DEL AUTOMOVIL****Hotel Ritz Barcelona****HABITACION CON BAÑO DESDE 15 PTAS.**

Relojes especiales para autos, motos, vapores, para la vigilancia de fábricas, de cuco y codorniz, carillones, grandes sonerías.

Relojería

Estivill

Vergara 8

Vergara, 8  
Teléfono 10.768

Casa establecida en 1909 SAN SEBASTIAN

## Ecós de Sociedad

### Santorai

Martes, 16 de abril.—Santos Engracia, Toribio de Liébana, Lamberto y Apodemio.

### Viajes

Llegó de Santander el comisario general de servicios sanitarios don Lorenzo San Felid Ortiz.

—De Bilbao y para dirigirse a Burdeos, don José Casanova.

—Han marchado a Cataluña don Ricardo Banús y señora.

—Llegó de Estella don Angel Larraizar Vignau.

—De León, don Bernardo Conrado Flores.

—De París y para dirigirse a la capital de nuestra República, el médico don Daniel Lombart y señora.

—De Biarritz y también para dirigirse a Madrid, el abogado del Estado don Adolfo Díaz Moreno y señora.

—Llegaron de Bilbao don Higinio Carrasco, don Alvaro Arana y el ex conde de Superunda.

—De Tolosa se trasladó a Pamplona la señora de don Arturo Picatoste.

—De Irún a la capital de Navarra, el director del Instituto de la ciudad fronteriza, don Moisés Urmeneta.

—Ha salido con dirección a Sevilla don Primitivo Caballero, con su esposa e hijo Manuel.

### Letras de luto

—Don Casimiro Jáuregui y familia da las gracias a los que han asistido a los funerales de doña Manuela Zugasti y Echeverría.

### La gran novillada del domingo

## Excelente impresión del cartel

### Han sido encajonados los toros

Ha causado excelente efecto el cartel preparado para la corrida del domingo, primer festejo taurino que se celebra en la región.

La categoría de la fiesta no puede ser mayor, por lidiarse seis hermosos novillos de una ganadería andaluza, hace tiempo no lidiados en San Sebastián: la de don Anastasio Martín. Pocas veces se ha visto en novillada ganado de Andalucía. Los toros salieron de Sevilla y están a punto de llegar aquí.

La competencia del paisano "Chiquito de Rentería", el torero de los triunfos del último verano, con Joselito de la Cal y Antón Iglesias, interesa grandemente al público.

El diestro vasco, temerario y con deseos de llegar, se ha entrenado convenientemente y sale dispuesto a pelear con esos dos novilleros de fama.

La novillada llenará la Plaza, y veremos San Sebastián como en sus mejores días de toros, pues el contingente extranjero será enorme, a juzgar por la demanda de localidades.

Los precios son económicos, y los paisanos del muchacho de Rentería acudirán a animar a su nuevo ídolo.

El despacho de localidades se abrirá el sábado.

## En provincias

doy trabajo sencillo, artístico, señoras, caballeros. BENITEZ. Jesús del Valle, 10.—MADRID.

### Teatro Principal

HOY. Tarde: continúa de 5'15 a 9  
Orden del programa  
5'15: POR EL MAR VIENE LA ILUSION  
por Lucien Baroux  
6'30: VUELAN MIS CANCIONES  
7'45: POR EL MAR VIENE LA ILUSION  
Noche, a las 10'30  
VUELAN MIS CANCIONES  
POR EL MAR VIENE LA ILUSION

### Teatro Victoria Eugenia

1.º COMPLEMENTO SONORO.  
2.º Exito METRO GOLDWYN MAYER  
**SOLO ELLA LO SABE**  
— por —  
ROBERT YOUNG y MARGARET PERRY

## El señor Bellido, presidente de la Gestora provincial, ha vuelto a Madrid, con un mandato de las fuerzas vivas

Se han designado los vocales gestores para las Juntas de intervención municipal

### COMANDANCIA MILITAR

**Obsequio del señor Carrasco**  
Con motivo del levantamiento del estado de guerra, que releva al comandante de la plaza de las funciones extraordinarias que la situación le imponía, el señor Carrasco obsequió anoche a los periodistas que hacían información en su despacho con un "lunch" servido en uno de los salones de la Comandancia.

### AYUNTAMIENTO

#### Varias visitas

El alcalde, señor Martínez de Ubago, recibió ayer la visita del comandante militar de la Plaza, don León Carrasco, quien, al mismo tiempo de acudir a saludar al nuevo alcalde de la ciudad, aprovechó la circunstancia para cambiar impresiones acerca del desaloje del antiguo edificio de la Misericordia, en la Calzada de Euzua, donde se encuentra el Parque de Artillería. Trasladado el material a los cuarteles de Loyola, el viejo edificio quedará a disposición del Patronato de Beneficencia, al que pertenece el edificio.

También visitó al alcalde don Gabriel María de Laffitte, para cumplimentarle en nombre de una entidad protectora de la que es directivo.

Otra de las visitas recibidas ayer por el señor Martínez de Ubago fue la del capitán de las fuerzas de Asalto de esta provincia, para saludarle y hablar del proyecto de construcción de la casa-cuartel para dicho Cuerpo, en la margen del río Urumea, a continuación de la caseta de Arbitrios de la estación del Norte.

Una Comisión de propietarios del barrio de Gros se entrevistó con el alcalde, para hablar de asuntos relacionados con los ensanches en aquella zona de la ciudad.

#### Un concursillo

Ayer se verificó en la Alcaldía un concursillo para las obras de prolongación de rodadura del Paseo de Colón.

Se presentaron dos proposiciones: de don Pablo Imaz, comprometiéndose a realizar la obra en 12.700 pesetas, y de don Justo Arruti, por la cantidad de 12.780.

Provisionalmente queda adjudicado el concursillo al pliego más ventajoso.

#### La sesión de hoy

Hoy, martes, a las diez de la mañana, celebrará sesión plenaria el Ayuntamiento. En el orden del día hay seis asuntos de entrada, entre ellos varios de nombramientos de gestores para distintas Juntas dependientes del Ayuntamiento; dos informes de la Comisión especial de Mercados; quince de la Comisión de Obras, la mayoría autorizando la construcción de edificios y elevación de pisos, y un informe de Gobernación, acerca de la reducción de la tarifa de pompas fúnebres.

#### Reunión privada

Ayer, a las siete de la tarde, celebró una reunión privada el Ayuntamiento con objeto de señalar los nombramientos de vocales gestores en las Juntas dependientes del Municipio.

Para la Junta de Beneficencia fueron designados los señores Eizaguirre, Rodríguez Arias, Echaz, Inurrieta, Castillo y Antigüedad (vocales gestores), y vocales vecinos los mismos que figuraban anteriormente, sustituyendo al señor Martínez de Ubago el señor Gómez Bringas.

Para la Junta del nuevo Hospital que se construye en terrenos de Aguerre se designó a los señores Arangüena, Echaz, Castillo y Mendiola.

Para la Comisión del Montepío de empleados a los señores Carasa, Arregui y Rodríguez Arias.

Se suprimen los vocales de la Comisión de Pompas Fúnebres (que parece interviendrán directamente la Junta de Beneficencia), y para el Centro de Atracción y Turismo quedaron designados el alcalde, señor Martínez de Ubago, y los cuatro primeros tenientes de alcalde, señores Melgarejo, Carasa, Echaz y Rodríguez Arias.

Todos los nombramientos se confirmarán en la sesión plenaria que hoy celebre el Concejo.

Se trató en la reunión de otros asuntos, entre ellos de la moción que hoy presentará el alcalde proponiendo se estudie la conveniencia de instalar una estación depuradora a la entrada de la red general de distribución de agua, con objeto de garantizar aún más la potabilidad y excelencia de las aguas de Articutza.

También se acordó que las sesiones plenas semanales se celebren, como se venía haciendo, a las diez de la mañana.

### GOBIERNO CIVIL

#### Visitas

El señor Muga recibió por la mañana la visita de los señores Herreros de Tejada; alcalde y secretario del Ayuntamiento de Motrico, y cónsul de la República Argentina, señor Mateis, para cumplimentarle, con motivo del IV aniversario de la proclamación de la República, y felicitarle por la encomienda de Comendador de la Orden de la República que le ha concedido el Gobierno. También le visitó el delegado del Trabajo,

tratando de cuestiones que afectan a su dependencia.

#### Fascistas multados

El domingo, durante el desfile militar, fueron detenidos catorce individuos que al paso de una bandera de los regimientos se permitieron hacer el saludo fascista, con el brazo en alto.

Entre los detenidos fascistas se encontraba un funcionario público, a quien se le ha impuesto una multa de 150 pesetas, quedando ayer en libertad.

#### Armas y explosivos

En Beasain ha sido decomisada una escopeta a un individuo, por infracción de la ley de caza.

En Eibar fueron hallados dos revólveres, que han sido entregados a la autoridad militar.

En Tolosa, la fuerza pública se hizo cargo de una bomba de forma de piña, que fue hallada, remitiéndose al Parque de Artillería.

#### Portugués detenido

El gobernador nos dijo que había sido detenido un súbdito portugués, que estaba en posesión de cuatro cartas de identidad, ignorándose cuál es su verdadero nombre. Se han solicitado antecedentes a la Dirección general de Seguridad.

#### Telegrama circular

El gobernador recibió ayer un telegrama circular del ministro de Gobernación, dándole cuenta de la solemnidad con que se celebraron en la capital de España los actos para conmemorar el cuarto aniversario de la proclamación de la República.

#### Por la noche

Al recibimos por la noche el señor Muga nos manifestó que la Constructora Guipuzcoana, casa armadora del pesquero "Ama Guadalupe-koa", que se fué a pique el jueves último a 80 millas de la costa, le había invitado a los funerales que el próximo miércoles se celebrarán en la parroquia de

Pasajes de San Pedro por el alma de los cuatro infortunados tripulantes que perecieron ahogados.

También nos dijo el señor Muga que se propone realizar una extensa campaña contra los individuos que explotan la venta en mercados y otros puntos de pájaros muertos o vivos, que se dedican a cazar con reclamo o liga.

Para perseguir este abuso, varias veces denunciado en las columnas de los diarios, dará instrucciones a las fuerzas gubernativas y a los guardas rurales para imponer fuertes sanciones a cuantos sean sorprendidos en la caza de pajarillos o explotando la industria de su venta.

### DIPUTACION

#### A Madrid

Conforme a los acuerdos adoptados primero en la reunión de la Comisión gestora el jueves último y después en la asamblea de fuerzas vivas del sábado, se han trasladado a Madrid los señores Bellido, presidente de la Comisión gestora provincial, y el gestor provincial señor Los Santos.

Ambos señores llevan un mandato de las fuerzas vivas, para gestionar la pronta solución de las obras de encauzamiento del río Oyarzun y defensa contra las inundaciones en Irún, Rentería, Pasajes y San Sebastián.

#### La Comisión Provincial

Ayer se reunió la Comisión Provincial, bajo la presidencia del señor Andonaegui, despachando asuntos de trámite.

#### Un concurso

A mediodía y en el despacho de la vicepresidencia de la Comisión Provincial se procedió a la apertura de pliegos para el concurso de calefacción del edificio de servicios provinciales sito en la ciudad de Irún.

No se ha presentado más que un solo pliego.

## CAPITULO DE SUCESOS

### EXPULSADOS DE LA PROVINCIA

Comunica el sargento de Miqueletes del puesto de Zumárraga, que por la pareja de aquel puesto de servicio en la estación del Norte, han sido detenidos, por viajar sin billete, los sujetos llamados Ponciano de la Torre Maté, de Nave de la Rosa, y Juan Mordero Bellas González, de Coruña, siendo expulsados de la provincia.

### NIÑO MUERTO POR UNA CARRETA DE BUEYES

Comunican de Alegría de Oria, que a las cinco de la tarde del domingo, cuando varios niños se hallaban jugando con una carreta en las inmediaciones del caserío «Lizola», término municipal de aquella villa, fué alcanzado uno de ellos llamado José María Narzabal, de 11 años, produciéndole la fractura completa de la base del cráneo. Dejó de existir momentos después de ser llevado a su domicilio.

### INCENDIO EN UN MONTE

Los Miqueletes de Alegría de Oria comunicaron que sobre las siete de la tarde del día 11, se declaró un incendio en el argomal del monte «Austoki», término municipal de Aizo, propiedad de Jacinto Lizarribar, María Garmendia y José María Aguirrezabal, causando daños de escasa importancia.

### UNA MUJER HERIDA EN PASAJES

En el barrio de Trinchepa, la camioneta de la matrícula SS-7.932, que conducía José María Irastorza Echeverría, de 20 años, arrolló a Rosalía Cubiña, de 69 años, natural de la Puebla de Carriñal (Coruña). Resultó con la fractura de dos costillas, reservándose el pronóstico el facultativo que le prestó asistencia.

### EMPLEADO MUNICIPAL ARROLLADO

En la calle de Urbietta, el camión de la matrícula B-8.582, que conducía Juan Liceaga Ansa, de 23 años, arrolló al empleado municipal de limpieza Santos Carlos de San Miguel, que en la Casa de Socorro recibió asistencia de contusiones y erosiones generalizadas, por fortuna de carácter leve.

### HOJAS SUBVERSIVAS

La noche del sábado se repartieron en el paseo del Boulevard algunas hojas subversivas y el domingo, unos desconocidos lanzaron desde el mirador de la calle Campanario a la calle del Puerto, otras hojas iguales.

La policía practica diligencias en averiguación de quiénes son los repartidores de estas hojas.

### MALEANTES DETENIDOS

La policía detuvo a siete maleantes que se cobijaban en las antiguas escuelas de Atocha, donde parece que guardaban útiles para el robo.

### POR COGER FLORES

Ignacio Uranga Gabilondo ha presentado en la Comisaría una denuncia contra Ana Hieun, de 60 años, de nacionalidad suiza, a quien sorprendió cortando unas flores de la tumba de un familiar del denunciante.

### ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

En la calle Aldámar fué arrollada por una camioneta de la panadería de Aguirre y Mendizábal, matrícula SS-952, Antonio Miranda Olano, de 41 años, domiciliado en Andoain, que recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones generalizadas, de carácter leve.

### DETENIDOS POR ROBO DE AVES

Ayer fué detenido José María Olasagasti Camino, de 50 años, labrador, del caserío «Martíncho-Tegui», del barrio de Ibaeta, en cuyo corral fueron halladas cinco gallinas propiedad de Dolores Campuzano, de «Villa Márbil-Beri».

La perjudicada denunció que le habían faltado cinco gallinas y un gallo inglés, así como cuatro palomas, dos de las cuales volieron al palomar. Valoraba los daños en 360 pesetas.

El detenido manifestó que las gallinas se las había entregado Marcial Urcheguía Otegui, de 27 años, peón, diciendo que las había comprado y que se las guardase en su corral, a cambio de que él le ayudaría en las faenas agrícolas.

Urcheguía también fué detenido, declarando que las aves las había robado, así como el gallo, que se lo comieron en el caserío del primero. Han sido puestos a disposición del Juzgado.

### EMPLEADO INFIEL

Florencio Tejería Azcona, comerciante, ha denunciado a un dependiente suyo que ha cobrado diferentes facturas de suministro de carbón, por valor de 192'25 pesetas, sin que diera cuenta de las mismas, diciendo, por el contrario, que los clientes no le pagaban.

### LADILLAS - PIOJOS

liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE YNGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

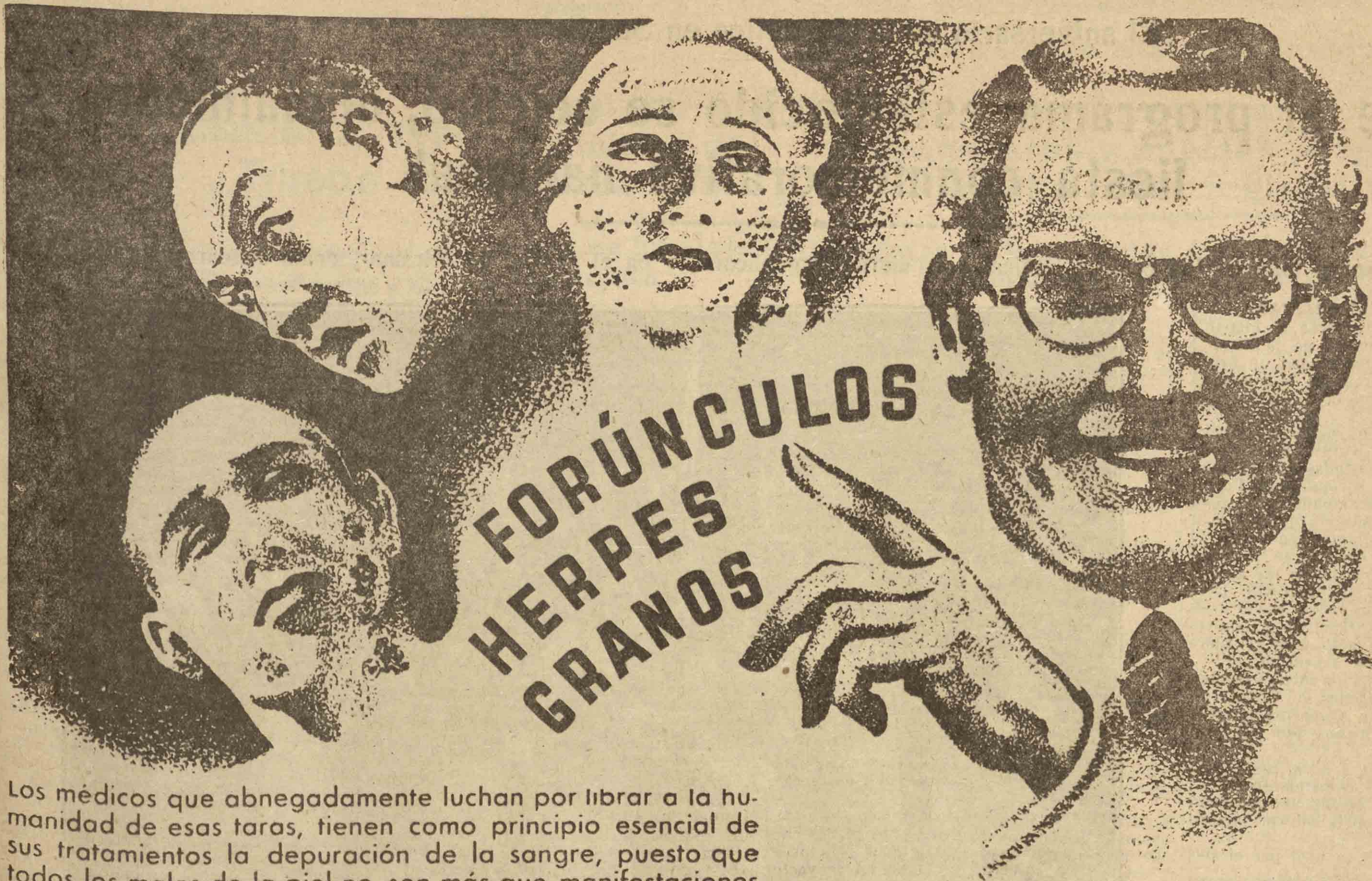
¿Usted es una persona seria?

¿No se ríe nunca?...

Vea

La vida es dura

...Y ¡¡LUEGO HABLAREMOS!!



**FORÚNCULOS  
HERPES  
GRANOS**

Los médicos que abnegadamente luchan por librar a la humanidad de esas taras, tienen como principio esencial de sus tratamientos la depuración de la sangre, puesto que todos los males de la piel no son más que manifestaciones de las impurezas que aquella contiene. Atacar el mal en su origen es la base de todo tratamiento; por ello hoy se considera en medicina como el más seguro para combatir las enfermedades de la piel, por sus excepcionales propiedades para depurar la sangre, tonificarla y normalizar la circulación, el

**Usted podrá decir:  
"He librado mi piel  
de toda enfermedad"**

# DEPURATIVO RICHELET

Sus primeros efectos son facilitar y precipitar la eliminación de toxinas y venenos. Luego, obrando como agente nutritivo, reconstituye los tejidos degenerados, logrando la rápida curación del **eczema, acné, herpes, erupciones, granos, forúnculos, diviesos, picores de la piel, siccosis de la barba y urticaria.**

Para facilitar el tratamiento a las personas modestas, se vende ahora un nuevo frasco al precio reducido de pesetas

**4'25**  
TIMBRE APARTE

Sigue vendiéndose el frasco grande a **7,80** (timbre aparte).

DE VENTA EN FARMACIAS - Pida hoy mismo folleto gratuito al **LABORATORIO RICHELET**  
San Bartolomé, 30 y 32. - San Sebastián.

Para borrar toda huella del mal use  
**JABON RICHELET**  
poderoso cicatrizante.

Pastilla grande: **1,80**, timbre aparte. - En perfumerías, droguerías y bazares.

**95**

**céntimos  
nada más  
cuesta la  
pastilla  
económica**

## INTERESANTE CARTA DE AGRADECIMIENTO

Tengo el gusto de expresarle mi agradecimiento, pues su Depurativo Richelet me ha hecho un bien que no podía esperar. Tenía lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendó mi hermana el Depurativo Richelet por haberse curado ella una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más (porque no tenía medios de seguir el tratamiento), pero con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costrosidad que tenía y no tardaré en verme curada del todo. Le ruego a usted se digne decirme cuántos frascos necesitaré para que la cara se me quede limpia del todo y si necesitaré usar el Jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado.

Carmen G. Ibarra de Camargo  
s/c. Tejería, 2 y 4, 2.º - Pamplona (Navarra).

P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación, no tengo inconveniente en hacerlo lo mismo por escrito que verbalmente.

GRANDES TALLERES  
de  
**IMPRESA**  
y  
**ENCUADERNACION**

**La Voz de Guipúzcoa**

San Marcial, 8 y 10

SAN SEBASTIAN

Teléfono 10-0-24

Impresión de tarjetas, cartas, sobres facturas, recordatorios, etcétera, a precios económicos

Cartelería y programas de espectáculos en toda clase de tamaños y colores

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros

Imprima usted sus catálogos, folletos y obras en nuestros talleres editoriales

Pida presupuestos sin compromiso

## El aniversario de la República en San Sebastián

## Conforme al programa establecido se celebró, oficialmente, la fiesta conmemorativa nacional

Hubo entusiasmo, sobre todo en los centros Radical e Izquierda Republicana, y en el parque de Miramar, como concurrencia del pueblo

## REVISTA Y DESFILE MILITAR

El domingo, para conmemorar el cuarto aniversario de la proclamación de la República, se celebró en nuestra ciudad un brillante desfile de las fuerzas de la guarnición: Miqueletes, Guardia civil, Carabineros y Asalto.

Las tropas, con el tren regimental, formaron en la Avenida del Kursaal a las once de la mañana, siendo revistadas por el comandante de la plaza, coronel don León Carrasco, a caballo. Le acompañaban el teniente coronel jefe del batallón de Zapadores minadores y los capitanes ayudantes.

A continuación de la revista, se celebró el desfile de la fuerza, situándose las autoridades militares, civiles, Ayuntamiento, Diputación, Audiencia e invitados en la terraza del hotel María Cristina—galantemente cedida para este acto—por el lado del Paseo de la República Argentina.

Tanto la Avenida del 14 de Abril—frente al Kursaal—como los andenes del puente y del Paseo de la República Argentina se vieron completamente ocupados por el público.

La Banda municipal se situó al pie de la tribuna ocupada por el comandante militar, gobernador civil y demás autoridades, amenizando el desfile con la interpretación de brillantes marchas.

El desfile de la fuerza se hizo por el siguiente orden:

Sección de marinos de guerra del torpedero número 9 surto en Pasajes; batallón de Zapadores minadores con ametralladoras; compañía de la Guardia civil con sus carros y ametralladoras; compañía de Carabineros; compañía de Miqueletes con sus motos; compañías de guardias de Asalto con sus carros, y el regimiento de Artillería pesada número 2, con una batería pie a tierra, baterías de obuses, batería de cañones de montaña y ametralladoras y abundante material del regimiento.

Al pasar frente a la tribuna ocupada por las autoridades, las fuerzas dieron los reglamentarios "Vivas a la República".

El público ovacionó al paso de la fuerza, particularmente a la bandera y a la compañía de la Guardia civil.

El desfile cubrió el trayecto del Paseo de Ramón María de Lili—donde formaron las tropas hasta frente al Kursaal para la revista—puente del Kursaal y Paseo de la República Argentina, dislocándose al pasar el puente de Santa Catalina.

## LA RECEPCION OFICIAL

Terminado el desfile, las autoridades se trasladaron al Palacio de la Diputación, en cuyo salón de actos se celebró la recepción oficial. Desfilaron ante las autoridades—a cuyos lados hacían guardia de honor maceos y alabarderos con dalmáticas—, la Audiencia, Diputación, Ayuntamiento, Cuerpo consular, Delegación de Hacienda, entidades oficiales, Cámaras, círculos, Ayuntamientos de la provincia, partidos políticos, etcétera.

El desfile fué muy numeroso.

El edificio de la provincia estaba engalanado con tapices y plantas. En la escalera principal rindieron guardia los Miqueletes, situándose en el primer rellano la banda de trompetas del Cuerpo, que hizo los honores a las autoridades.

Frente al palacio provincial se estacionó numeroso público.

Varios Ayuntamientos telegrafiaron al gobernador excusando su asistencia por dificultades de locomoción, y adhiriéndose al Régimen y a los actos conmemorativos que se celebraban.

## FESTEJO APLAZADO

Por el mal estado de la mar, hubo que suspender la anunciada regata de bateles para el domingo a mediodía en la bahía de la Concha, festejo que formaba parte del programa de las fiestas del aniversario. Se celebrará el domingo próximo.

## EN LOS CENTROS POLITICOS

En el Círculo Radical se celebró a la una y media de la tarde un banquete al que concurrieron tantos afiliados que el local resultó insuficiente.

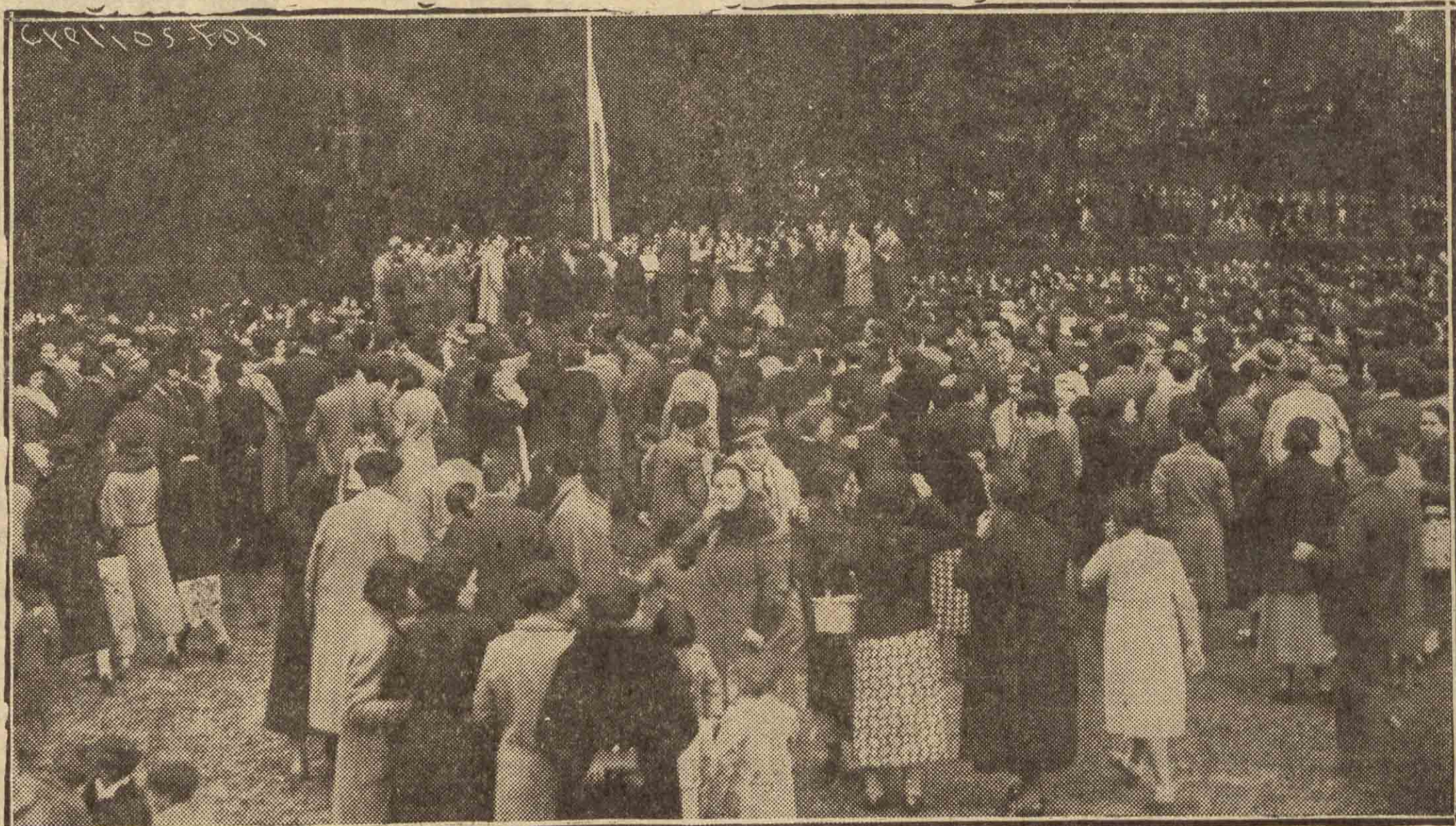
Presidió el banquete el gobernador civil, don Emeterio Muga, sentándose a ambos lados de la primera autoridad civil el primer teniente de alcalde, señor Melgarejo, y el vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Andonaegui.

Pronunciaron discursos el vicepresidente del Partido Radical, don Pascual Martínez; el señor Melgarejo y el gobernador civil palabras vibrantes que fueron subrayadas con aplausos y vivas al Régimen.

Se enviaron telegramas de adhesión a S. E. el presidente de la República y al presidente del Consejo de ministros, jefe del Partido Radical.

—En los locales de Izquierda Republicana también se celebró un banquete a primera hora de la tarde del domingo, con asistencia de más de 150 afiliados. Presidió el acto don Fermín Vega de Seoane.

Asistieron representantes de los partidos Federal, Acción Nacionalista y socialista.



Un genio, fervoroso, llenó el parque de Miramar cuando cantaba el glorioso Orfeón Donostiarra. Y grandes y chicos guardaron silencio porque los cantos vascos estaban por encima

(Foto Guerequiz.)

Pronunciaron discursos los señores Vega de Seoane, Amilibia y Jusú, que fueron muy aplaudidos.

Por la mañana, Izquierda Republicana dedicó un sentido recuerdo a sus inolvidables correligionarios don Remigio Peña, don José

María Amilibia y don Manuel Andrés, enviando ramos de flores a sus tumbas.

## BANQUETE DE AUTORIDADES

Por la noche, el alcalde, señor Martínez de Ubago, obsequió con una cenada a sus compañeros de gestión municipal, al gober-

nador civil, comandante militar de la plaza y vicepresidente de la Comisión Provincial.

Se celebró el banquete en el restorán de la calle Andía.

## CONCIERTO PUBLICO EN LOS JARDINES DE MIRAMAR

A las cinco de la tarde, conforme estaba anunciado, se celebró en los jardines del Palacio de Miramar un concierto a cargo de la Banda municipal y del Orfeón Donostiarra, entidades artísticas que dirigían respectivamente, los señores Ariz y Gorostidi. El programa fué selectísimo, y el numeroso público que llenaba todas las avenidas del palacio, premió con entusiastas aplausos la brillante labor de las dos entidades artísticas.

## FUEGOS ARTIFICIALES Y VERBENA

A las diez de la noche se quemó en el Paseo de Ramón María de Lili, una colección de fuegos de artificia, espectáculo presenciado por numeroso público, y a las diez y media dió comienzo en el Boulevard la verbena, amenizada por cuatro bandas de música.

El Boulevard lució una artística iluminación con millares de bombillas. El festejo popular terminó a última hora de la noche.

## EN LIBERTAD

Para conmemorar la fecha del 14 de abril, el gobernador puso en libertad a diez presos gubernativos.

También se autorizó la apertura de varios centros republicanos y sociedades obreras en diferentes pueblos de la provincia.

## "CALBER", S. A.

Se convoca a los Señores Accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará el día 27 del corriente mes de abril, en Madrid, Avenida de Eduardo Dato número 7, a las cuatro de la tarde, para tratar de los siguientes asuntos:

- 1.º Aprobación de la Memoria y Balances del ejercicio de 1934.
- 2.º Proposiciones de los Señores Accionistas.

Se convoca a los Señores Accionistas a Junta general extraordinaria que se celebrará en Madrid, Avenida de Eduardo Dato número 7, a las cinco de la tarde, para tratar de los siguientes asuntos:

Emisión de Obligaciones.

Los Señores Accionistas que deseen asistir a dichas Juntas, deberán tener en cuenta y cumplir las disposiciones de los artículos 15 y 16 de los Estatutos sociales.

San Sebastián, 11 de abril de 1935.

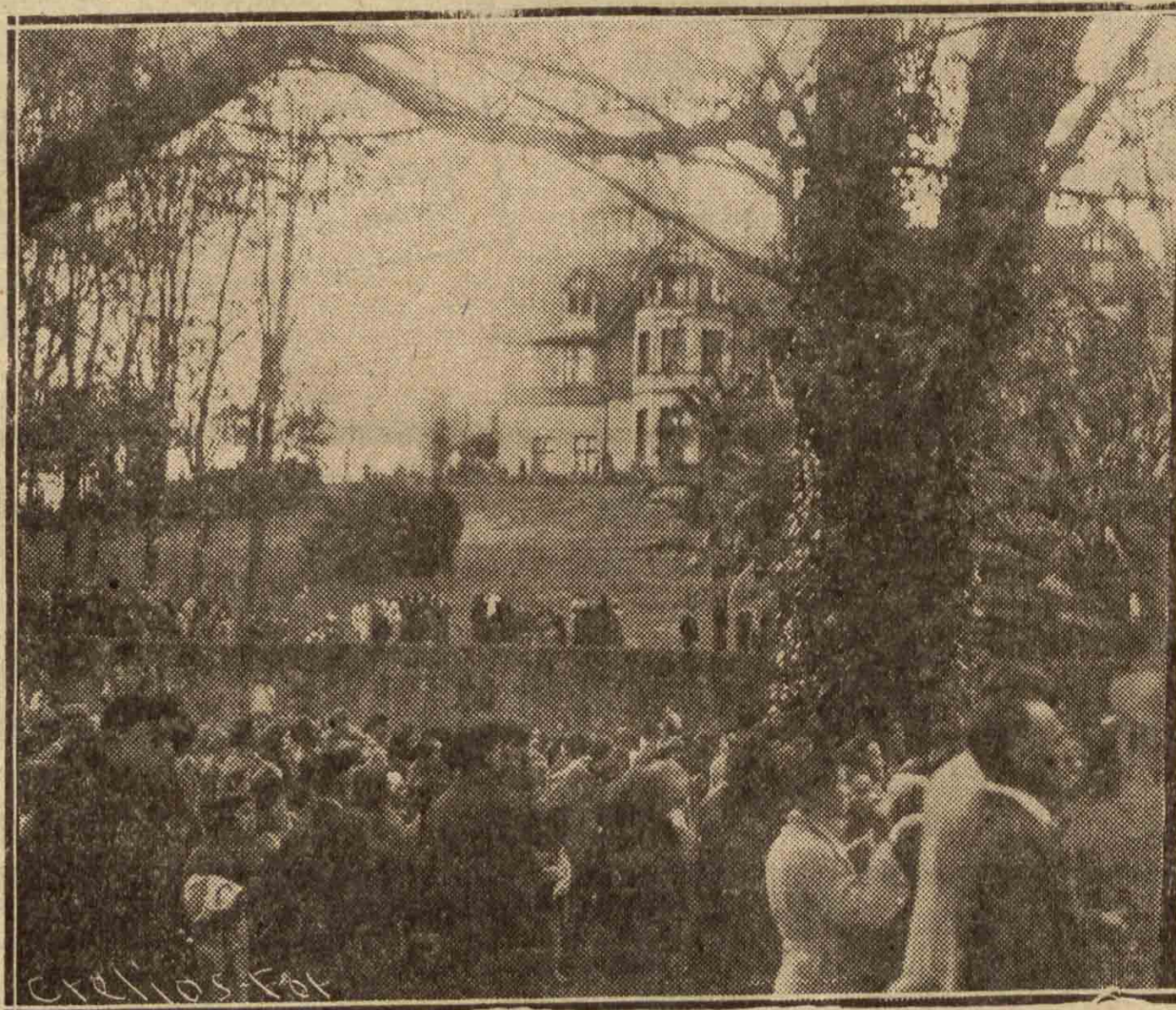
El Secretario del Consejo:

J. IRADIER.



En el desfile militar tomó parte el domingo un destacamento de marinería, cuya marcialidad fué justamente ponderada

(Foto Guerequiz.)



Durante la fiesta artística celebrada en el abandonado parque de Miramar, el público—pueblo—escucha el concierto conmemorativo del IV aniversario de la República española

(Foto Guerequiz.)

## Aviso al público

La Agencia Gómez Crespo pone en conocimiento del público, que por defunción familiar suspende el despacho, hasta el día 17 a las cuatro de la tarde.

esa

han dado una  
términos di-  
han tratado

s que se ha aleja-  
inmediata

ano, más que en calidad de ga-  
man solemnemente todas las obli-  
que según los términos de dicho  
también a esas potencias, y declara-  
las fielmente en caso necesario."

gaciones indicadas, habiendo sido  
respecto a todas las otras poten-  
con parte en el Tratado de Locarno,  
aración común hecha en la Confe-  
Stresa, en la cual toma parte  
será oficialmente comunicada a los  
alemán y belga.

es potencias cuya política tiene por  
el mantenimiento colectivo de la paz  
marco de la Sociedad de Naciones,  
deban su completo acuerdo para opo-  
por todos los medios apropiados a toda  
ación unilateral de los Tratados sus-  
de poner en peligro la paz de Euro-  
actuarán para ella en estrecha y cor-  
colaboración.

#### LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA.—Ayer comenzó la reunión ex-  
linaria del Consejo de la Sociedad de  
ones convocada en virtud del requerimien-  
francés relativo al rearme de Alemania.

durante toda la mañana los diferentes dele-  
os celebraron conferencias y, dada la im-  
tancia de estas conversaciones prelimina-  
se convino que la sesión privada del  
consejo no se celebrase hasta las tres y me-  
de la tarde y que la sesión pública para  
aminar el memorandun francés se celebre  
oy, martes, por la mañana.

Ayer, por la mañana, conferenció el minis-  
ro de Negocios Extranjeros de Francia con  
varias personalidades diplomáticas de otros  
países, figurando entre ellas el Delegado de  
España en la Sociedad de Naciones, señor Ma-  
dariaga que seguramente será designado como  
ponente ante el Consejo del requerimiento de  
Francia.

El señor Laval se entrevistó por la tarde  
con el ministro soviético Litvinoff para exa-  
minar las modalidades técnicas del tratado  
franco-ruso que se firmará en Moscú.

#### ACEDEN AL REARME

GINEBRA.—En las conversaciones diplo-  
máticas celebradas ayer por la mañana se  
ha conseguido que la Pequeña Entente acce-  
da al rearme de Austria, Bulgaria y Hun-  
gria, permitiendo que puedan tener Austria  
y Hungría cada una un ejército de 75.000  
hombres.

Quedaron de acuerdo los hombres políti-  
cos de las diversas naciones en que la de-  
cisión de la Sociedad de Naciones respecto  
al requerimiento francés suponía una con-  
denación de las violaciones de los tratados,  
y expresa el sentimiento por la denuncia  
unilateral hecha por Alemania del tratado  
de Versalles. También se propondrá el nom-  
bramiento de un Comité que aconseje las  
medidas a adoptar para una futura viola-  
ción de los tratados. La resolución aproba-  
rá los pactos de mutua ayuda encaminados  
a reforzar la seguridad. (United Press.)

**TALLER REPARACIONES**  
Reconstrucción y limpieza para  
máquinas de todas las marcas  
pida presupuesto

**VALENTIN DE VEGA** - IDIAQUEZ 12 - TELE 14048  
SAN SEBASTIAN

**El niño**

**Valentín Casildo Gómez Romero**

Subió al Cielo en el día de ayer,  
a los 12 meses de edad

Sus desconsolados padres, don Lu-  
cio y doña Valentina; hermanos, Au-  
rea, Carmen, María y Elena; abuelo  
paterno, don Benito Gómez; tíos, pri-  
mos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y co-  
nocidos tan irreparable pérdida,  
les suplican se sirvan asistir al  
Oficio de Párvulo que se celebra-  
rá hoy, MARTES, a las CINCO Y  
MEDIA de la tarde, en la iglesia  
parróquial de SAN IGNACIO, y  
acto seguido a la conducción del  
cadáver al Cementerio de Polloe,  
por todo lo cual les quedarán eter-  
namente agradecidos.

San Sebastián, 16 de abril de 1935.  
Domicilio "Calle JOSE ARANA (ca-  
sa particular al lado del Lavadero).

## Consejo de ministros en Palacio

### El Gobierno está estudiando los futuros presupuestos y además prepara una amplia labor legislativa

#### El ministro de Instrucción tiene muy adelantada la ponencia sobre la revisión

#### LA REUNION MINISTERIAL

Ayer, por la mañana, se celebró en el Pa-  
lacio Nacional un Consejo de ministros de  
carácter extraordinario, bajo la presidencia  
del jefe del Estado.

La reunión ministerial, que comenzó a las  
diez y media de la mañana, terminó poco  
después de las doce y media. Antes hubo  
un Consejo, que fué de escasa duración.

A la salida los ministros no hicieron ma-  
nifestaciones, y el jefe del Gobierno se li-  
mitó a decir que, como de costumbre, el se-  
ñor Jalón daría una referencia.

#### LO QUE DICE EL MINISTRO DE COMUNICACIONES

El ministro de Comunicaciones y secre-  
tario del Consejo, señor Jalón, dijo a los in-  
formadores:

—El Consejo, aunque extraordinario, no  
ha tenido importancia. La brevedad de la  
reunión está de acuerdo con la escasez de  
los asuntos tratados. No se ha hablado para  
nada de política y de cuestiones internacio-  
nales. En el Consejo se ha recogido y des-  
tacado la nota de entusiasmo y adhesión  
que ha prestado el público a los festejos  
organizados para conmemorar el aniversario  
de la República, como muestras de su  
adhesión al Régimen.

"Hay que hacer notar que, como ya se  
había previsto, dichos festejos no ocasiona-  
rán gastos al Estado, porque habrán queda-  
do compensados los ingresos y los pagos y,  
por tanto, no hay que hablar para nada de  
créditos con este motivo.

"Se ha hablado de los presupuestos y el  
ministro de Hacienda ha expuesto su cri-  
terio sobre la materia. El ministro de Ins-  
trucción Pública dió cuenta de la marcha  
de la ponencia sobre la reforma constitu-  
cional, de la que está encargado."

#### LA NOTA OFICIOSA

Finalmente, el señor Jalón facilitó la si-  
guiente nota de los asuntos despachados en  
el Consejo:

**Estado.**—Concediendo diversas condecora-  
ciones con motivo del cuarto aniversario de  
la proclamación de la República.

Entre los condecorados con la banda de  
la República figuran los señores Ortega y  
Gasset, Rodríguez Marín, Serafín Alvarez  
Quintero, Wenceslao Fernández Flórez, Mi-  
guel Cabanellas, Ignacio Bolívar, doctor Ma-  
nuel Márquez, Américo de Castro, Nicolau  
d'Oliver, Raimundo de Abadal, José Manuel  
Pedregal, Pedro Gómez Chaix, doctor Jua-  
rrros y Hernández Pacheco.

**Instrucción Pública.**—Autorizando al mi-  
nistro para presentar a las Cortes un pro-  
yecto de ley sobre reconocimiento y pago  
del exceso de obras ejecutadas en el edifi-  
cio llamado Palacio del Hielo.

**Justicia.**—Expediente de reingreso en la  
carrera fiscal del magistrado don Pedro Pa-  
lomeque y García de Quesada.

#### NOTAS DE AMPLIACION

En el Consejo no se trató de más asun-  
tos que los que figuran en la nota oficiosa.

El decreto del Ministerio de Justicia, re-  
poniendo a un magistrado, se refiere a la  
reposición de un funcionario de la Magis-  
tratura que fué separado por el Gobierno  
Azaña por la única razón de ser dicho ma-  
gistrado derechista y de origen aristocráti-  
co. Como el ministro de Justicia estima que  
la separación fué injusta, es por lo que se  
ha acordado su reposición. El señor Cantos  
llevará a próximos Consejos casos semejan-  
tes al mencionado.

Se habló de los presupuestos, pero sin en-  
trar a fondo. En principio se acordó la con-  
veniencia de no realizar una obra presu-  
puestaria precipitadamente, sino de confeccionar un proyecto sereno y meditado que  
resuonda a las realidades económicas de la  
nación.

No se preparará un presupuesto parcial,  
sino que será general y para presentarlo a  
las Cortes en octubre.

Al Gobierno le interesa ahora preparar  
una obra legislativa eficaz para presentar-  
la en mayo al Parlamento, con objeto de dar  
al país la sensación de que se han estudia-  
do los más importantes problemas para dar-  
les soluciones adecuadas.

Se habló también de la revisión constitu-  
cional, y el ministro de Instrucción Públi-  
ca que es el ponente, dió cuenta de sus tra-  
bajos. El señor Prieto Bances anunció que  
tendrá terminada su ponencia muy pronto.  
El señor Duale se había limitado a hacer  
un extracto de los discursos que sobre la  
materia pronunció el presidente de la Re-  
pública, pero el señor Prieto Bances, ade-  
más de recoger las orientaciones de S. E.,  
formulará una propuesta concreta.

El Consejo acordó hacer constar su sa-  
tisfacción por la brillantez y entusiasmo  
con que se han celebrado en toda España  
los actos conmemorativos del IV aniversario  
de la proclamación de la República.

Por su parte, el ministro de Gobernación  
trató de la política internacional. Se habló  
de la designación del representante de Es-  
paña en la S. D. N., señor Madariaga, para  
que actúe de ponente en la cuestión del  
rearme de Alemania. Tanto el señor Ma-  
dariaga como el Gobierno español entienden  
que la Ponencia debieran formularla el re-  
presentante de España y los de otras dos

naciones neutrales, a fin de llegar a una  
propuesta definitiva. En este asunto, el Go-  
bierno español quiere proceder al igual que  
lo hizo con la cuestión del Sarre, en la que  
el representante de España formó Ponencia  
con el delegado de la Argentina y el de  
otra nación. Este criterio del Gobierno es-  
pañol se fundamenta en la índole delicada  
de la cuestión que se encomienda a su re-  
presentante en la S. D. N.

De política interior no se habló nada, y  
el señor Lerroux no hizo ninguna manifes-  
tación sobre las gestiones que ha iniciado  
y que se han interrumpido a causa de las  
fiestas de estos días. Es propósito del jefe  
del Gobierno no hablar nada de estos asun-  
tos hasta que haya terminado las gestiones  
que inició el día pasado con una conferen-  
cia telefónica con el señor Gil Robles.

Tampoco se habló acerca del problema  
del paro obrero, pues no asistieron los mi-  
nistros que constituyen la Ponencia, que  
son el de Industria y Comercio y el de  
Obras Públicas. El primero se halla enfer-  
mo, y el segundo está ausente.

Probablemente no se celebrará este sema-  
na ningún Consejo, pues parece seguro que  
el señor Lerroux pase dos o tres días fuera  
de Madrid. Además, algunos ministros han  
expresado su deseo de ausentarse estos  
días.

## El presidente del Rotary Internacional

Ayerche llegaron a la frontera, proceden-  
tes de París y después de realizar un via-  
je por Egipto, el presidente del Rotary In-  
ternacional, Mr. Robert L. Hille, con su es-  
posa, y el gobernador del séptimo distrito  
Rotario, Mr. George Wollinger, también con  
su esposa.

Se dirigen a Lisboa, y posiblemente se  
detendrán en Madrid.

En Irún fueron saludados los viajeros por  
los directivos rotarios de San Sebastián, así  
como por el gobernador del sexto distrito,  
señor Migoya.

## Imprenta-Encargado

se precisa en imprenta de la provincia. In-  
útil sin buenas referencias. Dirigirse a esta  
Administración.

## Véndese el Frontón

Beti Jai, Madrid, precio ocasión pudiendo  
utilizarse pronto con poco gasto. Dueño no  
tendría inconveniente tomar acciones. Ofertas:  
Marqués de Riscal, 6. Sr. Catalina.

## Se venden

Standart Swallow, y Renault-Viva Sport,  
inmejorables condiciones. Matrícula San Se-  
bastián 9.000. Informarán Garaje del Norte,  
Calle San Bartolomé.

## CASA NUEVA

en la calle más ancha y de más porvenir de  
Bilbao, sólida construcción, produciendo  
20.000 pesetas líquidas, se vende en 250.000  
pesetas. Informes: "Argi". Lotería, 2, 1.º—  
BILBAO.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de  
plumas de todas marcas; plu-  
mas ORO, piezas recambio  
de toda clase de plumas. Es  
especialista señor Manuel ga-  
rantiza todas reparaciones  
Waterman's Swar Conklin y  
similares.  
URBIETA 15 (vacadero)

## GANGA

Fotos Goya, Peñafloreda, 3. Sólo por este  
mes extraordinaria propaganda, 3 fotos y  
ampliación pintada, 6 pesetas.

VENereo — PIEL — VIAS URINARIAS

## Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR  
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5  
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-5-73



## Ciclismo

### PAGES VENCE EN LA PRUEBA DE GRAN FONDO JACA-BARCELONA

Se disputó la II Jaca-Barcelona. Debido a correrse al mismo tiempo el Gran Premio de la República, han estado ausentes de ésta muchos de los corredores de primera fila del ciclismo español.

Se dió la salida de Jaca a las cinco de la mañana a los 28 corredores que en la meta de salida se presentaron. De ellos se clasificaron 22.

#### LA VUELTA A CAMPAZAR

Constituyó un gran éxito de organización la gran carrera denominada Vuelta a Campazar, en la que tomaron parte 42 corredores de los setenta y pico que se habían inscrito, no tomando salida todos los inscriptos por la intemperancia del tiempo que llovía a jarros en el momento de la salida.

La carrera resultó interesante, pues tomaron parte los corredores licenciados que si no contaban con fama todos ellos se hallaban en excelente forma. Las dos vueltas a Campazar recorrieron a fortísimo tren, y la clasificación general fué la siguiente en este recorrido que consistió en dar dos vueltas a Campazar:

1. Germán Golsarri, en 3 horas y 34 minutos.
2. José Arrieta, a cuatro largos.
3. Ramón Cruz de Santander, 3-37-10.
4. Gregorio Idigeras, igual tiempo.
5. Félix Bilbao.
6. Claudio Leturiaga.
7. Sotero Moreno.
8. Valentín Capelastegui.
9. Serapio Querejeta.
10. Fidel García.
11. Luis Urcelay.
12. Antonio Ugareburu.
13. Cristóbal Uribe Echeverría.
14. Ignacio Arruabarrena.

El premio de la Montaña lo obtuvo José Arrieta con 26 puntos, y quedó en segundo lugar Ramón Cruz, con 22.

El Trofeo social para dos corredores lo ganó el C. Deportivo Oñate, con 12 puntos.

Todos los corredores que llegaron a la meta fueron muy aplaudidos por nutridísima concurrencia que se había congregado allí.

#### EL CAMPEONATO DE SEVILLA

Ayer por la mañana se celebró sobre 165 kilómetros el Campeonato ciclista de Sevilla, preparatorio del Campeonato de Andalucía.

Venció Pedro Carmona en 5 h. 27 m., seguido de Antonio Montes, en el mismo tiempo.

#### EN EL VELODROMO DE BUFFALO

En el Velódromo Buffalo de París se celebró la reunión dominical.

En la prueba omnium a tres mangas, se registraron estos resultados:

Primera manga individual: 1.º Legreves, 2.º Vietto, 3.º La Laforge, 4.º Dutafocci.

Segunda manga, persecución sobre 7.500 metros: 1.º Lagogue, 2.º Vietto, 3.º Legreves, 4.º Butafocci. Legreves se vió obligado a abandonar por sufrir una caída.

Tercera manga, 20 kilómetros, tras motos comerciales: 1.º Laforge, 2.º Vietto, a 65 metros, 3.º Butafocci, a 900 metros.

Después se disputó una carrera de medio fondo, en la que participó el campeón del Mundo Frich Metze, en dos mangas de 50 kilómetros.

Primera manga: 1.º Paillard, 2.º Severgnini, a 80 metros, 3.º Wamdst, a 200 metros; 4.º Metze, a 360; 5.º Lacquehay, 6.º Kerwer.

Segunda manga: 1.º Wamdst, 2.º Severgnini, a 480; 3.º Paillard, 6.º Lacquehay.

Clasificación total: 1.º Wamdst, 4 puntos; 2.º Severgnini, 4 puntos; 3.º Paillard, 6 puntos; 4.º Metze, 6 puntos; 7.º Kerwer, 8.º Lacquehay.

#### LA VUELTA A FLANDES

Se disputó la Vuelta ciclista a Flandes, sobre 260 kilómetros. Venció Berlot, en 7 horas, 27 minutos.

#### RECORD DEL MUNDO, EN CHICAGO

El joven nadador Kierf, que cuenta 16 años, especialista en el nado de espalda, batió el record del mundo de los 200 metros, que deja establecido en 2 m. 24 s.

El mismo nadador superó los records americanos de 220 yardas espalda, en 2 minutos 25 segundos 1/10; 400 metros en 6 minutos 17 s. 8/10 y 150 yardas en 1 m. 36 segundos 1/10.

#### VICTORIA DE ARCHAMBAUD

PARIS.—Se disputó el domingo la XXI carrera París-Caen, para la que los organizadores habían seleccionado a 148 corredores.

La victoria correspondió al gran corredor francés Archambaud, que cubrió el recorrido en 6 horas, 48 minutos y 50 segundos.

## Remo

### HAN SIDO APLAZADAS LAS REGATAS DE BATELES

A causa del temporal reinante han sido aplazadas hasta el próximo domingo las regatas de bateles anunciadas para anteayer.

## Boxeo

### EN BUSCA DE ENEMIGOS PARA MARCEL THIL

Jef Dickson ha hecho una proposición al manager de Lou Broullard, para combatir con Thil el 10 del próximo julio, poniéndose en juego el título mundial que ostenta el francés. Se cree que se aceptará la pelea; en caso contrario la proposición se dirigirá a Teddy Yarosz.

#### CARLOS FLIX, DERROTADO

Ante gran cantidad de público se disputó el combate entre el campeón suizo de los gallos, Dubois, y el español Carlos Flix. Dubois venció fácilmente por puntos.

#### DOS COMBATES DE BOXEO

El famoso peso pesado Joe Luis, venció, por "k. o.", en el tercer asalto, a Ray Langand.

El ex campeón de Europa de los semipezados, Adolfo Heuser, se enfrentó con el italiano Merlo Preciso. Venció éste por descalificación de aquél, a los diez segundos de iniciarse la pelea.

#### MUERTE DE UN BOXEADOR

Ha fallecido el antiguo boxeador Jim Flynn, a los cincuenta y cinco años de edad. Este boxeador venció al famoso campeón del mundo de todas las categorías Jack Dempsey, por "k. o."

#### UNA REUNION EN ZARAGOZA

En el Frontón Cinema se celebró una velada de boxeo.

Soria venció, por puntos, a Sambern, y el madrileño Martín Nuevo se adjudicó la victoria sobre Martín Oroz, por descalificación de éste por golpe bajo.

## Rugby

### ESPAÑA VENCE A PORTUGAL POR 6 A 5

Se celebró el primer encuentro campo de las Américas, entre la española y la lisboeta.

Estuvieron presentes el gobernador, general Oliveira; gobernadores miembros del Comité olímpico portugués y unos seis mil espectadores.

La selección española vistió de rojo y estaba formada por Pérez, López San Miguel II, San Miguel I, Sabrás, dela, Cabeza, Blanco, Aldivos, Fayola, rreras, López y Del Caz.

El partido acabó con el triunfo de la selección española por seis puntos a cinco.

En el primer tiempo, los españoles jugaron un ensayo que no fué transformado por el tres cuartos Sabrás.

En el segundo tiempo, a los diez y minutos, Fayola obtuvo un nuevo ensayo que tampoco fué transformado.

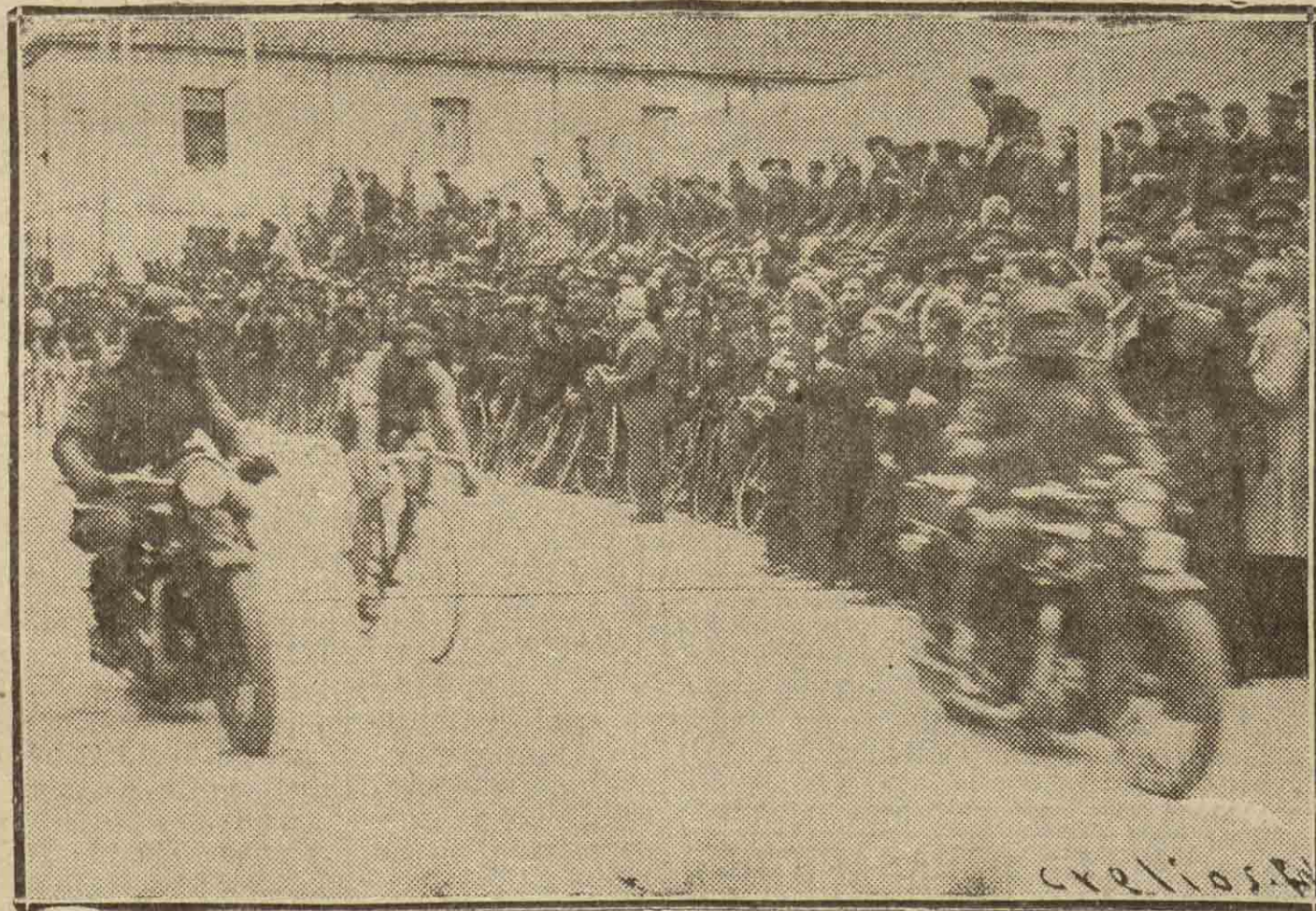
En las postrimerías del partido, los portugueses lograron un ensayo que fué transformado.

Los españoles protestaron de la forma de esta transformación.

El equipo español se mostró superior al juego abierto. Acusaron el juego duro de los portugueses. Estos llevaron ventaja en las "melées" y en el juego cerrado.

La primera parte fué favorable a los españoles; pero la segunda, por la circunstancia dicha de los lisboetas, los españoles no pudieron seguir cuajando sus bellas jugadas y se vieron dominados por sus contrarios.

## El IV Gran Premio de la República



El veterano Cardona, en esfuerzo titánico, acaba de desbordar a Ecuriet, Intze-garay, Prior, Hargués y Vicente Trueba, y cruza la meta en vencedor al final de la primera etapa

## Automovilismo

### LA CARRERA DE LAS MIL MILLAS DE BRESCIA

Se disputó la carrera automovilista, Copa de las 1.000 millas (1.620 kilómetros).

El primer corredor que llegó a la meta fué Vianco, sobre "Maseratti" de pequeña cilindrada, seguido de Betancuri, sobre "Alfa Romeo".

Parece que se batirá el "record" que estableció el año anterior Varzi, a una media de 114,307 kilómetros a la hora. En la prueba de ayer Varzi abandonó.

## Motorismo

### LAS PROXIMAS PRUEBAS DEL MOTO CLUB DE ESPAÑA

Se ha abierto la inscripción en el Moto Club de España para las próximas pruebas de motociclismo, Campeonato de España y Gran Prueba de Madrid. Ambas se celebrarán en el Circuito de la Casa de Campo el 19 de mayo.

Están reservadas para motocicletas de 250, 350 y 500 c. c. y sidecars.

Se disputarán sobre 15, 20, 25 y 8 vueltas al Circuito, que mide 7.600 kilómetros.

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 16, y mañana, miércoles, 17 de abril, cargará el buque motor

### AYALA - MENDI

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, HUELVA, SEVILLA, BORNANZA, CEUTA, MALAGA, MELILLA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, PALMA DE MALLORCA Y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, VILLA ALHUCEMAS, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME, TRIESTE, etc.

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfonos 5027-5122  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS AGENCIA DE ADUANAS

## Pedestrismo

### EL II CAMPEONATO ESCOLAR INFANTIL SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO

Aplazado el pasado día 14 el II Campeonato Escolar Infantil de San Sebastián, debido al mal tiempo que hacía en las primeras horas del día, la F. A. G. ha acordado celebrarlo el próximo domingo, día 21, a la misma hora de la mañana, es decir, a las diez y media en punto.

No vendrá mal este aplazamiento para los participantes, ya que muchos de ellos mejorarán su buena "forma", o los que no estuvieran debidamente preparados podrán conseguirlo en estos ocho días.

El Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia ha donado uso de los trofeos—una bonita copa—para la clasificación escolar.

Además de estos trofeos se entregarán a los vencedores de cada categoría un diploma de la F. A. G., con el título de "campeón".

#### TRIUNFO DE EGUILUZ

Sobre 6.000 metros, se celebró el "cross country" organizado por el Ayuntamiento de Erandio.

Venció Eguiluz, del Elechalde, que empleó 19 minutos 30 s., segundos de Eladio García y Ramón Alvarez, ambos de la Agrupación Atlética vizcaína. Esta entidad consiguió el triunfo por equipos, con diez tantos, seguida del Elechalde, con once.

En total se clasificaron 27 corredores.

#### EL CAMPEONATO ARAGONES

Se celebró el Campeonato de Aragón de "cross country" con la participación de 29 corredores y sobre una distancia de nueve kilómetros. Venció Goetz, de Exploradores, en 27 m. 50 s. Tras él Manuel Martínez y Mateo. Por equipos el Español.

## La casa Sánchez

No vendida y vende más barato por hacer las compras en grandes partidas. Al contado hay grandes existencias en camas, armarios de luna y variado surtido en toda clase de muebles y mesas de despacho: lana y miraguano. Vea su depósito de SAN MARTIN 48 y LOYOLA, 47 SAN SEBASTIAN

## EL IV GRAN PREMIO CICLISTA DE LA REPUBLICA

# Federico Ezquerro vence en las etapas segunda y tercera pero Vicentuco Trueba toma el mando de la clasificación general

El "récordman" del Galibier se escapó a pocos kilómetros de Madrid llegando destacado a la meta. - En la etapa de ayer los hermanos Fermín y Vicente Trueba se portaron brillantemente. - Prior rodó en cabeza durante ochenta kilómetros. - Enorme expectación en toda la provincia para acudir a Eibar a presenciar esta tarde el final de esta importante competición

## FEDERICO EZQUERRA VENCE EN LA SEGUNDA ETAPA

En el Paseo de la Bombilla, de Burgos, se dio la salida, a las 8,10 de la mañana, a los corredores participantes en la segunda etapa del IV Gran Premio de la República.

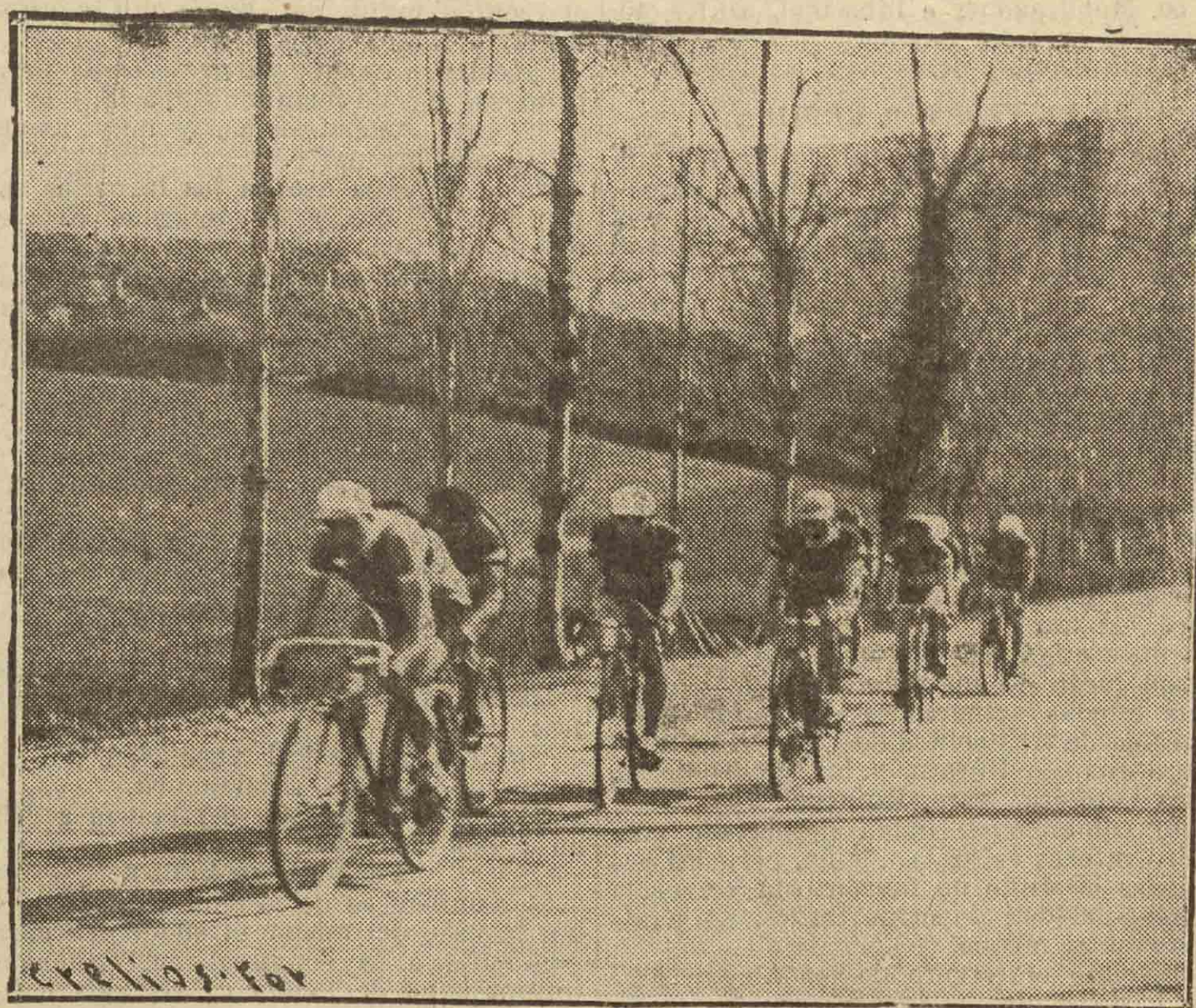
El recorrido Burgos-Madrid, es muy duro. Mucho más había de serlo al soplar de cara un viento fortísimo. Conscientes de ello los corredores tenían que empezar a reservarse e iniciar la carrera a lento tren. Se forma un pelotón en el que figuran casi todos los corredores. Son muy pocos los rezagados. Es menester disponerse en forma de abanico para resguardarse del viento.

En cabeza marchaban Bastida, Cañardo, Escuriel y Cardona durante muchos kilómetros. La velocidad no pasa de 24,300 kilómetros a la hora.

Mostajo, en Baharón del Esgreva, abre la marcha, mientras que el madrileño Bernardo de Castro queda rezagado, al sufrir una pequeña avería que le ayuda a abandonar a R. Trillo.

En Aranda se disputa una prima. La obtiene, al sprint, Mostajo. Se concede un descanso de seis minutos para utilizar el control de aprovisionamiento y la salida, transcurrido ese tiempo, se hace en línea, ya que todos los corredores invirtieron el mismo tiempo. En ese momento iban tres horas y 14 minutos de carrera. Se había conseguido mejorar un poco la media horaria, que se elevaba a 24,742 kilómetros.

Varios corredores sufren algunas averías. Por ello, se rezagan ligeramente Urbano Bautista y S. Hevia. Luego es Eusebio Bastida el que tiene que reparar un pinchazo.



El pelotón que sigue a Escuriel y que capitanea el francés Ciprien, corona el Alto de Salinas

miles de personas. La arribada de los corredores llegó a hacerse difícil por la enorme cantidad de público.

La clasificación de llegada de esta segunda etapa, fué la siguiente:

1. Federico Ezquerro, 9 horas, 45 minutos, 30 segundos.
2. Luciano Montero, 9-46.
3. Salvador Cardona, mismo tiempo.
4. Bearn, mismo tiempo.
5. Vicente Trueba, mismo tiempo.
6. Cañardo, 9-48-3.
7. Escuriel, 9-49-30.
8. F. Trueba, mismo tiempo.
9. G. Hargués, 9-49-4.
10. Elie Ciprien, 9-53.
11. Larrouy, 9-58-21.
12. A. Tuero, 10-1.
13. D. Ruiz, 10-3-30.
14. Ruiz Trillo, 10-5.

Han abandonado la carrera, Ayerbe, Andiarrena, Dermit, B. de Castro y Nieto.

Clasificación general después de la segunda etapa:

1. S. Cardona, 15-54-30.
2. V. Trueba, mismo tiempo.
3. Luciano Montero, 15-55-30.
4. Bearn, mismo tiempo.
5. Federico Ezquerro, 15-57-45.
6. A. Escuriel, 15-56-50.
7. G. Hargués, mismo tiempo.
8. Cañardo, 15-58-00.
9. Ciprien, 16-1-30.
10. F. Trueba, 16-3-20.
11. Larrouy, 16-7-51.
12. A. Tuero, 16-10-30.
13. D. Ruiz, 16-13-00.
14. A. Prior, 16-13-30.
15. Bachero, 16-14-03.
16. M. Trueba, 16-23-05.
17. M. Vicente, 16-26-30.
18. F. Geonaga, mismo tiempo.
19. Ruiz Trillo, 16-36-09.
20. S. Hevia, 16-40-08.
21. Cepeda, 16-40-58.
22. Bastida, 16-41-58.
23. Pau, 16-42-27.
24. Oñaderra, 16-44-43.
25. Lignon, 16-46-33.
26. Integaray, 16-47-30.
27. Mostajo, 16-53-00.
28. U. Bautista, 16-54-35.
29. Lapoule, 16-58-33.

30. Collado, 16-59-30.
31. Arriguet, 17-01-00.
32. B. Murillo, mismo tiempo.
33. Pelayo, 17-04-35.
34. E. Hargués, 17-14-58.
35. Dupau, 17-23-00.
36. Gojenola, 17-24-00.
37. Zamarran, 17-55-30.

## EN LA TERCERA ETAPA VUELVE A TRIUNFAR EZQUERRA

En medio de un entusiasmo indescriptible, se dio la salida a las diez de la mañana, en Madrid, a los 37 corredores que continúan esta importante prueba.

A la salida de Fuenca, el Demetrio pedalea con fuerza, logrando destacarse del resto. Esto no sienta bien a Mostajo y Prior, que emprenden la "caza" con furor, consiguiendo su propósito pocos kilómetros después. Los tres corredores, ya unidos, continúan marcando un fuerte tren y con ello van cobrando ventaja al compacto pelotón que rueda a retaguardia.

Por San Agustín, la ventaja de los primeros al citado pelotón es de 1 m. 40 s.

En este momento, Mostajo cede y poco después es Demetrio el que se encuentra en dificultad por avería en las "palomillas". Con tal motivo, se ve precisado a echar pie a tierra, dejando que Prior se mantenga solo en cabeza. En el pelotón notamos cierta agitación, y pronto vemos cómo los hermanos Trueba, Ezquerro, Montero y Escuriel inician un violento "demarraje". Lo que les permite evadirse del nutrido pelotón.

Por Cabrera—60 kilómetros—pasa Prior en cabeza. Llevamos una hora y cincuenta y tres minutos de carrera. Por el mismo punto y con un retraso de 1 m. 54 s., pasan, a gran velocidad, los hermanos Trueba, Montero, Ezquerro, Escuriel y Hargués. A los 3 m. 20 segundos anotamos el vaso de Bastida, Cepeda y Cañardo.

A las 2 horas, 21 minutos y 20 segundos de carrera, pasa por Butrajo el pelotón de cabeza, integrado por los hermanos Trueba, Hargués, Montero y Prior, a quien acaban de dar "caza" y que había recorrido en completa soledad 80 kilómetros.

Con tres minutos y medio de retraso pasan Cardona, Cañardo, Escuriel y Bearn. En Somosierra se da la batalla decisiva.

Fermín Trueba—que está haciendo una gran carrera—conduce a fuente tren un pelotón en el que figuran su hermano Vicente, Ezquerro y Hargués.

Por el control de Aranda de Duero—165 kilómetros—se presentan esos cuatro corredores al cabo de cuatro horas y cincuenta y nueve minutos de carrera. Más tarde lo hace, solo, Escuriel, y seis minutos después, un pelotón integrado por Prior, Cañardo, Montero y Cardona.

La carrera está resultando brillantísima y emocionante, y constantemente se marca un tren de 35 a 40 de media horaria.

Por Lerma, el trío fugitivo lleva una ventaja de cinco minutos sobre el francés Hargués, que ha sufrido un pinchazo. La ventaja sobre el pelotón se eleva a catorce minutos y medio.

Los últimos kilómetros se producen en medio de un ambiente de gran emoción y entusiasmo, debido al enorme gentío que se encuentra a ambos lados de la carretera y a la nube de automóviles que sigue la carrera.

El paso por los toboganes no decide nada, y la carrera se tiene que resolver al "sprint" del que sale vencedor, en un supremo esfuerzo, el vizcaíno Ezquerro, seguido muy de cerca por los hermanos Trueba, que lo hacen simultáneamente.

## LA CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.º Federico Ezquerro, que cubrió los 242 kilómetros en 7 horas, 22 minutos y 50 segundos.
- 2.º Fermín Trueba, mismo tiempo.
- 3.º Vicente Trueba, mismo tiempo.
- 4.º Hargués, en 7-36-50.



VICENTE TRUEBA

la famosa "pulga de Sierrapando", que sin ganar ninguna etapa pero por su maravillosa regularidad, se ha colocado a la cabeza de los treinta y tres corredores que discurren en el IV Gran Premio de la República

- 5.º Cardona, en 7-39-41.
  - 6.º Larrouy, mismo tiempo.
  - 7.º Prior, mismo tiempo.
  - 8.º L. Montero, mismo tiempo.
  - 9.º Bearn, en 7-50-41.
  - 10.º Cañardo, mismo tiempo.
  - 11.º Escuriel, mismo tiempo.
  - 12.º Ciprien, en 8-01-41.
  - 13.º M. Trueba, en 8-02-25.
  - 14.º Bachero, en 8-02-26.
  - 15.º Hevia, en 8-02-51.
  - 16.º Tuero, mismo tiempo.
  - 17.º Goenaga, mismo tiempo.
  - 18.º Lignon, en 8-02-59.
- A falta de una sola etapa, la clasificación general ha quedado establecida como sigue:
- 1.º Vicente Trueba, 23 h. 17 m. 20 s.
  - 2.º Federico Ezquerro, 23 h. 20 m. 35 s.
  - 3.º Fermín Trueba, 23-26-40.
  - 4.º Salvador Cardona, 23-34-11.
  - 5.º Hargués, 23-34-40.
  - 6.º Luciano Montero, 23-35-41.
  - 7.º Bearn, 23-45-41.
  - 8.º Larrouy, 23-47-32.
  - 9.º Antonio Escuriel, 23-48-01.
  - 10.º Mariano Cañardo, 23-48-10; etc

## LA ETAPA DE HOY

Hoy, martes, se correrá la última etapa, que comprende el trayecto Burgos-Eibar, con un recorrido total de 170 kilómetros. Con el fin de satisfacer los deseos de los aficionados no solo de Eibar, sino también de San Sebastián, Bilbao y otros muchos pueblos de ambas provincias los organizadores han dispuesto que la salida sea dada a las doce y media, con objeto de que la llegada se efectúe—si los corredores no disponen otra cosa—alrededor de las seis de la tarde.

Huelga decir la enorme expectación que se deja sentir en la Muy Ejemplar Ciudad de Eibar.



FEDERICO EZQUERRA

el formidable "rouleur" vizcaíno que ostenta el "record" de la subida al Galibier gigante, y que ha resultado vencedor en las etapas segunda y tercera del IV Gran Premio de la República

En la subida al Puerto de Somosierra, Cañardo y Ezquerro inician el despegue. La lucha para conseguir la prima ofrecida, es enconada, pero a los últimos metros han de dilucidarla al sprint Ezquerro y Fermín Trueba. Este, en forma brillantísima, la resuelve a su favor.

El descenso se hace a fuerte velocidad. Hay corredores que alcanzan una media de 73, pero, a pesar de todo, los que van en cabeza son alcanzados por los rezagados y forman de nuevo un solo bloque que marcha a fuerte tren a medida que se aproxima a Madrid.

Ezquerro tiene una avería en el cambio. Una vez arreglada se lanza velozmente al alcance del pelotón, lo que consigue acompañado de madrileño Tuero. La velocidad es ahora tan fuerte que muchos han de quedar rezagados.

El descenso de El Molar, es rapidísimo y reñido. Manolo Trueba se cae y sufre erosiones de consideración. A pesar de ello continúa la carrera.

En San Agustín hay ya un pelotón completamente destacado. Lo componen doce corredores y de entre ellos consiguen destacarse Federico Ezquerro y Vicente Trueba, perseguidos por Montero, Cardona, Cañardo y Bearn.

La lucha en los últimos kilómetros es enconadísima. No puede presumirse quién ha de ser el vencedor. Por fin lo consigue Federico Ezquerro, que es el primero que pisa la cinta, seguido de Montero, Cardona, Bearn, Vicente Trueba, Cañardo, Escuriel y Fermín Trueba.

La última parte de la carrera, fué, como queda dicho, muy interesante. Numerosos automóviles acompañaban a los corredores. De Burgos salieron más de 40, y en las proximidades de Madrid, en Torreledones, fueron numerosísimos los coches que se unieron.

En la Ciudad Universitaria, que fué donde se había situado la meta, esperaban varios

## IV Gran Premio ciclista de la República

### ¡Siempre bicicleta ORBEA!

Primera etapa (Eibar - Burgos, 171 kilómetros)

1.º Salvador Cardona, sobre bicicleta ORBEA

Segunda etapa (Burgos - Madrid, 242 kilómetros)

1.º Federico Ezquerro, sobre bicicleta ORBEA  
Tercera etapa (Madrid - Burgos, 242 kilómetros)

1.º Federico Ezquerro, sobre bicicleta ORBEA

La bicicleta ORBEA se impone en las pruebas difíciles

### ¡Siempre bicicleta ORBEA!



# DEPORTE VASCO

## Soberbia actuación de Ubilla I en el Moderno

En el Urumea, el trío Ostolaza, Arce y Ezponda ganaron fácilmente a Julio Abrego e Iturain. - El joven Salsamendi, luchando de poder a poder con Pasieguito, consigue otro éxito más. - Un brillante partido de Aramburu II y Lesaca. - En Eibar y Vergara

La jornada de ayer en la cancha del Euzkaduna de Bilbao

### TIEMPOS PASADOS

16

DE ABRIL DE 1904

En el Frontón Moderno jugaron en primer término, a cesta y habilidad libre, Arana Mayor y Tresset, sacando de los siete y medio, contra Machin y Eguizabal de los seis y medio. La lucha no ofreció interés. Eran muy superiores los primeros y dejaron a los segundos en 34 para 50.

Luego se jugó un segundo partido a 30 tantos, luchando la pareja vencedora anterior contra Eguizabal y Odrizola menor. El mómio salió por Arana Mayor y Tresset, pero Dios dispuso las cosas de otro modo y ganaron los otros, dejando a los favoritos en veintidós para treinta. El héroe de la jornada fué el debutante Odrizola menor, que aparte de algunos deslantes propios de la juventud, demostró ser un excelente pelotari.

### EN EL FRONTON MODERNO

Los partidos del domingo.—Partidos sin gran importancia emotiva fueron los tres jugados el pasado domingo en el frontón cubierto del antiguo paseo de Atocha, acudiendo a presenciar los encuentros un número extraordinario de aficionados a nuestro varonil deporte.

En el primer partido, a mano, jugaban los hermanos Atano (VII-II), rojos, contra Ubilla I y Echániz I, azules, sacando del cuadro tres los delanteros.

El dinero salió por los azules 40 a 36, por la presencia de Ubilla, seguramente.

Y tuvo acierto el respetable crítico a priori, porque los favoritos, sin dejarse alcanzar ni una sola vez, llegaron al tanto 22, término del encuentro, dejando a los hermanos Atano en el tanto 15, como pudieron haber quedado en 8, si un rasgo de compañerismo del delantero Ubilla no lo hubiera permitido.

Del resultado del encuentro se deduce el comentario: Ubilla y Echániz, formando una pareja muy apañadita, jugaron con cohesión y arrollaron al contrario, que no pudieron contrarrestar el mejor juego del adversario.

Ubilla nos gustó mucho. Es un delantero que sabe lo que se trae entre manos, pues reúne todas las condiciones que requiere el puesto que ocupa: saque, castigo de pelota, realizador de jugadas para que el espectador se deleite, movilidad y colocación de cancha, distribuidor de juego y una izquierda digna de tenerse en cuenta. En fin, que es un delantero digno de codearse con las primeras figuras. También nos satisfizo la labor de Echániz, sobre todo en la última fase del partido, que se defendió como un bravo del ataque de que fué objeto por el menor de los hermanos.

De los Atano, ¿qué diremos que sea fiel reflejo de la verdad? Que el menor de los hermanos tuvo momentos felices, sobre todo a la terminación del partido, en el que extendió la pelota con verdadera gracia y dió voleas de su marca inimitables, y ratos de verdadera desgracia en que perdió el tanto con fallos lamentables. De Luciano poco, por no decir nada, podemos decir. El domingo lo vimos desconocido de juego, dándonos la sensación de un gran agotamiento físico.

En el segundo partido, a la modalidad de remonte, jugaban Aramburu II y Lesaca, rojos, contra Larrañaga II y Arruabarrena, azules, sacando Aramburu del 41 y Larrañaga medio cuadro más atrás.

En este partido sufrió una gran equivocación la cátedra, que eligió por favoritos a los azules, dando mómio de 40 a 36. Y el mal fué menor, porque luego de registrarse dos igualadas en los tantos 4 y 3, salieron por delante Aramburu y Lesaca, quienes se apuntaron el tanto 50, final del partido, cuando Larrañaga y Arruabarrena, dos buenas figuras entre los noveles, tenían 31.

Muy bien los vencedores, y todo lo contrario los vencidos, destacando Arruabarrena por su desdichada labor.

El tercer partido jugóse a 40 tantos, a remonte también, entre Arano II y Amenábar, colorados, y Mondragónés y Múgica II, azules, sacando del 41 y medio los delanteros.

El dinero salió por los rojos, Arano y Aramburu, en proporción de 40 a 34. Pero también esta vez estuvo desafortunada la cátedra en su elección, pues luego de haberse igualado las dos parejas en los tantos 3, 4, 5 y 21, salieron por delante Mondragónés y Múgica, quienes se apuntaron el tanto final, el 50, dejando a los contrarios en el tanto 27.

Los vencedores, mitad y mitad, destacando Múgica en las últimas decenas, y los vencidos nada hicieron digno de mención.

Los de ayer, lunes.—Alberdi y Lesaca, rojos, 50. Mondragónés e Idiazábal, azules, 40. Segundo partido: Sustarra y Soroa, rojos, 50; Ilarramendi y Michelena, azules, 36.

### EN EL FRONTON URUMEA

El domingo, en este magnífico frontón que pudiéramos llamar la nueva «cátedra de pelota remontada», hubo diversidad de cosas realizadas por cuantos pelotaris actuaron que, de todas maneras, entretuvieron al gentío tan enorme que por todas las dependencias se distribuyó.

Verdaderamente, en los encuentros hubo de todo, y no digamos que los resultados de los partidos hayan respondido a los pronósticos de quienes preciándose de «inteligentes» se adelantan a hacer las apuestas dando mómios inconcebibles; pero, «or konpon», pues ello está bien adicionado al espectáculo, y comencemos el comentario del programa que cojeó más de lo que esperábamos.

Creímos que Julio Abrego pudiera repetir el gran juego de sus anteriores encuentros, y sus buenas actuaciones determinaron el programa de tres contra dos, siendo su compañero Juanito Iturain, y los contrarios de ambos Ostolaza, Arce, Ezponda.

Esta combinación había despertado verdadero interés entre la afición, pero las actividades de Julio no fueron esta vez de la espectacularidad de otras tardes, no pareciéndonos el mismo.

Solamente el tercero de los Abrego jugó bien hasta la última igualada que se registró en el tanto 14. A partir de aquí ya no hubo partido, porque así como la pareja nada hacía por defenderse, el trío arreciaba vada vez en su ataque, hasta llegar a los 45, fin del encuentro, no haciendo más que 27 tantos Abrego e Iturain.

Ostolaza sacó admirablemente y tuvo, aunque pocas, felices intervenciones. Arce fué el verdadero artífice de la victoria, demostrando una vez más codicia, entusiasmo y deseos de vencer y agrandar con sus actividades de jugador grande. Ezponda remontó con soltura y elegancia recreándose en su zaga al no ser sus contrarios tan peligrosos como otras veces.

El segundo encuentro fué más competido porque el joven y fogoso delantero Miguel Salsamendi, con el maestro Zabaleta, supo competir hasta vencer contra el codicioso Pasieguito y Guelbenzu.

Resultó un partido tan interesante para el espectador como funesto para la «cátedra», que perdió importantísimo caudal.

Mediante las alternativas de dominio pudimos anotar las igualadas, que se registraron a 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 34; 35 y 38.

La última decena se la apuntaron seguida Salsamendi y Zabaleta, dejando a sus contrarios en los 38 tantos de la última igualada.

La actuación de los delanteros Salsamendi y Pasieguito, en gran competencia, no pudo ser más plausible, siendo ambos ovacionados en su digna competición. El joven Miguel Salsamendi continúa en su brillante carrera de triunfos.

Zabaleta fué el buen educador de su compañero, y se creció en los momentos decisivos para lograr la victoria.

Guelbenzu jugó bien hasta agotarse, perdiendo él los diez últimos tantos por el desdichado motivo.

El tercer partido careció en absoluto de competencia, pues Arano I y Bernardo Irigoyen vencieron con suma facilidad a la pareja Arbeloa-Guruceaga. No pudieron jugar de mejor manera Arano e Irigoyen.

La jornada de ayer fué de grandes emociones.

Azpiroz y Azcoitia, por un bapdo, y Jurico-Aramburu, por el otro, los que rivalizaron en competida pugna.

Unos y otros tuvieron rachas de gran juego, no existiendo dominio neto de pareja, y sí alternativas con igualadas que motivaron las oscilaciones habidas en el movimiento bursátil.

Finalmente se impusieron Azpiroz y Azcoitia, ganando por solo cuatro tantos el partido, (45 por 41).

También el segundo encuentro, en el que jugaron Solaverri y Salaverria II, contra Arbeloa y Aguirre, tuvo sus momentos de verdadera competencia.

Durante las primeras decenas estuvieron dominando Solaverri y Salaverria, para lue-

go imponerse la pareja Arbeloa-Aguirre, que fueron, al fin, los vencedores.

### EN VERGARA

En la noche del domingo contendieron en el frontón municipal, Eguía y Chiquito de Mallavia contra Peru y Altuna.

La cátedra mostró su preferencia por los primeros con un mómio de 20 a 18, y la pugna resultó competidísima y muy igualada en su primera parte.

En la segunda decena los favoritos salieron por delante, y las apuestas ofrecieron mayor margen, pero reaccionaron Peru y Altuna, logrando alcanzar a sus rivales en el 18, y seguir a veinte, pero su hazaña no pasó de ahí, ya que, a continuación, Eguía y el Chiquito se apuntaron seguidos los cuatro tantos que les faltaba para alcanzar la meta.

Un partido soberbio en el que los cuatro pelotaris desarrollaron un juego soberbio, destacando el de Eguía.

Luego Urcelay II y Chara fueron vencidos por Onaindia y Uribe, después de haber tenido bastante favorable el tanteo.

### EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el Frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Aguirre y Otaegui vencieron por siete tantos a Arrate y Lizarraburu.

Unamuno y Pagauga derrotaron a Filipino y Cantabria por 12 tantos.

### PELOTA AMATEUR

El domingo se celebró el festival en que era la base del mismo el encuentro correspondiente a la semifinal del Campeonato Guipuzcoano de Pelota de segunda categoría.

El partido no respondió lo más mínimo al interés despertado, pues Guetaria II y López, la excelente pareja de Euzko-Gaztedi, dieron fácil cuenta de la pareja del C. D. Eibar, Muguruza-Aristorena.

Con este resultado los euzkos se clasifican para disputar la final a Ibáñez (Alavés) y Badarrain de Pelota Vasca, de Irún.

El primer partido de la mañana corrió a cargo de los palistas de segunda categoría. Gaiñarán-Alonso, del Béli-Jai, 45.

Irigoyen-Michelena, Estudiantes Vascos 26 Finalizó el festival con un encuentro amistoso jugado por los pelotaris Abad y Balda, frente a Bello Ansorena.

### LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

Mucho público se congregó el domingo en el Astelena.

El primer partido no resultó lo interesante que cabía esperar. Lo disputaron Rubio y Mondragónés (rojos), sacando del cuadro tres y medio, contra Irureta II y Artazo (azules), que lo hacían del dos y medio. El dinero se dió de salida 20 a 12 por los colorados.

Se igualaron en 2, 4 y 9. Después el partido fué del dominio de los favoritos, que se impusieron, llevando la delantera en el marcador, logrando llevar hasta seis tantos de ventaja (15-9). A estas alturas el dinero se dió 40 a cinco.

Luego dominaron los elgoibarreses Irureta y Artazo, que lograron el empate a 15. Animáronse de nuevo Rubio y Mondragónés, y llegaron al tanto final cuando el zurdo y su compañero no contaban más que con 16 tantos.

En el segundo partido se vieron muy buenas jugadas, pues pusieron los cuatro contendientes voluntad en la lucha. Ubilla II y Murua, de Elgoibar, lucharon contra Olascoaga y Aramburu, sacando los primeros del cuadro dos y medio, y los últimos del tres y medio.

Partieron con la iniciativa los guetarianos, que adquirieron cuatro tantos de ventaja sobre sus rivales (6-2). Ubilla empezó haciendo de las suyas, sacando a relucir todo su bonito juego, y consiguió alcanzar a sus contrincantes, ante una «luvia» de aplausos, pues es de justicia señalar que Ubilla II en esta fase anotóse tantos verdaderamente preciosos.

Se igualaron a 6. Pasaron los guetarianos a 8, pero nuevamente tropezaron ambos bandos, pasando ahora al 11 Ubilla II y Murua. Se registraron otros dos empates a 14 y 15. Después se colocaron en 19 los guetarianos por 16 sus contrincantes, entrando la pelea en unos momentos de gran interés. Ubilla y Murua se aproximaron a sus contrarios (18-19 y 19-20), ganando por fin el partido los guetarianos por dos tantos.

A la achicoria marca «EL CHIMBO» la imitan, pero nadie la iguala. Representante en S. Sebastián: Heriberto Cayuela

### TIRO

## Julio Albe, triunfó en las tiradas al platillo de Gudamendi

En la tirada del domingo en Eibar consiguió el triunfo D. Antonio Villabella

### EN GUDAMENDI

Con la participación de los más notables tiradores de la provincia, cuya cifra sobrepasó de 30, se celebró ayer en el precioso stand de la Sociedad de Tiro de Pichon de San Sebastián, las tiradas al platillo anunciadas.

Teniendo en cuenta la calidad de los participantes, verdaderos campeones en esta modalidad de tiro en su mayoría, la eliminación resultó interesantísima, tanto, que de ella surgió un desafío, que es la comidilla del día y para cuya celebración creemos ha de resultar insuficiente Gudamendi, ante el entusiasmo despertado entre los aficionados.

El resultado oficial de la tirada, fué el siguiente:

1. Julio Albea.
2. Enrique La Riva.
3. Francisco Guruceaga.
4. Angel Lasarte.

Como se verá, esta vez, al menos, el bueno de Patxi fué «pisado» con finísimo cuidado.

En los «schooling» que se tiraron a continuación, resultaron triunfantes los señores José Loinaz y Luis Carrasco, respectivamente.

El sábado próximo —de Gloria para todos— tendrá lugar la tirada de desafío, de la que hablamos anteriormente, entre los equipos «Gásómetro» y «Eixtari-Etxea», que capitanean los reconocidos cazadores José Loinaz y Lázaro Fernández, respectivamente.

Esta tirada, de desafío por equipos, será la inicial de otras muchas que tendrán lugar en fechas sucesivas en Gudamendi, y que servirán, además de ofrecer un motivo espectacular y de solaz esparcimiento para los aficionados, para estudiar la formalización de un gran campeonato que en breve ha de celebrarse. Es de esperar, pues, que este día harán acto de presencia en Igueldo los «gallitos» de la provincia para concretar y decidir cuanto convenga a propósito de esta manifestación deportiva.

El domingo próximo, continuarán las tiradas populares, iniciadas con señalado éxito, en las condiciones de costumbre.

No se quejarán los «platilleros».

### TIRO AL PLATILLO EN EIBAR

En la tarde del pasado domingo se celebró la tirada de platillo anunciada por la Representación del Tiro Nacional de Eibar en el Polígono de Tiro del Banco de Pruebas de Auzas y a las dos y media, participando 19 tiradores, siendo el resultado como sigue:

- 1.º Don Antonio Villabella, que logró romper ocho platos sin cero. Premios: copa del ilustre Ayuntamiento, 100 cartuchos cargados de la Casa Seam y 100 pesetas; subasta, 75 pesetas.
- 2.º Don Agustín Aranzábal, 12 con un cero. Cien cartuchos cargados de «El Trust» Eibarrés y 50 pesetas.
- 3.º Don Eduardo Larrarte, 11 con un cero. Cincuenta cartuchos cargados de la Ferreteria Moderna y 25 pesetas.
- 4.º Don Juan Ueín, 10 con un cero. Cincuenta cartuchos cargados de los señores Gárate, Bloss y Compañía.

Resultó muy entretenida la jornada.

Próximas tiradas.— El próximo domingo tendrán lugar los entrenamientos de tiro al blanco con arma corta y larga rayadas de salón, en el Polígono de Tiro del Banco de Pruebas y por la mañana.

El día 28 del corriente mes tendrán lugar en el mismo Polígono las tiradas correspondientes a las clases de armas que señalamos más arriba.

## ALQUILO

almacenes y pisos y vendo terrenos y casas en Pasajes. Para informes, dirigirse al administrador de fincas don Santos Urbieta, en PASAJES ANCHO. Teléfono 52-80.

## NARANJAS

A 4, 5 y 6 pesetas el ciento. Murcianas finas, sin helar, garantizadas, a 8, 12, 14 y 18. Pidiendo de 50 en adelante se sirve a domicilio.

MIRACRUZ, 17 (Almacén) Teléfono 14.874

## MOSTO NATURA

Recomendados para estómagos delicados

De venta Casa Cardona

SAN MARCIAL, 7

## JULIO ABAD

MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas

Tratamiento por HOMEOPATIA

Consulta: de 10 a 12 y 4 a 6

URBIETA, 47, 2.º Teléfono 1-26-25

# TOS

GARGANTA  
— y —  
BRONQUIOS

## CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

EL CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

El Betis se dejó un punto en Bilbao permitiéndole al Madrid se coloque a su vera

Durante más de setenta minutos el grupo meridional batalló en inferioridad de condiciones al producirse la retirada forzosa de su jugador Saro. - En el campo de Sarriá la muchachada donostiarra recibió un nuevo y severo correctivo. - El Barcelona volvió por sus fueros proporcionando una gran tarde de fútbol a quienes presenciaron el "match" del Sardinero. - Los mozos navarros vapulearon a los vallisoletanos recobrando el mando en el torneo final de la II División. - El Hércules y el Ceita fueron derrotados en campos adversarios

EN SARRIA Español, 4; Donosti, 4.

El Español, en un primer tiempo de acierto por parte de algunos de sus jugadores, y aprovechando la deficiente labor del meta enemigo, logró vencer al Donostia por cuatro tantos a uno.

Fue debido principalmente este resultado contundente a la labor poco acertada de Rojo. Fueron mejores los catalanes, pero esta superioridad no está marcada con la diferencia tan abultada en el marcador.

Después de un dominio claro en los primeros 25 minutos, el marcador seguía a cero. Ello fue debido a la poca decisión de Iriondo y los dos interiores. Llegaron a ellos buenos pases y centros de Prat y Bosch, especialmente del primero, que tuvo una magnífica tarde, y todos se pedieron ante la indecisión del trío central delantero.

Viendo estos desaciertos, Prat se decidió a intentar el ataque directo a la meta enemiga, y a los 25 minutos sus esfuerzos tuvieron reflejo en el marcador, batiendo de un buen disparo a Rojo. Seguidamente y en un fuerte ataque españolista, atacaron al remate Quesada e Iriondo, pero Prat, en vena de acierto, y deseoso de redondear su excelente tarde, llegó antes que sus compañeros y fue también el autor del segundo tanto.

Desconcertado ya el meta guipuzcoano, no supo detener la jugada, que dio por resultado un nuevo tanto. Se inició con un golpe franco sacado por Bosch y a cuyo remate fueron Quesada e Iriondo. Primero le empujó el interior derecha, e Iriondo fue el autor efectivo de este gol. La falta se produjo en una intervención de Amadeo.

En el segundo tiempo, el Donostia, con una actuación segura y regular de sus defensas y Ayestarán, logró nivelar la partida. Ya el dominio estuvo más repartido y no se consiguió un mayor número de goles por los guipuzcoanos, debido a la lentitud de sus delanteros.

Marcaron primeramente en este tiempo, a los 29 minutos, los catalanes, al aprovechar Quesada un fallo de Rojo. El nuevo jugador españolista recogió el balón, y de volea logró el cuarto tanto.

Ya muy avanzado el tiempo, un centro de Ortega dio ocasión a Larraz para batir por única vez a Martorell.

En los minutos finales del encuentro, el Español vivió mermadas sus filas por retirarse Arater y Bosch. Ya estaba vencido el partido, y en nada influyó la ausencia de estos hombres para el resultado.

Ya hemos hecho resaltar la labor de Prat, pero fue tan excelente el juego del extremo derecha española, que volvimos a insistir sobre el mismo. Fue su actuación verdaderamente de clase internacional. También acertaron en su cometido Solé y Bosch. El novel interior derecha, Quesada, aunque todavía no acoplado con sus compañeros, demostró tener condiciones y suficiencia para ser un magnífico elemento.

Pos los vencidos, muy bien la pareja de defensas, Ayestarán y Larraz.

Los equipos formaron así: ESPAÑOL.—Martorell; Arater, Pérez; Espada, Solé, Cifuentes; Prat, Quesada, Iriondo, Edelmiro, Bosch.

DONOSTIA.—Rojo; Irastorza, Arana; Amadeo, Ayestarán, Ipiña; Ortega, Oronoz, Larraz, De Miguel, Amunarriz.

EN CHAMARTIN Madrid, 3; Valencia, 0.

En Chamartín, el Madrid derrotó al Valencia por tres tantos a cero. No se crea que el suficiente amplio resultado fue conseguido por los madridistas con facilidad. Todo lo contrario. Después del primer tiempo en que el Madrid dominó a su contrario por buen juego, pero sin conseguir más que un solo tanto, el Valencia hizo sudar a los jugadores del equipo campeón de España, el triunfo que les coloca en igualdad de puntos con el Betis.

En ese segundo tiempo, el Valencia, empleando el juego bronco que pronto fue correspondido en igual forma por los madridistas, logró imponerse y cada vez parecía más pequeña esa mínima diferencia que los propietarios de Chamartín habían conseguido. Hubo necesidad de que ese gran jugador que es Luis Regueiro, que anteaer por falta de apoyo en los medios y de colaboración en la delantera, no tuvo una actuación tan magnífica como las que suele prodigar, aprovechara dos buenas oportunidades, para poner el encuentro en franquía.

No presentó el Madrid una alineación completa. Faltaba Pedro Regueiro y ello hizo que se resentiera, no solo la línea media, sino también la delantera, que no estuvo servida como en otras ocasiones. Esto por un lado, y por otro las genialidades del húngaro Alberty, de las que pronto se dieron cuenta los jugadores valencianos, que enviaban sin cesar balones bombeados para obligar a hacer salidas al guardameta, que llenaban de intranquilidad a sus compañeros de equipo, hizo que la lucha tuviera momentos muy emocionantes y poco tranquilizadores para los madridistas.

Gustó la línea media del Valencia, que fue en esa segunda parte la que inició el peligroso dominio de los valencianistas. Más provecho pudieran haber sacado si Rubio, por ejemplo, hubiera sido algo más que un paseante por el césped del campo del Madrid. En general, todos los jugadores del Valencia se produjeron con dureza y sueldad. Esto dio un tono desagradable a la contienda.

La línea delantera madridista estuvo poco afortunada en el remate. No olvidemos, sin embargo, que Nebot intervino frecuentemente con gran acierto. Reparó Sañudo, poco seguro en sus condiciones físicas; y el ala izquierda del ataque, compuesta por dos extremos, no pudo colaborar con acierto con la del otro lado. Hilario ocupó el medio centro, en un partido que pesaba mucho para él. Cortó poco juego y no lo sirvió bien, lo mismo que le ocurrió a Bonet.

El goal del primer tiempo lo marcó Lazcano, al rematar de cabeza un centro de Eugenio. Cuando suponía empate a uno, el Valencia, en una audaz salida de Alberty, consiguió un tanto, anulado por offside de Vilanova. Después de media hora de juego, Regueiro, aprovechando un pase de Sañudo, marcó el segundo y al rematar un servicio de Eugenio, el tercero.

El arbitraje de Casterlenas, nada más que regular. El partido fue muy difícil.

VALENCIA.—Nebot; Torregaray, Pasarín; Santos, Ilustrape, Conde; Torredelot, Rubio, Vilanova, Golburu, Santil.

MADRID.—Alberty; Ciriaco, Quincecos; Bonet, Hilario, León; Eugenio, Regueiro, Sañudo, Emilin, Lazcano.

EN EL NERVION Sevilla, 4; Arenas, 0.

En su campo del Nervión, el Sevilla, en una tarde de muchísimo calor, derrotó al Arenas con gran facilidad.

Careció por completo de interés el encuentro, dada la gran desigualdad de fuerzas. El Sevilla dominó intensamente en la primera parte, y en la segunda, falta de interés y agobiado por el calor, dejó hacer al Arenas lo que no sirvió más que para poner de manifiesto la ineficacia de su ataque.

Todos los tantos se marcaron en el primer tiempo. Tres de ellos fueron conseguidos por Palencia, el sustituto de Campanal. El primero al aprovechar un servicio de Terrontegui; el segundo obra de Cortón, al rematar una escapada de Tache; el tercero, de Palencia, al burlar una salida de Egusquiza, y el cuarto, del mismo jugador, al rematar un centro de Cortón.

En el segundo tiempo nada reseñable, salvo una lesión sufrida por Egusquiza, al salvar un disparo de Cortón.

El madrileño Ricardo Alvarez estuvo afortunado en el arbitraje.

SEVILLA.—Eizaguirre; Euskalduna, Deva; Alcazar, Segura, Fede; Sánchez, Terrontegui, Palencia, Tache, Cortón.

ARENAS.—Egusquiza; Aguirre, Arrieta; Angel, Petreñas, Saulo; Irueta, Gozalo, Santos, Albéniz, Zarraonandia.

EN BUENAVISTA Oviedo, 2; Athletic M., 4.

En el terreno de Buenavista, en el que se congregó numeroso público, el Oviedo venció difícilmente al Athletic madrileño, por dos tantos a uno.

No tuvo el Oviedo una tarde afortunada. Sobre todo la línea delantera tuvo fallos de mucha consideración. El internacional Iángara no consiguió desasirse del marcaje a que estuvo sometido por los defensas atléticos, a pesar de que éstos tuvieron mucha voluntad, pero no gran acierto.

En resumen, el desarrollo de la contienda no fue satisfactorio para los aficionados que lo presenciaron. Se jugó, sí, con mucho coraje, pero las buenas jugadas escasearon notoriamente. Dominó mucho el Oviedo en el primer tiempo, pero ello no sirvió más que para que se luciera Pacheco, que realizó paradas de todas las marcas, muchas de las cuales determinaron saques de esquina, en los que la ineficacia rematadora de la delantera azul se puso de manifiesto. Un solo tanto en este tiempo, marcado por Herreña de cabeza, al rematar un centro de Casuco.

Continuó el dominio ovetense en la segunda mitad, debido al buen juego de su línea media, pero como no se encontraba el estmulo de los tantos, el juego decayó y los madrileños pudieron hacer incursiones más frecuentes a la meta de Florenza. Una escapada de Lafuente, terminada con centro bien medido, permitió a Elice-gui, en magnífico salto, alcanzar el balón con la cabeza y marcar el tanto de la igualdad.

Con el empate se animó el encuentro y los atléticos llevaron la iniciativa durante un rato. Pero en la reacción ovetense, Herreña, al recoger un balón rebotado en el poste, por centro de Casuco, obtuvo el tanto de la victoria.

Arbitró el vizeaino Vallés.

OVIEDO.—Florenza; Labiaga, Jesúsín; Sirio, Soladrero, Chust; Casuco, Gallart, Iángara, Herreña, Emilin.

ATHLETIC.—Pacheco; Mesa, Alejandro; Feliciano, Marculeta, Peña; Lafuente, Arocha, Elice-gui, Chacho, Sornichero.

EN SAN MAMES Athletic B., 0; Betis, 0.

El campo de San Mames registró una magnífica entrada que se acercaba mucho al lleno

absoluto. Tal era la expectación que había despertado el encuentro Athletic-Betis, que terminó con la igualdad a cero.

El partido fue jugado por ambos equipos con el máximo interés y entusiasmo, al extremo de que el juego llegó a caracterizarse por la dureza con que fue llevado, si bien estuvo siempre dentro de los límites de la corrección.

En el primer tiempo, el Athletic, que realizó mejor juego que los béticos, dominó con insistencia. Los andaluces se vieron privados del extremo Saro, que sufrió una lesión que le obligó a estar retirado del terreno durante unos minutos. El trío defensivo de los andaluces se desenvolvió con un entusiasmo insuperable y supo así neutralizar la labor ofensiva de los bilbaínos.

En el segundo tiempo, el dominio de los atléticos se acentuó aún más y el Betis pasó por momentos de verdadero apuro. En la delantera bilbotarra, Bata e Iraragorri se distinguían por el gran coraje que ponían en sus intervenciones. Todo inútil ante la formidable defensa de Areso y Aedo.

El arbitraje de Comorera, discreto.

BETIS.—Urquiaga; Areso, Aedo; Peral, Gómez, Larrinoa; Timimi, Adolfo, Unamuno, Lecue, Saro. ATHLETIC.—Ispizua; Zabala, Urbano; Gerardo, Cilauren, Roberto; Careaga, Iraragorri, Bata, Chirri, Gorostiza.

EN EL SARDINERO Racing, 2; Barcelona, 3.

Hacia mucho tiempo que no se veía en el campo del Sardinero un tan buen fútbol como el que realizaron los jugadores azulgrana. Nadie podía pensar que el actual equipo de Las Cortes pudiese vencer al Racing cántabro en su campo, aunque este triunfo fuese logrado por el mínimo tanteo de tres goles a dos.

Después de presenciar la lucha se justifica plenamente el resultado justo de este encuentro.

Fue el Barcelona un recuerdo exacto del Barcelona de los mejores tiempos. Fútbol de gran clase el que llevaron a cabo los elementos jóvenes del conjunto azulgrana. No pareció, en ningún momento, el Barcelona deslabazado y de pobre juego que hemos visto esta temporada. Tal fue la excelencia de las jugadas realizadas, que sus enemigos se impresionaron ante la superioridad de clase y no intentaron apenas oponerse al triunfo barcelonés.

Jugadas a base de pases cortos y realización perfecta fue el desarrollo general del juego de los vencedores. A tan plausible labor contribuyó con la cantidad y calidad máxima, el joven inter-derecha Raich. El internacionalizable azulgrana dió todo un curso de los deberes de un buen interior. Fue el cerebro de la vanguardia vencedora. Al son que él marcó se movieron todos sus compañeros. Tuvo además el acierto de obtener dos de los tantos que lograron los catalanes y con ello redondeó una tarde plétórica de aciertos. Y no fue la representación catalana la mejor, o por lo menos la señalada como tal, que pueden presentar. Echando un vistazo ligero a la formación, se aprecia la falta de figuras tan saliente como Nogués, Zabala, Ventolrà, además de otros varios de valor menos destacado, pero sí figuras del primer once normal. Pero no creemos que los "viejos y buenos" hubiesen mejorado en la tarde del domingo a "los jóvenes y menos buenos".

Los cántabros, por el contrario, no tuvieron "su tarde" o mejor dicho, no se la dejaron tener sus enemigos. Se impresionaron en los comienzos ante los aciertos rivales y el desconcierto imperó en la mayoría de los jugadores. Además de esto, durante un cuarto de hora de la primera mitad y todo el segundo tiempo, se vieron forzados a jugar faltos del delantero centro, Arteche, que sufrió una lesión a la media hora de juego, teniendo que ser retirado del campo para no reaparecer. Fue un contratiempo de gran consideración, pero que no justifica de ningún modo su actuación falla de aciertos.

Individualmente ninguno de sus hombres se hizo acreedor a ser señalado entre las figuras destacadas.

BARCELONA.—Francas; Rafa, Arana; Pedrol, Franco, Lecuona; Ruano, Raich, Morera, Trujillo, Pagés.

RACING.—Cuevas; Ceballos, Hardia; Ibarra, Germán, Ruiz; Pombo, Fuente, Arteche, Larrinaga, Cisca.

Arbitró Vallana, que salió custodiado por la fuerza pública.

EN SAN JUAN Osasuna, 6; Valladolid, 4.

El partido jugado en el campo de San Juan entre el Osasuna y el Valladolid y que terminó con el triunfo del primero por seis a uno, fue muy poco entretenido. Los navarros se encontraron con un conjunto muy débil, que les oponía una resistencia muy escasa, y se limitaron a obtener media docena de tantos, pero sin que su juego resultara vistoso.

El primer tiempo terminó con el resultado de tres a uno. Los del Osasuna los consiguió su delantero Vergara, que tuvo una tarde afortunada. El del Valladolid fue obra de Kohut, al aprovechar una salida en falso de Urreaga.

En el segundo tiempo, los pamplonicas hicieron tres tantos más, por mediación de Vergara, Paco Biezobas e Iturralde.

Arbitró muy bien el guipuzcoano Steimbom. Los equipos fueron: OSASUNA.—Urreaga; Ilundain, Recarte; Ruiz, Cuqui, Urdiroz II; Castillo, Iturralde, Vergara, Paco Biezobas, Catachús.

VALLADOLID.—Irigoyen; Lozano, Pepín; Vadillo, Villanueva, Angulo; Cimbrano, Susaeta, Kohut, Barrios, Sánchez.

EN LA CONDOMINA Murcia, 3; Ceita, 0.

En la Condomina, el Murcia obtuvo muy justamente el triunfo sobre el Ceita, por tres tantos a cero. El tanteo pudo haber sido mayor, dada la superioridad que evidenció el equipo murciano.

El Ceita sufrió el "handicap" de que se lesionara de consideración su delantero centro, Nolete. Ocurrió ello a los 22 minutos de juego, en un violento choque con el murciano Rivas. Este resultado también lesionado, pero no de la gravedad del gallego, al que se le apreció la fractura de la clavícula izquierda. El desgraciado accidente desconcertó a los componentes del equipo gallego, que estuvieron ya todo lo que faltaba de partido impresionados y desmoralizados.

En el primer tiempo se le marcó más que un tanto, a pesar de la gran codicia que derrocharon los del Murcia. Lo consiguió Uría de cabeza, al recoger un flojo despeje de la defensa contraria.

Dominó con gran insistencia el Murcia en la segunda mitad. Se redujo entonces la contienda a un duelo entre la delantera murcana y el trío defensivo del Ceita, que se mostró muy seguro. Griera, al rematar un pase de Uría, marcó el segundo tanto. El tercero se debió a un empalme de Bravo a centro de Reñones.

El arbitraje de Vilalta no satisfizo.

CELTA.—Pedrin; Montes, Valcárcel; Armando, Vega, Piñeiro; Esparzo, Gozalo, Nolete, Pirelo, Polo.

MURCIA.—Elzo; Oro, Rivas; Muñoz, Palahí, Riera; Reñones, Julio, Uría, Roig, Bravo.

EN LA CREU ALTA Sabadell, 4; Hércules, 0.

Verdaderamente desafortunada fue la jornada para el Hércules de Alicante. No solamente se dejó los dos puntos tan necesarios para él al ser batido por el Sabadell por un tanto a cero, sino que, como consecuencia de haber sido expulsado su jugador Denis, no podrá disponer de él en los acontecimientos inmediatos.

En general todas las circunstancias se dieron en contra del equipo levantino, ya que el público le hizo objeto de su agresividad, que también hubieron de padecer por parte de los jugadores locales, y el árbitro, señor Zabala, se les pronunció frecuentemente en contra, a pesar de que la justicia no eran tales decisiones lo que requería.

Durante todo el partido se demostró de un modo indudable la superioridad de los alicantinos y su mejor clase. Sin embargo, no lograron vencer, y no vencieron porque eran tales sus deseos de triunfo y ansias de victoria que sus intervenciones entusiásticas carecían de la mínima serenidad necesaria. En cambio, el Sabadell, a quien no afectaba lo más mínimo el resultado de la lucha, y por lo tanto le tenía sin cuidado el que se produjera, se desenvolvió bien y se adjudicó dos puntos.

En la primera parte, los catalanes lograron su único goal. Fue producido a los 19 minutos, en un servicio de Creus que remató Gual de modo imparable.

La delantera local desperdició otras ocasiones buenas para marcar.

El Hércules, con una codicia insuperable, acorraló al equipo local, pero no logró que la pelota llegara a la puerta.

Después del descanso la presión de los alicantinos aumentó, pero tampoco en este tiempo lograron marcar.

Cuando iban quince minutos, el catalán Blanch dió una patada alevosa al forastero Irles, que tuvo que ser retirado del campo de juego.

Algo más tarde, Denis, en un ataque de su delantera, acosó al portero, aunque sin llegar a tocarle. Y entonces Morral se lió a patadas con él y originó que los jugadores de ambos bandos se ejercitaran en el cruzamiento de una serie de puñetazos que originó un escándalo inenarrable y la intervención de los guardias.

La algarada terminó con la expulsión del campo de juego del catalán Morral y del alicantino Denis.

En los siete minutos siguientes hasta el final del partido, la presión del Hércules fue intensísima.

Destacaron por el Sabadell Castillo y Calvet, y en el Hércules el entusiasmo fue la nota más destacable.

Zabala formó a los equipos: SABADELL.—Masip; Morral, Blanch; Argemí, Font, Castillo; Esteve, Calvet, Gual, Barceló, Creus. HERCULES.—Pérez; Marcia, Orriols; Salvador, Moro, Múgica; Irles, Talono, Blázquez, Denis, Rojda.

Resultados y clasificación actual de la Liga

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Spanish-Donostia (4-1), Oviedo-Athletic M. (2-1), Athletic B.-Betis (0-0), Sevilla-Arenas (4-0), Racing-Barcelona (2-3), Madrid-Valencia (3-0).

Table with 2 columns: Team and Points. Includes Arenas-Racing, Barcelona-Madrid, Osasuna-Valladolid (6-1), Murcia-Celta (3-0), Sabadell-Hércules (1-0).

Table with 10 columns: J, G, E, P, F, G, P. Lists teams like Betis, Madrid, Oviedo, Athletic B., Sevilla, Barcelona, Athletic M., Valencia, Espanol, Racing, Donostia, Arenas with their respective stats.

Table with 10 columns: J, G, E, P, F, G, P. Lists teams like Osasuna, Hércules, Celta, Murcia, Sabadell, Valladolid with their respective stats.

EL PROXIMO DOMINGO Donostia-Athletic B. Oviedo-Valencia. Athletic M.-Español. Betis-Sevilla.

EL PROXIMO DOMINGO Celta-Osasuna. Valladolid-Hércules. Murcia-Sabadell.

LA COPA DE ESPAÑA Unión Vivo-Coruña (2-0), Guecho-Júpiter (2-1), Granollers-La Plana (3-1).



## FUENTERRABIA

## NOTAS MUNICIPALES

Siguiendo tradicional costumbre, la sesión última fué susgidiaria, a la que asistieron el alcalde y los concejales señores Izaguirre, Aseguiolaza, Berrotarán, Zabalza y Olazábal.

Aprobada el acta anterior, se ponen a discusión los varios asuntos que aparecen en el orden del día, que según se verá, no eran pocos, y alguno de ellos fué motivo de que se excitaran los ánimos. Parece ser que estamos en vísperas de algunos acontecimientos por la serie de certificados de documentos y de actas que se están solicitando y a té de imparciales, tendremos la curiosidad, en su día, de publicar una relación de las mismas, para que los lectores puedan hacer los comentarios consiguientes, y no nosotros.

Se aprueba la nota de jornales de la brigada municipal.

Circular de la Diputación Provincial relacionada con el sostenimiento de las Escuelas de Artes y Oficios, acordándose se ajuste el funcionamiento de ella a lo que se previene.

Escrito de la Comandancia de Carabineros, dando traslado de la orden en virtud de la cual puede disponer libremente el Ayuntamiento la antigua escuela de párvulos de la Marina, librándole de la carga que tenía, esto es, de que el valor que usase obtuviese en venta, se invirtiese en la construcción de una casa cuartel para carabineros. En consecuencia, se acuerda anular los anteriores acuerdos relacionados con este asunto y darle las gracias al señor gobernador de la provincia, por el interés con que ha intervenido a solucionar en condiciones favorables al Ayuntamiento.

Se acuerda dar traslado a don Miguel Mendizábal y consortes de un escrito del ingeniero del grupo de Puertos, en el que hace saber que no se puede llevar a cabo la construcción del puente en el río Urdanibia, lugar llamado por Zarauzapi, sin que antes sea aprobado por la jefatura de Obras Públicas.

Escrito del mismo ingeniero con respecto a la cantidad que considera necesaria para llevar a cabo en la playa la construcción de un espigón que sirva de sostenimiento a las arenas, acordándose que el Ayuntamiento se encuentra en la imposibilidad de destinar más de tres mil pesetas en el presupuesto de este año.

Se acuerda conceder setenta y cinco pesetas al presidente de Unión Republicana de esta localidad, en contestación a su escrito-peticion, para obsequiar a los pobres asilado de la Beneficencia el día 14 del actual, aniversario de la República.

Se da cuenta de un concursillo celebrado para suministro de féretros a los pobres incluidos en la lista de Beneficencia en el que se dió el caso curioso, digno de imitar, de que el señor Piñero ofrece construir gratuitamente durante cinco años.

Se faculta al alcalde para la firma de la escritura de subasta del tendido de tubería de agua desde Gonchalona a la Marina.

Se acuerda atender a determinados comerciantes de la localidad en cuanto a las quejas que denuncian por los perjuicios que ocasiona el estacionamiento de los ambulantes en calles y plazuelas.

De conformidad al escrito que presenta don Nicasio Olazábal, del caserío Ollaurrete, se autoriza al alcalde para firmar la escritura pública determinando las condiciones bajo las cuales cede dicho señor las aguas de las regatas de Echatezko-erreaka y Putzuandi.

Se concede la licencia que solicita don A. Lorca, para la acometida de agua y alcantarillado a la casa que construye en el Ensanche.

Se accede al arreglo de caminos vecinales del barrio de Semisarga, que solicita don Domingo Iza, cuya necesidad hizo ver el concejal señor Olazábal.

Se autoriza a doña Felisa Iridoy a realizar unas obras en su establecimiento de la calle de Zuloaga.

Queda sobre la mesa un escrito de don José María Galarza solicitando el tendido de una tubería para abastecer de agua a su caserío "Muñoa".

Se acuerda consultar en el Hospital de Irún sobre unas inyecciones que pretende don Gerardo García para una hija suya.

Se autoriza a la Comisión de Fomento para que realice la propaganda por Radio de la playa de Fuenterrabia, ajustándose a las cantidades que hay consignadas en el presupuesto, así como las fiestas con motivo del aniversario de la República.

En vista del descargo emitido por la Comisión de Gobernación de una entrevista tenida con el doctor Gallano, se acuerda conceder a este señor la subvención anual de 1.500 pesetas por las operaciones que realice a pobres de esta localidad.

El concejal Izaguirre recuerda que existe un acuerdo tomado hace bastante tiempo para levantar la tubería vieja de siete centímetros, que queda sin aplicación como consecuencia de la nueva de urallita que se ha colocado, por lo que convendría anunciar la subasta. Hace presente que se da igual caso en un trayecto de unos trescientos metros, en la Avenida de la Montaña, que conviene levantar también, aprovechando la coincidencia de que las zanjas están abiertas para la colocación de la nueva tubería.

Y como punto final, el señor Izaguirre hace uso de la palabra para denunciar el que no está aprobado el presupuesto del año 1935, manifestaciones que fueron consecuencia de que el alcalde señor Canoura se sintiera contrariado, haciendo entrever que incluso va a traer como consecuencia la destitución de algún concejal. Se habla de un día 10 de febrero en el que actuaron dos alcaldes: uno, accidentalmente, hasta las nueve y media de la mañana del día 10, y el alcalde en propiedad, desde las nueve y media de la mañana de dicho día. Como se ha pedido certificado de este hecho, es evidente que alguien quiere remover este asunto. Dejando a un lado lo que sobreviniere, no deja de ser curioso el que en Fuenterrabia, precisamente, se venga a discutir la intervención de dos alcaldes en un mismo día, y se discuta si el que actuaba a las nueve y media de la mañana autoriza documentos con la misma legalidad que quien estaba después, a las nueve y media.

## VILLAFRANCA

## LA SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor alcalde don Antonio Unanue y con asistencia de los concejales don José Arrieta, don Manuel Echezortu, don Ricardo Faus, don Gregorio Barandiarán, don Felipe Imaz, don Bernardo Aguirre y don Inigo Salazar, celebró su sesión ordinaria el Ayuntamiento de esta villa el día 11 de los corrientes, en la que después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Quedar enterado de la recaudación de la alhóndiga durante la segunda quincena de marzo que importa la cantidad de 5.142'56 pesetas, o sean, 325'19 pesetas más que en igual quincena del pasado año.

—Inscribir a nombre de doña Vicenta Suquia

## CHIX

## EN CUBITOS

en el catastro municipal, la casa señalada con el número 6 de la Plaza Mayor.

—Quedar enterado de haber sido dada de alta en la Casa de Maternidad de San Sebastián, la enferma doña Carmen Ramos Vázquez.

—Celebrar los exámenes de fin de curso de las Escuelas de Artes y Oficios, durante los días 26, 29 y 30 del actual, exponiendo al público los trabajos realizados durante el curso el día primero de mayo próximo.

—Dar su aprobación a la carpeta de facturas.

—Que la Banda Municipal amenice la plaza pública durante la tarde del próximo domingo día 14, con motivo de la celebración del aniversario de la proclamación de la República Española, ejecutando al final el Himno Nacional.

—Quedar enterado de una comunicación de la Excmo. Comisión provincial relativa a la supresión de los pasos a nivel, en el sentido de que es deseo de dicha Corporación provincial la supresión de todos, guardando para ello el orden de preferencia que requiere la importancia de cada uno de dichos pasos a nivel.

—Pasar a informe de la Comisión de Bomberos un escrito del señor jefe de bomberos, por el que interesa la adquisición de cien metros de manguera para el servicio de incendios.

—Autorizar el ingreso en el Sanatorio de Andazarrate, del enfermo Moisés Caminaur, a reserva de instruir el oportuno expediente de pobreza para venir en conocimiento de a quién corresponda el pago de las estancias que en dicho establecimiento cause.—Corresponsal.

## ORMAIZTEGUI

## EL 14 DE ABRIL

Este hermoso día ha pasado en esta localidad como si no hubiera que conmemorar ninguna solemnidad. ¿Que por qué? Esta pregunta nos hacemos a cada momento todos los republicanos.

Existe un Centro Republicano y de sus afiliados, unos son radicales, otros de Izquierda Republicana, sin que ninguno pertenezca a ninguna asociación—a lo menos que sepamos nosotros—. En las últimas elecciones cada socio tuvo libertad en el sufragio; prueba de ello es que el Centro Republicano no exigió a ningún socio el voto, aunque sí le exige el cumplimiento del reglamento.

Una vez expuesto esto, pasemos a decir que el Centro Republicano se encuentra con unas fajas pegadas en las puertas y ventanas indicando que se encuentra clausurado. ¿Por qué se encuentra en estas condiciones?

Ultimamente nos entrevistamos con el señor Comandante militar, quien nos prometió que un día de éstos vendría él personalmente a resolver este asunto. A nuestro entender deben estar mal informadas las autoridades.

Es un dolor que ocurra esto.

También vamos a dirigir unas palabras a la flamante Gestora municipal, que ha debido de agotar todos los recursos para que en la circunscripción de su mando no se encuentre el único Centro Republicano que hay, cerrado, y a nuestro entender sin causa justificada; ¿qué ha hecho el Centro? ¿Recorrió las fábricas de la localidad para que dejaran de trabajar cuando los sucesos lamentables de octubre? Y si aun así lo hubiese hecho, ¿no ha habido perdón para los condenados a muerte? A nosotros, no habiéndonos sumado a ningún movimiento, ¿por qué causa se nos persigue?

Con esto terminemos pidiendo una vez más a todas las autoridades que procuren informarse fidedignamente, pues los republicanos de Ormaiztegui se han conducido siempre con el máximo respeto para con todos.

Republicanos, ser buenos ciudadanos, ser buenos trabajadores, fieles cumplidores de vuestros deberes, para que de esta forma no puedan tener la más leve alusión para con los perseguidos hoy día.

¡Viva la República!—J. G. G.

## CHIX

## CALDO DE POLLO

ver este asunto. A nuestro entender deben estar mal informadas las autoridades.

Es un dolor que ocurra esto.

También vamos a dirigir unas palabras a la flamante Gestora municipal, que ha debido de agotar todos los recursos para que en la circunscripción de su mando no se encuentre el único Centro Republicano que hay, cerrado, y a nuestro entender sin causa justificada; ¿qué ha hecho el Centro? ¿Recorrió las fábricas de la localidad para que dejaran de trabajar cuando los sucesos lamentables de octubre? Y si aun así lo hubiese hecho, ¿no ha habido perdón para los condenados a muerte? A nosotros, no habiéndonos sumado a ningún movimiento, ¿por qué causa se nos persigue?

Con esto terminemos pidiendo una vez más a todas las autoridades que procuren informarse fidedignamente, pues los republicanos de Ormaiztegui se han conducido siempre con el máximo respeto para con todos.

Republicanos, ser buenos ciudadanos, ser buenos trabajadores, fieles cumplidores de vuestros deberes, para que de esta forma no puedan tener la más leve alusión para con los perseguidos hoy día.

¡Viva la República!—J. G. G.

## Trajes, trajes y trajes

De confección esmerada; los últimos modelos para caballero, mocito y niño

PANTALONES, GABARDINAS, PLUMAS Y TODA CLASE DE CONFECCION, SIEMPRE MAS BARATO QUE NADIE.—GRAN COLECCION DE CAMISAS PARA CABALLERO.

Todos estos artículos los encontrará en

## "La Nueva Capital de Guipúzcoa"

LOYOLA, 7 y SAN MARCIAL, 32 y 34

Etaminas, Nansuk y Lanás blancas para Comuniones.—Todos los tejidos de lana, seda y algodón a precios de fábrica.

## AVISO IMPORTANTE

Liquidación total de todas las existencias por reformas. Gabinetes y comedores en todos los estilos, desde 160 ptas. a 1.500. Verdaderas gangas: Armarios luna a 75 ptas.; mesillas, 14; camas, 22; sillas, 5; lavabos, 16; mesas, a 10 pesetas. Aprovechad: Sólo por unos días COMERCIAL HISPANIA MORAZA, 3

Copiamos íntegras las manifestaciones del señor Izaguirre, por tratarse del extremo más importante de la sesión:

"Cumpliendo preceptos estatuarios, dice el señor Izaguirre, la Comisión de Hacienda presentó con fecha 19 de febrero pasado, un proyecto de presupuesto ordinario municipal para el ejercicio del año 1935, y, en consecuencia, según está previsto por la ley municipal, el alcalde convocó a sesión extraordinaria para el día 22 de febrero con el fin de someter a la discusión del Ayuntamiento y a su aprobación, si así procedía.

Sin que la Comisión de Hacienda conozca los motivos, el hecho cierto es que el alcalde por sí y ante sí suspendió dicha sesión extraordinaria, pasando al efecto un oficio a los concejales, precisamente el mismo día para el que estaban convocados, alegando que la suspensión obedecía a modificaciones a introducir en el presupuesto.

No conozco ninguna disposición legal al amparo de la cual el alcalde pueda suspender caprichosamente una sesión extraordinaria convocada para discutir el presupuesto que tiene presentado la Comisión de Hacienda hace mes y medio, pues, en todo caso, de existir la necesidad de introducir modificaciones, o de presentarse dificultades no previstas para su aprobación, era el Ayuntamiento y no el alcalde quien debía haber acordado el aplazamiento y nunca indefinidamente, como está ocurriendo.

Arbitrariamente, pues, fué suspendida por el alcalde, la sesión extraordinaria convocada en forma, sin que el Ayuntamiento, después de mes y medio conozca las causas de la determinación

del alcalde, dándose el espectáculo vergonzoso de que el Municipio de Fuenterrabia, en el cuarto mes del año en curso, no tiene aprobado ni discutido tan siquiera, el presupuesto ordinario del presente año.

Pero hay que añadir otro hecho más grave y vergonzoso todavía que el expuesto, y es, que la Diputación ha oficiado al alcalde, con fecha 16 de marzo, amenazando con mandar un Miquelete de plantón si no aprobaba el Ayuntamiento el presupuesto ordinario del año 1935 en un intervalo de quince días, de cuyo comunicado no ha dado cuenta el alcalde a la Corporación como venía obligado, por lo que no puedo menos de protestar de semejante proceder, ilegal a todas luces, proponiendo que el alcalde y no los concejales sean los responsables al pago de las dietas del Miquelete plantón, si hay lugar a ello, pues la Diputación amenaza con que serán satisfechas del peculio particular de los concejales que integran la Corporación. Los concejales no podemos ser responsables de la desidia del alcalde.

Y, para terminar de una vez con esta anomalía administrativa y no incurrir en responsabilidad, pido asimismo que el Ayuntamiento acuerde celebrar sesión extraordinaria para la discusión y aprobación del presupuesto ordinario del año 1935, el viernes próximo, día 12, a la hora de costumbre."

Se acepta la proposición del señor Izaguirre y se celebrará sesión extraordinaria para la aprobación del presupuesto el día acordado, contra el voto del alcalde, señor Canoura, que propuso que la sesión se celebrase el día que él designase.—C.

## HERNANI

## EL 14 DE ABRIL EN HERNANI

En este día tan señalado en la vida nacional, el tiempo se mostró poco propicio a alegrar la fiesta. Comenzó lluviosa la jornada y aun cuando en lo sucesivo aguantó el gris del tiempo ofreció su tonalidad a la animación callejera.

No queremos decir con esto que la fiesta estuvo mal, no, sino que por diversas causas podía y debía haber estado mejor.

De víspera, la Casa Consistorial se vió iluminada y adornada de colgaduras con los colores nacionales.

La mañana del 14 se suspendió la diana a causa del chaparrón.

Al mediodía, los cohetes anunciaron el concierto de la Banda Municipal, que comenzó con el Guernikako y el Himno de Riego (que fué general liberal y no compositor musical.)

Por la tarde, a las cinco, se corrió un animado pasacalles en sustitución de la diana.

A continuación, en la Plaza de la República hubo bailables que se prolongaron hasta las nueve de la noche.

Por la noche, de nueve a doce, como dice el Reglamento, no hubo bailables. Si subsistió la iluminación y colgaduras.

Como puede verse, en la vida oficial prevaleció el día de Ramos sobre el 14 de abril.

Pero en Izquierda Republicana el espíritu del 14 de abril es inmortal y éste llenó el Centro, cuyo nuevo local fué sencillo escenario de fraternidad republicana.

Se celebró una cena, se dispararon cohetes y se brindó por la prosperidad de la República.

## CHIX

## PRODUCTO INGLES

ternidad republicana.

Se celebró una cena, se dispararon cohetes y se brindó por la prosperidad de la República.

## MENSAJE PRO AMNISTIA

Con motivo de celebrarse la fiesta de la conmemoración de la Segunda República, los partidos políticos locales enviaron al jefe de Estado, sendo mensaje en pro de amplia amnistía en beneficio de los presos políticos y sociales.

Firmaban el telegrama las juventudes y partidos socialista, nacionalistas y republicanos.

## IZQUIERDA REPUBLICANA

Se pone en conocimiento de todos sus afiliados que el sábado próximo día 20, a las ocho y ocho y media (en primera o segunda convocatoria) se celebrará junta general en la que han de tratarse asuntos de sumo interés.

Esta Directiva espera que dado el alcance que la reunión debe tener, sus afiliados sabrán acudir con puntualidad.—Corresponsal.

## BEASAIN

## MERCADO SEMANAL

Precios que han regido en el mercado celebrado en esta villa el día 13 del actual:

Huevos, 2'05 pesetas docena.  
Queso nuevo, 3'50 kilo.  
Queso viejo, 6 id.  
Manzana reineta, 12'50 cesto.  
Manzana corriente, 6'30 id.  
Alubia, 1'85 kilo.  
Palatas, 0'30 id.  
Berzas, 0'30 pieza.  
Cebollas, 1'20 docena.  
Gallinas, 14 par.  
Pollos, 10'70 id.  
Conejos, 7'50 id.  
Pichones, 4'50 id.  
Carne de ternera en canal, 3'70 kilo.  
Carne de vaca en canal, 3'10 id.  
Cordero en vivo, 2 id.  
Cerdo en vivo, 2'05 id.  
Cabrito en vivo, 2'50 id.  
Merluza, 6 id.  
Pescadilla, 3 id.  
Panchos, 1 id.  
Gallos, 3 id.

## CREACION DE ESCUELAS

En la "Gaceta" de Madrid del día 10 del actual, aparece una orden del ministerio de Instrucción Pública, creando cuatro escuelas de párvulos en esta villa.

Esta resolución viene a satisfacer una necesidad muy sentida. Por lo tanto Beasain está de enhorabuena.

## MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero municipal durante la semana:  
Terneras, 10; cerdos, 3; vacas, 1.—Corresponsal.

## Camioneta C. Walcker

10 HP se vende muy barata a toda prueba. Charola y Fournier. Matía, 3, patio. Teléfono 45.768.

## F. SALAVERRI

## — ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40 — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

## APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

## BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

## HERNIAS

Fajas abdominales—Piernas y brazos artificiales

# LA VOZ EN VERGARA LA VOZ EN TOLOSA

## La conferencia del sábado

Los actos conmemorativos de la proclamación de la República, dieron principio en la noche del sábado con la conferencia que dió en el Casino de Izquierda Republicana, el presidente del Consejo Provincial de dicho partido, en Navarra, don Ramón Bengaray.

La concurrencia de público fué numerosa y la presentación del orador corrió a cargo del presidente de la Agrupación local.

El señor Bengaray inició su discurso dedicando un canto a la gloriosa gesta de los capitanes sublevados en Jaca, y pronunció a continuación palabras de dura censura para el ministro que, desde el banco azul, la condenó y para los que recientemente profanaron la tumba de Galán.

Hizo historia de los distintos movimientos revolucionarios registrados en España, y puso de manifiesto la torpeza que supone ir a ellos, sin estimar en su valor las fuerzas represivas, siempre superiores y más en estos tiempos en los que desde distintos sectores de opinión se aboga por los Estados fuertes.

Señaló la ineficacia de los movimientos habidos en 1917, 1930 y 1931, y la contrastó con la virtualidad del triunfo electoral obtenido en abril de 34, para deducir las ventajas de este procedimiento.

Otro canto dedicó el señor Bengaray a los numerosos héroes de esos movimientos y en particular al último de octubre, los cuales entregaron sus vidas y almas abrasadas en generosos ideales.

Luego detalló minuciosamente todo el proceso que han seguido las derechas para ir irrumpiendo en la República, adulterándola en sus finalidades, a ello lo atribuyó, en primer lugar, a que no fuera destruido totalmente el edificio monárquico antes de empezar a construir el republicano.

Aseguró que las propias derechas esperaban que la República fuera mucho más adelante en sus disposiciones, tanto en lo social como en lo religioso, y que una vez dictada la Constitución del nuevo régimen, no obstante ser ésta moderada, no hizo más que disolver la Compañía de Jesús; es decir, bastante menos que hace ya mucho tiempo hizo un rey católico, Carlos III, que la expulsó de España, los cuales se lanzaron contra ella, porque iba contra sus privilegios y prebendas.

Rechazó que las disposiciones y leyes dictadas por los Gobiernos Azaña tuvieran tendencia socializante, y retó a que se le dijera una sola que tuviera este carácter. Dijo que la ley de Reforma Agraria, que es la más combatida por dicha causa, es eminentemente

republicana e individualista, porque tiende a la creación de propietarios, mediante la entrega de tierras a los campesinos que las trabajan, sacándolos así de la miseria y evitando su éxodo a las ciudades, lo que señaló como una de las causas del paro obrero.

Terminó con cálidos párrafos de censura para los hombres de la situación actual y exhortando a todos para laborar en pro del adecentamiento de la República.

Oyó frenéticas ovaciones al final y a lo largo de su notable disertación.

Después del discurso del señor Bengaray, continuó el Casino animadísimo, haciéndose grandes elogios de la labor del conferenciante.

### EL DOMINGO

El día se presentó triste, con todas las perspectivas de que la gloriosa fecha lo pasará el agua, pero por fortuna, fué mejorando la situación atmosférica, a medida que avanzaba la mañana, y ya por la tarde se disfrutaba de un tiempo realmente espléndido.

No se celebraron las cuecañas anunciadas y el concierto de la Banda, que empezó después de haber esperado a que terminara la misa mayor.

En el Casino de Izquierda Republicana se celebró el anunciado banquete, en el que reinó extraordinaria animación.

A las cinco actuó, a beneficio de la Junta Local de Protección de Menores, en el frontón, el grupo circense del Club Deportivo, de Bilbao, con gran éxito. Todos los números gustaron extraordinariamente, y los artistas y atletas amateurs oyeron grandes ovaciones.

Por la noche, y también a beneficio de la misma Junta, se jugaron los partidos de pelota, de cuyo resultado damos cuenta en la sección correspondiente.

En el Casino de Izquierda Republicana la animación fué extraordinaria, y el baile organizado, que empezó bien entrada la noche, duró hasta la madrugada, resultando brillantísimo.—Corresponsal.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —

## La fiesta de la República

El domingo se cumplió con toda solemnidad y entusiasmo, el programa que Izquierda Republicana organizó para conmemorar el cuarto aniversario de la proclamación de la segunda República española.

A las diez y media de la mañana, con un lleno imponente se celebró un mitin en el Teatro Gorriti, en el que hicieron uso de la palabra los oradores navarros don Enrique Astor (abogado) y don Ramón Bengaray. Ambos, con fogosidad y entusiasmo, expusieron al auditorio los postulados de su inquebrantable fe republicana y del espíritu de ésta, cuando el pueblo se dió, por medio del sufragio, el nuevo régimen.

A la una de la tarde, en los locales del Centro, se celebró un banquete en el que por insuficiencia de local hubo que limitar el número de cubiertos a ciento veinte comensales.

Estuvieron representados en el ágape, la Agrupación Socialista y dos miembros de Acción Nacionalista Vasca.

A los postres el señor Bengaray pronunció un breve discurso, aconsejando a los afiliados de Izquierda Republicana, la constante asistencia al domicilio para laborar conjuntamente por los postulados de libertad y democracia.

De sobremesa hubo cantos alusivos al día que se conmemoraba, bajo un ambiente de confraternidad y entusiasmo indescriptibles.

De cinco a ocho de la noche, costeado por Izquierda Republicana, la popular Banda "Gure-Txokoa" ejecutó bailables en la plaza de la Justicia; y de nueve y media a una de la mañana, la misma banda, en el salón Olimpia, por invitación, dió un segundo "cotillón popular" que fué algo apoteósico.

Un 14 de Abril lleno de entusiasmo y fervor republicano.

### APERTURA DE LA CASA DEL PUEBLO

Por disposición gubernativa, a las seis de la tarde se levantó la clausura a la Casa del Pueblo que ha permanecido precintada desde los sucesos de octubre.

Los afiliados a ella, desfilaron por su domicilio social, disparándose cohetes y chupinazos sin fin, como demostración del agrado con que se acogía la apertura.

### DE SOCIEDAD

El domingo tuvo lugar la primera amonestación de don Luis Bizcarrondo, subdirector de la banda "Gure-Txokoa", que el próximo día 2 de mayo contraerá matrimonio con la distinguida y simpática señorita de la localidad, Lolita Leunda.

Al felicitar al futuro matrimonio, les deseamos toda clase de venturas.

La serenata que se acostumbra a dar por los músicos, cuando un compañero trata de contraer matrimonio, tendrá lugar la noche de un próximo día, que se dará a conocer.

ARRAIZA

## EIBAR

### LOS FESTEJOS DEL 14 DE ABRIL

Se celebró en la ciudad esta gloriosa fecha con desbordante animación, y calles y plazas se vieron concurridas hasta resultar intrasitables.

Podemos afirmar que la jornada nos dejó excelente oportunidad para comprobar que todos los amantes de la República nos aproximamos y formamos una excelente familia en estos señalados y solemnes días.

La Izquierda Republicana organizó una postulación por las calles de la ciudad con el popular coro de "Los caldereros".

### "CROSS-COUNTRY"

Resultó muy disputado el gran "cross-country" que organizado por el Club Deportivo se celebró a las diez y media de la mañana, participando un buen lote de muchachos jóvenes.

### CONCIERTOS

La Banda municipal dió su anunciado concierto a las once de la mañana en el quiosco de la plaza de la República ante muchísimo público, que escuchó con gran atención las obras excelentemente interpretadas por la Banda.

La banda de chistularis dió, en los intermedios, un selecto concierto, ejecutando las obras que habíamos anunciado. En este concierto el primer chistu, Lazpiur, demostró su exquisito temperamento musical.

### ROMERIA

Resultó la romería como estaba previsto. Un gentío imponente que llenaba nuestro principal paseo. La Banda tocó agradables piezas y la gente bailó de lo lindo.

Por la tarde vinieron a nuestra ciudad infinidad de jóvenes de los pueblos circunvecinos.

Por la noche sucedió lo mismo. La alegría fué la nota saliente.—T. Echaluze.

## Maquinaria frigorífica

de ocasión para cámara pequeña compraría. Viuda de Diego Mina. Sarasate, 34.—PAMPLONA.

## ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

## GUMMA

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

EL CREDITO SOLIDO Y ASCENDENTE DE NUESTRO PRODUCTO SE DEBE UNICAMENTE A LOS BENEFICIOS QUE DE SU EFICACIA OBTIENEN LOS ENFERMOS DEL ESTOMAGO E INTESTINOS QUE ESPONTANEAMENTE SE CONVIERTEN EN LOS MAYORES PROPAGADORES DE LA BONUAD DEL "SERVETINAL"

A continuación reproducimos la interesante carta que juntamente con el certificado de curación, nos remite DON DIEGO RODRIGUEZ, de 19 años de edad, de profesión PRACTICANTE DE FARMACIA, residente en CASTELLAR DE SANTISTEBAN (JAEN), calle ANGOSTA, 11

"Castellar de Santisteban, 1 de marzo de 1935.

Señor don A. Gummá. — BARCELONA.

Muy señor mío: Después de saludarle atentamente, paso a comunicarle, para su publicación, el siguiente testimonio, el cual vendrá a aumentar el prestigio de su magnífico preparado SERVETINAL.

Padeci por espacio de 3 años, según diagnóstico médico, una úlcera gastro-duodenal, y como consecuencia de las hemorragias tan intensas producidas por dicha úlcera, se apoderó de mí una gran anemia, que puso mi vida en grave peligro.

Estaba ya cansado de tomar un sinnfin de productos y seguir muchos tratamientos, con los cuales no conseguía más que un alivio pasajero, y luego volvían los dolores con más intensidad, minando poco a poco mi existencia.

Perdida ya toda esperanza e instigado por el afán de curarme, seguí los consejos de un amigo mío y compre un frasco de SERVETINAL. A las primeras dosis noté una ligera mejoría, pero al terminar el primer frasco me sentí ya notablemente mejorado. Compré otro frasco y, al terminarlo, puedo comunicarle a usted, con la natural satisfacción, mi restablecimiento completo.

Por consiguiente, y en virtud de mi sincero agradecimiento, le remito al presente, dándole las más expresivas gracias y autorizándole para la publicación de esta carta en la Prensa.

Firmado: DIEGO RODRIGUEZ.

P. D. Adjunto le remito, lleno y firmado, el boletín que acompaña al frasco."

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado  
De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

# Información financiera

**En la Cámara de Diputados brasileña se discute un proyecto para colonizar amplias regiones inhabitadas del país**

RIO JANEIRO.—En la Cámara de Diputados se ha sometido un proyecto por el cual se conceden privilegios especiales a las compañías que desean establecer colonias para impulsar la inmigración al interior del país.

El plan en la reforma proyectada, constituye un nuevo esfuerzo para colonizar terrenos hasta ahora inhabitados. Por él se concede a las compañías explotadoras el derecho a emitir acciones, explotación de los servicios telegráficos y postales, transportes fluviales, terrestres y aéreos y sobre los recursos naturales de sus respectivas colonias, durante un período determinado.

Por su parte, las compañías estarán obligadas a cultivar plantaciones de todo género, de cereales, frutas, caña de azúcar, algodón y a establecer colonias para brasileños y extranjeros, concediendo a cada colono una cantidad suficiente de tierra cultivable para mantenerse a sí mismo y a su familia.

Este proyecto de ley se considera como un intento de interpretar la actual ley de inmigración del Brasil, en la que se establecen diferencias entre la inmigración agrícola y la inmigración no agrícola. De acuerdo con el nuevo plan, los obreros inmigrantes serán considerados como pioneros colonizadores de vastas regiones actualmente sin explotar.

La instalación de los grupos de inmigrantes en las concesiones será de la responsabilidad de la compañía contratista. Las compañías establecerán negociaciones con los grupos extranjeros o con la Sociedad de Naciones para la contratación de los colonos, a los que facilitarán maquinaria, animales de tiro, semillas y les prestarán apoyo durante un año. Después del primer año, cuando se vaya a recoger la primera cosecha, los colonos empezarán a pagar el préstamo en la proporción de un diez por ciento anual.

A este respecto, el esquema se parece al sistema adoptado por las compañías de inmigración japonesa para desarrollar las concesiones de Sao Paulo y del Norte. Estas compañías japonesas no gozan de privilegios especiales, pero su pujante estado económico e influencia han sido una de las principales razones dadas a favor de la aprobación de las leyes de inmigración restringida.

Entre los privilegios que se concederán a las compañías explotadoras de acuerdo con este plan, son las siguientes: La explotación de las minas y recursos naturales de agua de sus concesiones libre de impuesto durante diez años. Pagarán al Gobierno un porcentaje normal por sus ganancias únicamente. Demanda preferente, siendo los demás facciones iguales, para facilitar sus productos al gobierno. Funcionamiento de las líneas de transportes por ferrocarril, río o aire, durante treinta años sin pagar impuestos o tantos por ciento, así como todos los sistemas de comunicaciones de estas colonias. Importación de maquinaria, aprovisionamiento y mercancías necesarias a las colonias, libre de impuestos por un período de diez años. Libertad de exportación sin impuestos durante un período del mismo número de años. Completa libertad para el trabajo y comercio dentro de los límites de la colonia. La intervención del gobierno estará limitada a la seguridad del cumplimiento del contrato.

De acuerdo con el plan actual, el financiar una colonia individual dependerá de un acuerdo entre el gobierno y la compañía. Sin embargo, se depositará en el Tesoro, una tercera parte por lo menos, del valor nominal de las acciones emitidas, en forma de bonos federales. Las compañías empezarán a retirar sus acciones después de diez años de la emisión, en una proporción de un diez por ciento anual. (United Press).

## Las Bolsas Ultimas cotizaciones \* \* registradas \* \*

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE LONDRES	
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>		<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Interior 4 %	75,10	Duda 3 % perpetua	78,15	Consolidado 2 1/2 %	86 1/4
Exterior 4 %	88,90	" 4 % 1918	81,65	War Loan 3 1/2 %	106 3/4
Amort. 4 % viejo	84,00	<b>ACCIONES</b>		Victory Bonds 4 %	115 1/2
" 5 % 1920	97,0	Banco de Francia	10 60,0	Argentina 4 %	98 1/2
" 5 % 1926	102,50	Crédit Lyonnais	1765,00	<b>ACCIONES</b>	
" 5 % 1927 exento	102,50	Fer. M. Z. A.	401,00	Barcelona Traction	120/0
" 5 % 1927 con imp.	94,40	" P. L. M.	965,00	Sidro	50/0
" 3 % 1928	78,15	Peñarroya	149,0	Bank of England	555 0/0
" 4 % 1928	94,50	Kuhlmann	540,00	Imperial Chemicals	55 1/2
" 4 1/2 % 1928	98,40	Wagons Lits	81,5	Shell Transport	221/52
" 5 % 1928	94,85	Riofinto	1178,00	Woolworth	103 0/6
" 5 % 1929	102,0	Royal Dutch	1820,0	<b>BOLSA DE BILBAO</b>	
Duda Ferroviaria 5 %	101,15	Tharsis	260,00	<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Bonos oro 6 %	247,75	<b>BOLSA DE BERLIN</b>		Interior 4 %	74,50
<b>VALORES ESP.</b>		<b>ACCIONES</b>		Amortizable 5 %	112,15
Géd. Banco Hipot. 4 %	92,25	lhade	258 0/0	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	82,50
" 5 %	98,20	A. E. G.	367/8	<b>ACCIONES</b>	
" 5 1/2 %	102,25	L. G. Farbenindustrie	148 1/2	Banco de Bilbao	1117,5
" 6 %	108,00	Harpener Bergau	1057/8	" Vizcaya "A"	1190,0
<b>ACCIONES</b>		Deutsche Bank	89 1/4	" " "B"	275,0
Banco España	571,00	Reichsbank	159 5/4	" Urquijo Vascong.	155,00
" Central	75,00	Siemens Schuckert	108 1/2	Sota y Aznar	295,00
" Hisp. Americano	16,00	Zeisenkirchener Berg.	70 5/8	Naviera Mundaca	20,00
" Español Crédito	190,00	<b>GAMBIO INTERNACIONAL</b>		" Guipuzcoana	25,00
" Hipotecario	260,00	<b>MADRID</b>		" Vascongada	150,00
" Esp. Río Plata	6,00	Francos	48,40	Marítima Nervión	365,00
Duro Felguera	40,00	Libras	35,60	Idem Unión	128,00
Tabacos	22,50	Dollars	7,56	Euskalduna	210,00
Minas del Rf	567,0	Liras	61,20	Fer. Norte	260,00
Fer. Norte	261,00	Belgas	122,50	" M. Z. A.	195,00
" M. Z. A.	194,25	Suizos	237875	" Vascongados	120,00
Metro de Madrid	122,00	Reichsmark	2,95	" Santander - Bilbao	210,00
Azucarera Española	58,00	<b>PARIS</b>		" La Robla	322,50
Explosivos	64,00	Pesetas	207,25	Altos Hornos	78,00
Hisp. Amer. Eléct.	450,00	Libras	70,275	Basconia	775,00
Mengemor	141,50	Dollars	15,14	Idiográfica Medit.	19,00
Hidr. Española	167,50	Liras	125,65	Hidroeléctrica Ibérica	65,50
Petróleos	155,50	Belgas	256,50	" Española	168,00
Electra Madrid	142,00	Suizos	490,62	Electra de Viesgo	51,00
Unión y Fenix	493,00	<b>LONDRES</b>		Setolazar	7,00
Telefónicas pref.	110,00	Pesetas	35,375	Minas del Rif	260,00
<b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>		Francos	73,29	Explosivos	627,50
<b>ACCIONES</b>		Dollars	4,8412	Papeleras	17,00
General Motors	28 7/8	Liras	58,28	Rasneras	10,0
J. S. Steel	30 5/8	Belgas	28,56	Seguros Aurora	420,50
Canadian Pacific	9 1/2	Suizos	14,945	<b>OBLIGACIONES</b>	
Royal Dutch	32 5/8	Reichsmark	12,01	Norte 3 % 4.	59,75
Anaconda Copper	10 1/2	Florines	7,1675	" Tudela 5 %	74,50
General Electric	27 1/4	Krs. suecas	19,395	Hidro. Ibérica 5 %	93,55
		Pesos argentinos	18,90	Altos Hornos 6 %	96,00



**MOVIMIENTO DE BUQUES**  
El domingo entraron en nuestro puerto. procedentes de Gijón, los vapores "Sancho Panza" y "Aller", con carbón, y "Asunción" con hierro.  
Salió el "Lekeitiarra", en lastre, para Bilbao.  
Ayer no se registraron entradas ni salidas de buques mercantes.

**LA PESCA**  
Los vaporcitos y motoras trajeron ayer por la mañana sardina. Era pequeña, pero fué bien aceptada. También trajeron bastante cantidad de anchoa.  
Reanudaron los de arrastre sus faenas después de la fiesta dominical, y de ellas volvieron con bastante pescado.  
Como el domingo fué día de paro absoluto ayer por la mañana no se efectuaron subastas en la Pescadería.

**MAREAS DE HOY**  
Pleamar: A las 2'4 de la madrugada; a las 2'21 de la tarde.  
Bajamar: A las 7'47 de la mañana; a las 8'33 de la noche.

**ORTOS Y OCASOS**  
Sale el sol a las 5'36, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 18'53.  
La luna pasa por el meridiano a las 22'30

**EL TIEMPO**  
Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

**Situación atmosférica**  
Las altas presiones se encuentran sobre España, prolongándose en forma de dorsal hasta Alemania.  
Una depresión se sitúa al Sur de Islandia con un secundario al Oeste de Galicia.  
Las presiones son bajas sobre Italia y el Báltico.  
El tiempo en el mar es bueno, pero muy inestable, siendo probables los vientos del Sur, seguidos de mal tiempo.

**Tiempo probable**  
Guipúzcoa: Vientos moderados del Sur, cielo nublado y claros de buen tiempo, tendiendo a empeorar.  
A cien millas: Vientos del sector Sur moderados, Mar de fondo ligera.  
La Chapelle: Vientos algo fuertes del Sudoeste. Marejada.  
Grande Sole: Vientos algo fuertes del Sudoeste al Oeste. Marejada.  
Estaca de Vares: Vientos del Sudoeste pasando al Noroeste. Marejada.

## MANZANAS

reinetas, aromáticas, deliciosas, exquisitas. La mejor fruta. Pedidos a Sucesor de Julián Pérez Hijos, Calle del General Echagüe, N.º 4. Teléfono 10.971.

## ANUNCIO

Se sacan a pública subasta en Villafranca de Oria, 537 robles del monte Otzaurte, de Cegama, y 84 robles del monte Santa Bárbara, de Segura, el día 24 de abril, a las doce horas de la mañana.  
Las condiciones se hallan de manifiesto en la oficina del arquitecto Antonio Aguirre, de Villafranca.

Abril, 16. Núm. 186.

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA por ALEJANDRO DUMAS Editor: RAMON SOPENA

una tempestad el día mismo de nuestras bodas, ¿no lo consideráis un terrible presagio, unido a los que me persiguen desde mi entrada en Francia?  
—¡Cómo! señora—dijo Luis sorprendido a pesar suyo de un terror supersticioso—: ¿presagios dijisteis?  
—Sí, sí, ¡terribles, sangrientos!  
—Señora, explicaos: todos me atribuyen un carácter frío y prudente; tal vez tenga la dicha de combatir y destruir esos presagios que os espantan.  
—La primera noche que pasé en Francia, fué en Strasburgo, donde me instalaron en una gran alcoba y encendieron candelabros. A la luz de sus bujías, distinguí una pared empapada en sangre. Tuve, sin embargo, valor para acercarme a examinar aquellas tintas rojas con más atención, y ví que estaban estampadas en unas colgaduras que representaban el degüello de los inocentes. Velase por todas partes escenas de desesperación, de luto y de muerte; por todas partes veía esgrimir y brillar la espada o el hacha... y creí verdaderamente oír los gritos lastimeros de las madres y los roncós suspiros de agonía, lanzados confusamente de aquella pared profética, que a fuerza de mirarla me

parecía viva. ¡Oh! helada de espanto no pude dormir durante aquella noche... Pero vos mismo, decidme: ¿no fué éste un triste presagio?  
—Tal vez para una mujer de los tiempos pasados, pero no para una princesa de vuestra edad.  
—Señor, este siglo está tan preñado de desgracias, como ese cielo que se inflama sobre nuestras cabezas lo está de azufre, de fuego y de destrucción. As me lo ha asegurado madre, y he ahí el motivo por qué tengo tanto miedo, y por qué todo presagio me parece un aviso.  
—Señora, ningún peligro puede amenazar el trono a que subimos; nosotros, los reyes, habitamos una región superior a las tempestades. A nuestros pies está el rayo, y cuando cae sobre la tierra, nosotros mismos somos quien lo precipitamos.  
—¡Ay! no me han pronosticado eso.  
—¿Pues qué es, señora?  
—Una cosa terrible, espantosa.  
—¿Pero qué cosa es esa?  
—O por mejor decir me han hecho ver.  
—¡ver!  
—Sí, sabedlo: he visto, y aquella imagen ha quedado grabada en mi alma tan profundamente, que no transcurrir un solo día sin que me estremezca al recordarla, ni noche sin que deje de verla en sueños.  
—¿Y no podéis decirme lo que habéis visto?  
—¿Os han exigido el silencio?  
—No, nada me han exigido.  
—Pues explicáos, señora.  
—No puedo descubrirlo. Era una máquina elevada como un cadalso, a la cual se adaptaban, en apariencia, dos largueros de una escala. Entre esos largueros se deslizaba un cuchillo, un machete y una hacha. Veía yo todo esto, y ¡cosa extraña! veía también mi cabeza debajo del cuchillo, que deslizándose algunos momentos después entre ambos largueros separó de mi cuerpo la cabeza que rodó al suelo.  
—Exacta alucinación—interrumpió el delfín—; conozco todos los instrumentos destinados a quitar la vida, y el que habéis descrito no existe: por lo tanto debéis tranquilizaros.  
—¡Ay!—exclamó María Antonieta—, no puedo

desechar este odioso pensamiento a pesar de mis esfuerzos por alcanzarlo.  
—Lo conseguiréis—repuso Luis Augusto acercándose a su esposa—, tenéis a vuestro lado desde este momento un amigo afectuoso y un protector decidido.  
—¡Ay!—exclamó de nuevo la delfina cerrando los ojos y dejándose caer lánguidamente sobre su sillón.  
Volvió el príncipe a acercarse a ella, y pocos instantes después sintió María Antonieta en su mejilla el aliento de su marido.  
En este momento se entreabrió la puerta que había dado entrada al delfín, y una mirada curiosa atravesó la penumbra de aquella amplia estancia, apenas iluminada por dos bujías colgadas sobre candelabros de plata.  
Esta mirada era la de Luis XV, y ya se disponía a pronunciar sin duda en voz baja algunas palabras que alentasen a su nieto, cuando resonó en el palacio un estruendo imposible de describir, acompañado entonces del relámpago que había siempre precedido las anteriores detonaciones. En seguida una columna de fuego blanquecino se precipitó delante de la ventana, haciendo estallar todos los vidrios y destruyendo una estatua situada debajo del balcón, y después de un horrible estampido volvió a remontarse al cielo desvaneciéndose repentinamente como un meteoro.  
Las dos bujías se apagaron a causa de aquella bocanada de aire que coló en la cámara, y el delfín asustado, vacilante, deslumbrado, retrocedió hasta una pared contra la cual permaneció recostado.  
Medio desmayada la archiduquesa, cayó sobre las gradas de su reclinatorio, quedando allí sepultada en un mortal letargo.  
Tembloso Luis XV, pensó que la tierra iba a abrirse bajo sus plantas, y se volvió, seguido de Lebel, a sus habitaciones desiertas.  
En el transcurso de este tiempo corría a lo lejos como bandadas de pájaros espantados el pueblo de París y Versailles, que desparramado por los jardines, calles y bosques, era perseguido en todas direcciones por una fuerte y espesa granizada, que deshojaba las flores del jardín, arrancaba las hojas de los bosques y

tronzaba las mieses del campo. Las pizarras y las finas esculturas del edificio, agregaban el estrago a la desolación.  
Oraba la delfina con fervor apoyada la frente en sus manos, y lanzando hondos sollozos.  
Con aire sombrío contemplaba Luis Augusto el agua que penetraba en la estancia por los vidrios rotos y que reflejaba sobre el pavimento en planos azulados, los relámpagos no interrumpidos durante muchas horas.  
Todo este caos se aclaró al rayar el día, los primeros rayos de la aurora pusieron de manifiesto los estragos del huracán nocturno.  
Estaba Versailles desconocido.  
Había absorbido la tierra aquel diluvio de agua; los árboles habían absorbido aquel diluvio de fuego y por doquier veíanse árboles arrancados, torcidos o calcinados por esa serpiente abrasadora a que damos el nombre de rayo.  
Era tan grande el terror de Luis XV, que no había podido dormir: llamó a Lebel para vestirse apenas rayó el alba. Este, que no le abandonó ni un momento, volvió por la misma galería donde gesticulaban vergozosamente a los lívidos reflejos de la aurora, las pinturas de que ya hicimos referencia, y que habían sido colocadas entre flores, cristales y candelabros encendidos.  
Luis XV empujó por tercera vez la puerta de la cámara nupcial, y estremecióse al hallar sobre el reclinatorio, trastornada, pálida, con los ojos lívidos como los de la sublime Magdalena Rubens, a la futura reina de Francia, a cuyos tormentos había puesto término el sueño, cuya blanca vestidura azulaba el alba con religioso triunfo.  
En un extremo de la estancia y sobre un sillón apoyado en la pared, descansaba con los pies calzados de seda extendidos sobre un charco de agua, el delfín de Francia tan pálido como su joven esposa.  
Bañaba un sudor frío la frente de ambos príncipes.  
Luis XV frunció el ceño al advertir que el lecho nupcial estaba como lo había visto hasta entonces, abrasó como un hierro candente aquella frente helada por el egoísmo.

PRECIO POR INSECCION  
— UNA PESETA —

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
— 1,25 PESETAS —

A B C de los entendidos; proveerse siempre «La Joyita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64. de joyería, relojería, cubiertos y platería en

AGACIA se desea comprar. Dirigirse a He-rederos de Ramón Múgica.

A COMPRAR BARATO. Si quieren muebles nuevos o usados, visiten la Casa Compra-venta Iñigo, 12. Precio sin competencia.

A COMPRAR gabinetes a 175 ptas.; máquina «Singer» a 60 ptas.; comedores, pianos. Usan-dizaga, 2. Compra-venta.

IA COMPRAR y vender muebles, máquinas coser y objetos. Isabel la Católica, 10. No confundirse: Antes Usandizaga. Tlf. 15-9-26.

AGENCIA B. Pastor. Urgen doncellas vascas, ofrezco señorita francesa, cocineras, 500 to-do cocina, niñeras, bares, nodrizas. T. 11306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen camareras altas sabiendo emplatado, gran hotel; bares, doncellas comedor, 30 cocineras sencillas.

ALBAÑIL Y PINTOR. Se hace toda clase de trabajos de albañilería y pintura; precios increíbles. Casa Martín. Teléfono 15-8-93.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir A Martínez Oquendo, 5. Tlf. 16.377

ALQUILAMOS dos habitaciones amuebladas, a la calle, exterior. Peña y Goñi, 14, 3.º B.

ALQUILASE bonito piso exterior con espa-ciosas habitaciones, baño, 115 pesetas. In-formarán, Paseo Colón, 6, portería.

ALQUILASE planta baja, situación céntri-ca, cerca Avenida. Razón: Teléfono 11-8-53.

ALQUILERES villas, pisos, temporada año, desde 150 pesetas mes. Vendo chalets, casas ocasionales. Ag. Gros, Miracruz, 28. Tlf. 10820.

ALQUILO bajo claro, de 29x9'50, de la casa número 51 de la calle San Francisco, y so-lano. Informes: Calbetón, 9, ultramarinos.

ALQUILO un gabinete exterior en sitio muy céntrico. Informes: teléfono 12-1-82.

ALQUILO medio piso muy céntrico para o-ficinas o gabinetes amueblados. Informes: en esta Administración.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C. primero derecha (Barrio de Gros).

BATAS hechas o sobre medida, para señora. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescade-ría, 12.

BICOCA. Cortes bata estampados, 1,95 los 4 m.; finísimas medias seda, 1,75 en «El Pa-raíso». Urbietta, 13. Teléfono 11-0-40.

BICOCA. Hermosas sábanas encimeras 3,90; colchones confeccionados gran calidad, 6,60. «El Paraíso». Urbietta, 13.

BICOCA. Paraguas señora, gran resultado. 3,50. Preciosos cortes seda estampada, 9 pe-setas los 4 metros. «El Paraíso». Urbietta, 13.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAJA para caudales y libros de comercio, en estado seminueva, se vende de ocasión. Easo, 4, tienda.

CAMIONETA «Roche Schneider», perf. es-tado, urge venta 1.500 ptas. Razón: Giordia, Automóviles. Plaza Arenal, 1. Tlf. 16-6-83.

GANARIAS y canarios raza Seiffer pura, es-peciales para canto y cría; el mayor y me-jor surtido. Paseo Ategorrieta, C. cuarto.

CÓLOCACIONES, opositores carreras por co-rrespondencia, solución definitiva. Pedid libretos gratis. Apartado 105.—Sevilla.

COMPRARIA grupo eléctrico e instalacion para níquelado, pulidoras, taladro y enseres. Escribir a esta Admón. Carnet 63.820.

COMPRA-VENTA de sacos y botellas. Se venden desde 0'15 ptas.; botella para sidra. Callejón de Arroca, letra B. Teléfono 14-8-52.

COMPRO alhajas oro, plata, platino papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

GRIADA joven haya servido en pensión ha-ce falta buenas ref. Presentarse de 10 a 12 y de 4 a 6. Avenida Kursaal, 12, 4.º izqda.

DISCOS últimas novedades de las gran-des marcas «La Carioca», «La Cucaracha» etc., Casa Díaz, Avenida 3. Teléfono 10.152.

GRAN OCAISION. Vendo comedor en muy buen uso. Aldamar, 6, 3.º Teléfono 122-74.

HACEN FALTA piceros de sastrre para obra fina, en la sastrería E. Fernández, Easo, número 21.

HACE QUINCE días se halló perra caza, raza puntier blanca, pintas marrones, lunar en ojo izquierdo. Razón P. Colón F. Izda. 1.º

HACEN FALTA aprovechantías de sastrre. Esterlines, 2, quinto.

HACEN FALTA aprendizas adelantadas o aprovechantías para taller, en la fábrica de Impermeables Pluviax.

«HUDSON» 1932. Sedan estado nuevo, se vende, excelente oportunidad. Giordia, Au-tomóviles. Plaza Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

JULI: Nueva Peluquería para señoras. On-dulaciones, cortes de pelo, teñidos de cabe-llo. General Echagüe, 9, 1.º Teléfono 11-5-73

MAQUINAS coser, bordar, nuevas y ocasión. De sastrre, vainica e incrustar. Composturas garantizadas. San Martín, 6.

MOTOCICLETA de ocasión se compraría, de 2-3 HP, buen estado. Escribid Luis Meléndez, San Juan, 13, segundo.

MUCHACHA para todo hace falta con infor-mes. Razón: Café Zahara, Alameda, 1.

NEGOCIO. Laredo (Santander) necesita más hoteles, pensiones, etc. Mowinkel, Bilbao, teléfono 10.219. Correos. Rentería 6.188.

OCAISION. Chevrolet coupé, neumáticos con-fort, poco rodado, estado nuevo, se vende. Usandizaga 2.

OCAISION: se venden dos juegos sillería y cama nogal, tallado y luna; bicicleta. In-formarán, teléfono 14-1-86.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pe-lota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Aramburu y Lesaca contra Larrañaga II y Múgica II; segundo (a remonte), Mina II e Idiazábal contra Irún y Echave.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pe-lota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Arca y Ezponda contra Arano I e Iturain; segundo (a remonte), Mina y Salaverria I contra Izaguirre (J.) y Errezábal.

TEATRO TRUENA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve, y a las diez y media noche: «Noticiero Fox núm. 42» y «Las dos huerfanitas».

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «Por el mar viene la ilusión» y «Vuelan mis canciones».

OFICIAL picero hace falta en la sastrería de Sagastume. Fuenterrabía, 34.

OFRECESE joven para niños. Razón en esta Administración.

ORO-PLATA, platino, brillantes, papeletas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8 Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas

PARA PORTERIA o cuidado de villa se ofre-ce madre con hijo, siendo ella cocinera con buenos informes. Razón: esta Admón.

«PARIS». Peluquería de señoras. Permanen-tes perfecta, 15 pesetas. Paseo de Colón, 6. Teléfono 14-5-80.

PELUQUERA a domicilio. Corte pelo o rizado puntas 0'50; marcel, 1; agua o manicura, 1'50; depilación cejas, 0'50. Teléfono 16-0-71.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantiza-da, 5 pesetas. Enseñanza completa, 100 pe-setas. Urbietta, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PENSION o habitaciones frente la Concha, vistas al mar, confort. Pensión desde 5 pesetas. (On parle français). Zubietta, 15, 2.º

PERDIDA. Cartera con documentos. Ruégase entregar San Martín, 50, 1.º Se gratificará.

POR RESIDIR fuera de esta ciudad, cedo un crédito hipotecario de 2.500 ptas. a persona que resida en ésta. Ronda, 5, 5.º (ascensor).

POR AUSENCIA se vende Whippet 7 plazas, toda prueba, con permiso para el servicio público, muy barato. Teléfono 15-6-27.

POR CIERRE Fca., vendo varios muebles de roble, tallados, nuevos, 1.º calidad; comedor, gabinete, vestíbulo y buró. Teléf. 11-6-02.

SASTRE. Hechura de traje, 30 ptas.; con fo-rros, 45; vueltas, reformas. Isabel la Cató-lica, número 6, cuarto derecha.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y «Sólo ella lo sabe» por Robert Young y Margaret Perry.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve: «Noticiero Fox número 43» y «El pequeño rey»; a las diez y media, «El pequeño rey» y «American Bluff».

PETIT-CASINO.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto: «Re-vista Fémina número 125» y «Muñeca sin-gida»; a las diez y media noche: «Muñeca singida» y «La dama del cabaret».

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: «Noticiero Fox núm. 51» y «Casanova» por Ivan Mosjoukine y Jeanne Boitel.

## Talleres de Imprenta y Encuadernación

— DE —

## "La Voz de Guipúzcoa"

Tarjetas - Facturas

Cartas - Sobres

Participaciones de enlace

Talonarios - Catálogos

Recordatorios de defunción

y toda clase de impresos

a precios económicos.

## ENCUADERNACION

de toda clase de Revistas, novelas, libros de texto, etc.

Estampación en oro sobre tela, papel, etc.

Confección de cajas papeleras para escritorio.

San Marcial, 10 - SAN SEBASTIAN - Teléfono 1-00-24

SASTRE madrileño. Hechuras trajes y fo-rros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi tra-bajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11211.

SE ADMITEN huéspedes desde 5 pesetas en adelante. Peña y Goñi, 12, 1.º C.

SE ALQUILAN camas y se hacen colcho-nes, en casa o a domicilio. Razón Autono-mía, 13, 1.º C.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; señora, 3 en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 pese-tas; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 ho-ras. Aldamar, 30, 5.º izqda. Teléfono 13-1-62

SE LIMPIAN trincheras, abrigos, checos, 3,50; trajes caballero, 4,00; señora, 2,50; ni-ños, 2,00. Razón Vergara, 9, tienda.

SE NECESITA un socio con pequeño capital, que tendrá garantizado con finca en hipote-ca sacando 4.000 ptas. mes. Ronda, 5, 5.º

SE NECESITA buen oficial sastrre. Hernani, número 6, 1.º

SE NECESITAN 5.000 ptas., responderá finca en hipoteca; se pagará de interés el 7 por 100 al año. Ronda, 5, 5.º (hay ascensor).

SE NECESITAN chicas informadas. Razón: San Bartolomé, 11. Mercería.

SEÑORA sola desea alquilar medio piso amueblado o huéspedes a precios econó-micos. Razón: en esta Administración.

SE OFRECE viuda 49 años, para matrimo-nio, hotel, aña o para todo. Razón en esta Administración.

SE OFRECE interina muy acostumbrada, a 0,60 la hora. Razón: Guetaria, 9. Comesti-bles.

SE TRASPASA bar, pueblo importante, muy acreditado, por ausencia de su dueño. Infor-marán, en esta Administración.

SE TRASPASA tienda comestibles por no poder atenderla; buena vivienda; renta mó-dica. Gran ocasión. Razón: esta Admón.

SE VENDE comedor completo, de ocasión. «Villa Artikarena». Alto de Miracruz.

SE VENDE Chevrolet Landulet, estado nue-vo, superconfort, propio coche alquiler. Razón Garaje Franco-Español, Usandizaga, 18.

SE VENDE fábrica de leñas y limonadas por ausencia. Se enseña fabricación. Informa-rán, Teki-Alai (Villafranca de Oria).

SE VENDE máq. Singer, piano, cajas cau-dales, comedores, gabinetes bien, tresillo y cine baby. San Martín, 15. Teléfono 15-2-32.

SE VENDE hermoso coche de niño. Razón en esta Administración.

TRAJES paño y dril, para caballeros y ni-ños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO comercio de camisería y ar-tículos de punto; gran oportunidad. Razón: Urbietta, 17.

TRASPASO local frente a mercado. Infor-marán, Fuenterrabía, 15, 2.º De diez a una.

TRASPASO bares con vivienda; ultramarinos, mercerías, fruterías, hoteles, etc. Agen-cia de Gros, Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

VENDESE casa-villa, al pie de la Concha, en pesetas 195.000. Única ocasión. Razón: Giménez, A. Miramón, 1. Automóviles Opel.

VENDESE bicicletas nuevas, diferentes mo-delos, precio ganga. Larramendi, 3, 3.º dcha.

URGE traspaso pequeña tienda comestibles, pocas existencias, renta módica. Razón: en esta Administración.

VENDO dos mesas de billar marca Curú muy baratas, por necesitar local. Razón en esta Administración.

VENDO Citroen 5 HP, 775 pesetas; 5 rueda-s, 2 nuevas, a prueba. Razón Paseo Ategorri-eta, F. 4.º derecha.

VENDO mostrador pino y roble, 3 1/2 me-tros largo; su precio, 500, en 125 ptas. Razón: teléfono 15-15-4.

VENDO un carro de mano y una bici de ni-ña. Urbietta, número 40, tienda comestibles.

VENDO máquina escribir, ocasión, Under-wood, Royal, diferentes marcas, contado, pla-zos. Usandizaga, 3, 2.º centro. Teléf. 16135.

VENDO en Logroño casa 6 fanegas de tie-rra regadio, propio vaquería, bien situado, precio ganga. Isabel la Católica, 12, 1.º dcha.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Per su seriedad y crédito refleja do en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 En San Sebastián: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24  
 Teléfono Interurbano 1-00-9

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
 DIRECCIÓN FOTOGRAFICA "VOZ"



Va a ser necesario que ocurra una catástrofe para que algunos señores se apeen. Nosotros ya estamos muy acostumbrados a las resistencias pasivas. Sabemos que cuando algún señor se vé colocado por la casualidad, por las circunstancias o a fuerza de arrastrarse, en un lugar al que nunca soñó llegar y desde aquellas alturas, y tal vez haciendo uso de unas facultades que no le competen exclusivamente, sino que deben ser compartidas, toma un acuerdo o una resolución, o simplemente obedece a una sugerencia a la que no tiene ninguna obligación de obedecer... ese acuerdo o esa resolución se mantienen aunque se demuestre que es, no sólo un disparate, sino un disparate perjudicial. ¡Cualquier día dá un señor de esos, su brazo a torcer! ¿Qué se diría de él en su casa, si confesase que se había equivocado?

Aun más perjudiciales que esos de la entereza en el error, son esos otros cuocos de la resistencia pasiva. Estos, también hombres públicos y con facultades para hacer y deshacer a su antojo, cuando se les demuestra que una cosa está mal hecha no se encampanan y la mantienen por encima de todo. Su táctica es otra. O se callan como muertos, dejando rodar la bola, o si hablan es para decir que, efectivamente, aquello no está bien así; que hay que poner un remedio o buscar una solución, para lo cual van a hacer un detenido estudio. Pero ese estudio, como en realidad no se hace y si se hace es a ratos completamente perdidos, no se termina nunca. Que es lo que se trataba de demostrar.

¿Que de cuando en cuando vuelse a suscitarse aquel acuerdo? ¡Ah, sí, sí, —contestan—; tienen ustedes razón; pero está en la Comisión para su estudio! Y ya se han quedado satisfechos para una temporada.

Huele ya, más que a puchero de enfermo, lo que ocurre con la salida de la bomba automóvil del servicio de San Sebastián, cuando ocurre un incendio en una localidad de la provincia. Centenares de veces se ha dicho; algunas desde los mismos escaños municipales, que eso constituye un grave peligro para la ciudad; que esos auxilios deben reservarse para casos verdaderamente excepcionales, en los que se justifique todo, pero que ese servicio debe montarlo la Diputación de acuerdo con los Ayuntamientos de la provincia.

Todavía no se le ha ocurrido a nadie combatir estas opiniones. Todavía no se le ha ocurrido a nadie decir que San Sebastián debe ser el proveedor de esos auxilios, corriendo un riesgo en su propia casa por auxiliar a la ajena. Pero continúa haciéndose.

Días pasados, ocurrió un incendio en Irún. Ya supondrán los iruneses que hablamos de ese incendio por que ocurrió allí como pudiera haber ocurrido en cualquier otra localidad de la provincia.

A Irún fué la bomba automóvil de mayor tamaño del servicio de incendios de San Sebastián, con todo su personal adscrito, y los señores jefe, subjefe, médico y practicante del Cuerpo. Quiero esto decir, que San Sebastián quedó desamparado o poco menos.

Nosotros no sabemos quién dió el orden de que saliera la bomba. Alguien la daría. Lo que sí sabemos es que esa orden constituyó una imprudencia, puesto que durante todo el día estuvo reinando un fuerte ventarrón que en pocos momentos podía convertir una chispa en una hoguera.

¿Qué hubiera podido ocurrir si durante las horas en que estuvo la bomba y una numerosa parte del personal, con sus jefes, se declarara un incendio en nuestro término municipal? ¿Es que va a ser necesaria una catástrofe para que el Ayuntamiento adopte una resolución y para que la Diputación se decida



VITORIA.—Los republicanos vitorianos de izquierda después de haber ofrendado ramos de flores a los compañeros muertos (Foto Mora.)

a acometer este problema? ¡Sería una prueba demasiado dura!

La Diputación tiene, desde hace algunos años, realizado un estudio, que arrinconó por parecerle demasiado caro.

Pero la Diputación no tiene hoy derecho a esgrimir ese argumento. Y si es necesario, ya le diremos por qué.

Ya se ha desarrollado la primera parte de las Fiestas de Primavera; la que corresponde a la celebración del cuarto aniversario de la proclamación de la República del 14 de Abril.

Brillantisimas, dentro de su modestia, aunque las anomalías atmosféricas impidieron su total desarrollo. Hubo que suspender el cross-country infantil y las regatas de bateles, porque el mar no quiso estar para fiestas, pero eso mismo hace que el próximo domingo de Pascua pueda ser día de tales atracciones que haga caer sobre San Sebastián una verdadera avalancha de forasteros, si se acierta a compaginar las horas de los diversos espectáculos a celebrar.

Desde luego, no son incompatibles las horas del espectáculo deportivo terrestre con el de las regatas de bateles, pero hay que tener cuidado para que no lo sean las del partido de campeonato de foot-ball y la novillada.

Ambos espectáculos tienen entusiasmas partidarios y sería una lástima el obligarles a que se decidiesen a optar por uno solo, cuando puede compaginarse todo, con un poco de buena voluntad por parte del Donosti F. C.

Ni el partido ha de influir en la marcha del campeonato, ni la diferencia que puede haber en la taquilla, de celebrarse por la mañana o por la tarde, ha de solucionar la cuestión económica. En cambio, un fracaso en las taquillas de la plaza de toros, repercutiría, no en los bolsillos de una Empresa particular, sino en las arcas del C. A. T. que avala las posibles pérdidas. Y ello sería muy lamentable, después del zarpazo de que las ha hecho o las va hacer víctimas, la Comisión Gestora Provincial.

Otra nota lamentable es la carencia de otras notas que daban un tono de alta cultura al programa de las Fiestas de Primavera, que lanzó como suyo, el C. A. T. apropiándose de una iniciativa particular. Nos referimos a las representaciones de ópera que iba a dar la compañía en la que figura la eminente tiple María Espinal y que acaba de actuar en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid, convertido en Teatro Nacional, con un grandioso éxito.

Musicalmente hablando, el C. A. T. es xenófobo. No quiere más música que la de casa y aunque en casa tenemos magníficos elementos,

no se pede negar que esas representaciones de ópera, daban a estas Fiestas de Primavera una innegable prestancia y elevaban su nivel. Pero una compañía en la que figuran artistas con categoría de divas y divos tiene un presupuesto muy elevado. Madrid es Madrid, y sin embargo, esa compañía estaba subvencionada.

El C. A. T. que no quiso ayudar a la compañía que hubiera venido, organizada por nuestro paisano el gran artista Aguirresarobe, ha seguido la misma conducta con esta otra, y ello ha dado por resultado, el lamentable de que nos hayamos quedado sin una y sin otra. Porque ésta, ha cambiado de rumbo y ha ordenado al maquinista que ponga la máquina mirando a Lisboa.

¡Una pena: no se ha podido arrancar un pelizco de las treinta y tantas mil pesetas de los sueldos, ni de las quince mil del capítulo de papel y sobres!

GORROCHA

**ENTAL  
DIA  
COMO  
HOY**

**SAN SEBASTIAN**

---

**HACE TREINTA AÑOS**

16 DE ABRIL DE 1904 — Llegó la perturbación anunciada por Orcolaga y hubo lluvia para todo el día y a ratos sopló demasiado viento. La temperatura fué bastante agradable y la mar estuvo regular. Algunos vapores de pesca salieron a la mar, pero regresaron con poca cantidad de pescado. En la bahía de la Concha se hicieron pruebas sobre máquinas de algunos vaporcitos pesqueros construídos en Cai-Arriba.

En el puerto hubo poco movimiento de barcos pesqueros y a las seis y media de la tarde Orcolaga anunció que venía nueva tormenta.

El alcalde recibió un telegrama del director de la compañía del F. C. del Norte, anunciándole que el Consejo de Administración había aprobado las bases del contrato para la ejecución de los obras de reforma de la estación en esta ciudad.

La Federación de Sociedades Obreras solicitó de la alcaldía que, con motivo de la festividad del Trabajo, el Primero de Mayo, la Banda Municipal diese un concierto a media en el Boulevard. El alcalde trasmitió la petición a la Comisión de Gobernación que era entonces la encargada de la Banda Municipal.

El Orfeón Donostiarra se ofreció al Ayuntamiento para cualquier acto que organizase a beneficio de las familias de las víctimas de la catástrofe del tercer depósito de Madrid.

Con el mismo benéfico objeto se celebraría hoy en Bellas Artes una función dramática organizada por el cuadro que dirigía don Vicente Martínez, con la cooperación del Castro Castellano. Se pondrían en escena "El señor Feudal" y "El amor en el teatro".

## Titirimundi

Para echar chispas, nadie como el diario monárquico importado a San Sebastián recientemente. Las echa a distancias insospechadas. Hablando del incendio en Irún, en el que se quemaron dos pisos de una casa, sita en el paseo Colón de la vecina ciudad, dice:

"Algunas chispas del incendio fueron a parar impulsadas por el viento al vecino monte de Jaizquibel, que empezó a arder en una de sus laderas, en la parte correspondiente a Fuenterrabia.

Este nuevo incendio se declaró a las nueve y media de la noche, y allí hubieron de trasladarse rápidamente los bomberos para proceder a su extinción."

Aparte de que el monte Jaizquibel no está junto al paseo de Colón, sino separado por algunos kilómetros; de que no se declaró el incendio a las nueve y media de la noche, ni fué producido, ni podía ser producido, por chispas emigratorias desde el paseo de Colón, ni fueron los bomberos al Jaizquibel para apagar el incendio... todo lo demás es verdad.

Del mismo periódico: "Se ha declarado oficialmente la epidemia de la rafia en varios pueblos de la provincia. Lo que no se ha dicho —al menos oficialmente— es que en otros muchos estamos también rabiando. Pero desde hace mucho tiempo."

¿Monarquía hidrófoba? Ya lo sabíamos.

El Gobierno declaró fiestas oficiales los días 12, 13 y 14 de abril, para celebrar el cuarto aniversario del advenimiento de la República. Durante los tres días hemos visto ondear la bandera republicana en el domicilio social de Falange Española de la J. O. N. S. ¡Vaya, vaya, vaya!

En cambio, no hemos tenido ocasión de ver exhibida en ninguna parte la bandera de los patriotas que el 14 de abril de 1931 ondeó bien ostensiblemente en el edificio del Ayuntamiento donostiarra. "Me llamaste veleta..."

KETA

## Las izquierdas guipuzcoanas

**JUVENTUD REPUBLICANA RADICAL**  
 Hoy, martes, a las nueve y cuarto de la noche, se celebrará en los salones del Círculo Radical, el banquete con que esta Juventud Radical conmemora el segundo aniversario de su fundación.

Las tarjetas para el banquete podrán recogerse en la Conserjería del Círculo, hasta la una de la tarde de hoy al precio de nueve pesetas.



IRUN.—Grupo de republicanos de izquierda y socialistas, reunidos en el Centro Republicano para celebrar juntos el cuarto aniversario de la proclamación de la República